

常用漢字

じょう

うよ

かん

じ

BẢNG TRA CHỮ HÁN TỰ  
và cách đọc  
theo âm Hán - âm Nhật

# 常用漢字表

## BẢNG THƯỜNG DỤNG HÁN TỰ

Ấn bản 2, có tu chính, phát hành tháng 9/1996

Ngôn ngữ Trung Hoa Chũka: 中華, Nhật Bản Nihon: 日本, Việt Nam (ベトナム) Etsunan: 越南 và Đại Hàn Daikan: 大韓... từ nguyên thủy tức cho đến khoảng đầu Công Nguyên Dương Lịch thì hoàn toàn riêng biệt nên khác nhau về tiếng nói, văn phạm và cả cách viết. Nhưng dần dần văn hóa Trung Hoa thống hợp và phát triển mạnh lan sang các nước lân cận, đem theo các loan chữ Hán Kanji: 漢字 và âm Hán: 漢音 (chỉ chung Đường: 唐, Ngô Go: 吳, Hàn Kan: 漢...) và đây chính là điểm chung của bốn ngôn ngữ.

Khoảng từ thế kỷ thứ 9, Nhật Bản đặt ra mẫu tự Bình Giả Danh Hirakana: 平仮名 và Phiến Giả Danh Katakana: 片仮名 (lấy từ chữ Hán). Từ thế kỷ thứ 13, 14, Việt Nam dùng chữ Nôm Chũnon: 字喃 (dựa vào phép tạo chữ Hán là Lục Thư chế ra chữ riêng là Nôm) và từ thế kỷ thứ 17 bắt đầu dùng chữ La Tinh chữ viết thay đổi nhưng tiếng nói đặc thù của người Việt thì hầu như không đổi. Từ thế kỷ thứ 15, Đại Hàn đặt ra mẫu tự Ngạn Văn Gemmon (Ommon): 諺文 và hiện nay có kỹ thuật hướng dùng mẫu tự này thay cho chữ Hán.

Bộ (Thủ) bushu: 部首 của chữ Hán tương đương mẫu tự A, B, C của La Tinh vì vậy trước khi học chữ Hán cần nắm vững bộ. Bảng này được xếp theo bộ và nét để tiện việc học, so sánh, tra cứu.

Bảng này bao gồm đầy đủ 214 bộ (mà một số đồng thời là chữ) được xếp theo tự điển Khang Hy Kòki: 康熙字典 Trung Hoa năm 1716 (tự điển chữ Hán cổ và vĩ đại nhất) và 1945 chữ Hán thường dụng Jōyō Kanji: 常用漢字 theo quy định mới nhất của chính phủ Nhật Bản năm 1981.

214 bộ được xếp theo số nét Kakujun: 画順 và danh số thứ tự bangō: 番号. Các nước dùng chữ Hán hiện nay đều thống nhất trong cách xếp bộ này. Bộ ở đây được xếp theo cách viết chính... cần chú ý cách viết biến thể của bộ, đôi khi thay đổi cả số nét (水→氵, 心→忄, 手→扌...) gồm [Số Bộ - Số Nét / Âm Hán Việt / Chữ Hán / Âm Nhật: Nghĩa Việt].

1945 chữ được xếp theo Bộ và số nét gồm [Chữ Hán / Số Chữ - Số Nét (không kể bộ) / Âm Hán Việt / Âm Nhật (ON, Kun): Nghĩa Việt]. 1945 chữ này đi kèm với khoảng 4090 âm Hán Nhật ON yomi: 音読 và âm Nhật Kun yomi: 訓読 thường dụng.

<p>1-1 NHẤT 一 Ich: một (1).</p> <p>1-0 NHẤT 一 [CHI, ITSU, hitotsu], hito: một (1)</p> <p>2-1 ĐINH 丁 CHŌ: số chín, đếm (nhà đầu hũ, súng, đũa); TEI: người lính; can thứ 4 hình chữ T</p> <p>3-2 DỮ, DỰ 与 YO, ataeru: cho, cấp, giúp đỡ; dự vào.</p> <p>4-2 VAN 万 MAN: 10 ngàn; BAN: nhiều, tất cả.</p> <p>5-2 TAM 三 SAN, mit(tsu), mitsu mi: ba (3).</p> <p>6-2 HA 下 KA, GE, shita, moto: dưới; shimo: phần dưới sa[geru], o[rosu], ku-da[su]: đem xuống; hạ lệnh; sa[garu]: treo, rđ o[riru]: ra khỏi; ku-da[ru]: đi xuống; ku-da[saru]: cho</p> <p>7-3 HỒ 互 GO, tagai(i): giúp lẫn nhau, qua lại.</p> <p>8-3 NGŨ 五 GO, itsutsu), itsu: năm (5).</p> <p>9-3 THIÊN 天 TEN, ame, [ama]: trời, tự nhiên; thời tiết.</p> <p>10-3 BẤT 不 FU, BU: không.</p> <p>11-4 BÌNH 丙 HEI: (can) thứ 3.</p> <p>12-4 THẢ 且 ka[tsu]: và.</p> <p>13-4 KHẢ 可 KA: tốt, có thể, ược cho</p> <p>14-4 DÂN 民 MIN, tam: người dân.</p> <p>15-4 BÌNH 平 HEI, BYŌ, tai[ra]: ngay thẳng, bằng phẳng.</p>	<p>16-4 CHÍNH 正 SEI, SHŌ, tada[shi]: đúng, ngay thẳng; tada[ru]: đứng; masa[ni]: chính xác, chắc chắn.</p> <p>17-5 NHỊ 弍 NI: hai(2), văn tự.</p> <p>18-5 BÁCH 百 HYAKU: trăm(100).</p> <p>19-5 LƯƠNG, LƯỢNG 兩 RYŌ: cả hai: 1/16 cân tạ</p> <p>20-5 TÀI 再 SAI, [SA], futata[bi]: một lần nữa, 2 lần.</p> <p>21-6 PHỦ 否 HI, ina: không.</p> <p>22-6 CẢNH, CẢNH 更 KŌ, sara: đổi một lần nữa fu[kasu]: thức khuya.</p> <p>23-6 A 亜 A: thứ hai, dưới 1 bậc; A Châu.</p> <p>24-7 HOA, HOẠCH 画 GA: tranh vẽ; KAKU: nét(Hán tự).</p> <p>25-7 VŨ, VŨ 武 BU, MU: uy lực; mạnh dạn; quân sự.</p> <p>26-8 TRŨ 昼 CHŪ, hiru: buổi trưa, ban ngày.</p> <p>27-9 TÂM 蚕 SAN, kaiko: con tằm</p> <p>28-9 HÀ 夏 KA, [GE], natsu: mùa hè</p> <p>29-10 AC 悪 AKU, Ō, waru(i): xấu, hung dữ.</p> <p>30-14 Ư 憂 YŪ, ure[ru]: buồn rầu; ure[re/i]: sự lo buồn; uti: u tối.</p> <p>31-18 TỬ, TỬ 璽 JI: con dấu (vua).</p>	<p>32-3 ĐIỀU, ĐÍCH 弔 CHŌ, tomura(u): thăm người chết; thưởng nhớ</p> <p>33-3 TRUNG 中 CHŪ, naka: ở giữa; bên trong; suốt.</p> <p>34-4 NỘI 内 NAI, [DAI], uchi: bên trong.</p> <p>35-4 LƯƠNG 央 Ō: chính giữa.</p> <p>36-4 SÁCH 冊 SATSU: quyển sách; SAKU: quyển sách.</p> <p>37-4 DO 由 YU, YŪ, [YUI], yoshi: nguyên nhân, bởi.</p> <p>38-4 ĐỘT 凸 TOTSU: một lồi (trái với lõm).</p> <p>39-4 SỬ 史 SHI: sách sử.</p> <p>40-4 GIÁP 甲 KŌ: (can) thứ 1; võ, vảy, mai; KAN: cao(giọng).</p> <p>41-4 THÂN 申 SHIN: trình, chỉ thứ 9; mô[su]: nói; xưng tên.</p> <p>42-4 CỰU 旧 KYŪ: cũ, già.</p> <p>43-4 THẾ 世 SEI, SE, yo: đời; thế giới thời đại.</p> <p>44-4 BẢN, BỐN 本 HON: sách; gốc; chính; này; đem vật dài, moto: gốc.</p> <p>45-4 XUẤT 出 SHUTSU, [SUI], da[ru]: lấy ra; gửi, đ[eru]: đi ra; sinh ra</p> <p>46-5 CHẦU 州 SHŪ: đại lục, tiểu bang; su: cón đất.</p> <p>47-5 HƯỚNG 向 KŌ, mu[kau]: quay về phía; tiến về, mu[ku/keru]: quay, mu[kò]: đối diện.</p>	<p>48-5 ẮN 印 IN: con dấu; in, shiru-shi: dấu hiệu.</p> <p>49-5 KHÚC 曲 KYOKU: cong; bài hát, bản nhạc; ma[geru]; ma[garu]: uốn cong.</p> <p>50-7 QUẢ 果 KA: trái cây; kết quả, ha[ta]su: thi hành, hoàn tất, halteru: đến hết, ha[te]l: hết; kết quả.</p> <p>51-7 BIỂU 表 HYŌ: bảng; mặt trước, omote: bề mặt, arawa[ru]: được thể hiện, arawa[ru]: thể hiện.</p> <p>52-8 SÚY, SOÀI 帥 SU: vị chỉ huy quân.</p> <p>53-8 TRUNG 衷 CHŪ: tốt lành; thành thực; bên trong.</p> <p>54-8 THẬM 甚 JIN, hanahada/da-shii: rất, lắm, quá, sao?</p> <p>55-8 U 幽 YŪ: yên lặng; sâu kín.</p> <p>56-9 SƯ 師 SHI: thầy(cô) giáo; tu sĩ; sư đoàn.</p> <p>57-9 CƯƠNG 剛 GŌ: sức mạnh, cứng mới dấy.</p> <p>58-10 TỨC 肅 SHUKU: nghiêm kinh; yên lặng; mềm.</p> <p>59-11 TANG, TANG 喪 SŌ, mo: đám ma.</p>	<p>63-4 BÀN 半 HAN, naka[ba]: 1 nửa.</p> <p>64-6 CẦU 求 KYŪ, moto[meru]: tìm, muốn; cầu; đòi hỏi</p> <p>65-8 VI 為 I: làm; là, có; vì; đòi tiền.</p> <p>66-8 ĐƠN 單 TAN: 1 mình; giản dị.</p> <p>67-10 SAO 巢 SŌ, su: tổ chim, ổ.</p> <p>68-12 NGHIỆP 業 GYŪ: tài sản sự nghiệp; GŌ: duyên kiếp, waza: làm; hành động.</p> <p>69-1 CỬU 九 KYŪ, KŪ, kokono, kokonofu: chín (9)</p> <p>70-2 PHÁP 乏 BŌ, tobo[shi]: thiếu, nghèo.</p> <p>71-2 TRƯỞNG 丈 JŌ: 10 thước ta (3 mét) take: chiều cao người</p> <p>72-2 NHẬN 刃 JIN, ha: lưỡi dao.</p> <p>73-2 CỬU 久 KYŪ, [KU], hisa[shi]: lâu dài</p> <p>74-2 CẬP 及 KYŪ: kịp, oyo[bu]: đạt đến; bằng, oyo[bo]su: nỗ lực, oyo[bi]: cùng với</p> <p>75-2 HOÀN 丸 GAN, maru(i): tròn; tròng, đ[en, maru]meru: viên tròn, -maru: (tiếp sau tên t[ai]).</p> <p>76-2 THIÊN 千 SEN, chi: ngàn (1.000)</p> <p>77-3 (CHỈ) 匆 monme: 1/10 lạng (3,75gam).</p> <p>78-3 THĂNG 升 SHŌ, masu: 1/10 đấu (1,8 lít).</p>
---	---	--	---	---

**午** 79-3  
NGO  
GO: trưa; chỉ thứ 7.

**丹** 80-3  
ĐAN, ĐƠN  
TAN: màu đỏ.

**夫** 81-3  
PHU  
FU, (FU), otto: chồng.

**井** 82-3  
TỈNH  
SEI, (SHO), i: cái giếng

**少** 83-3  
THIỆU, THIỂU  
SHO: nhỏ, trẻ, suko- (shi): một ít, suku(nai): ít.

**丘** 84-4  
KHÂU, KHU  
KYU, oka: cái đồi.

**斥** 85-4  
XÍCH  
SEKI: rút lui, đánh đuổi

**包** 86-4  
BAO  
HO, teutsu(mu): bao bọc.

**末** 87-4  
MẠT  
MATSU, BATSU, sue: hết, cuối; ngọn cây.

**失** 88-4  
THẤT  
SHITSU, ushina(u): mất, thua; sai lầm.

**未** 89-4  
VỊ, MUI  
MI: chưa; chỉ thứ 8.

**后** 90-5  
HẬU  
KO: vợ vua; GO; sau.

**吏** 91-5  
LẠI  
RI: viên chức, quan.

**朱** 92-5  
CHU, CHÂU  
SHU: sắc đỏ.

**劣** 93-5  
LIỆT  
RETSU: xấu, oto(ru): yếu kém.

**争** 94-5  
TRANH  
SO, arasofu: giành nhau, đua nhau.

**危** 95-5  
NGUY  
KI, abu(nai), ayafu(i): hiểm nghèo.

**年** 96-5  
NIÊN  
NEN, toshi : năm; tuổi

**励** 97-5  
LỆ  
REI, hege(mu), hege-(masu): khuyến khích.

**寿** 98-6  
THỌ  
JU, kotobuki: lâu dài; sống lâu.

**系** 99-6  
HỆ  
KEI: hệ thống; ràng buộc; nhóm; số tự.

**束** 100-6  
THÚC  
SOKU, taba; bó, gói.

**承** 101-6  
THỪA  
SHO, uketamawa(ru) vâng, chịu.

**卵** 102-6  
NOÃN  
RAN, tamago: trứng.

**我** 103-6  
NGÃ  
GA, ware, wa: tôi, tự tôi, của tôi; chúng tôi.

**兵** 104-6  
BINH  
HEI, HYO: người lính.

**来** 105-6  
LAI  
RAI, ku(ru), kita(ru): đến; kita(su): đem đến

**岳** 106-7  
NHẠC  
GAKU, take: núi cao lớn; cha mẹ vợ.

**刷** 107-7  
LOÁT  
SATSU, su(ru): in.

**垂** 108-7  
THUY  
SUI, ta(reru/rasu): rủ xuống.

**拳** 109-7  
PHỤNG  
HO, (BU), tatematsu- (ru): vung; đấm; nắm; nắm đấm; nắm đấm.

**東** 110-7  
ĐÔNG  
TO, higashi: phía Đông

**盾** 111-8  
THUẤN  
JUN, tate: cái mộc đỡ tên; nạng đỡ.

**省** 112-8  
TỈNH  
SEI, keiri(miru): xem xét; SHO: bộ (chính phủ); hebu(ku): bỏ bớt

**卑** 113-8  
TY (TI)  
HI, iyafahimeru/shi- mu: thấp hèn, iya- (shi): nhún nhường.

**看** 114-8  
KHÁN  
KAN: xem, đời đời.

**乘** 115-8  
THỪA  
JO, no(ru): lên (xe), no(reru): cho đi xe.

**重** 116-8  
TRỌNG  
TRUNG  
JU, CHO, omo(i): nặng khó, kasa(naru/neru): chống lên; e: lần gặp.

**勉** 117-9  
MIỄN  
BEN, i: cố gắng.

**島** 118-9  
ĐẢO  
TO, shima: cù lao

**尉** 119-10  
ÚY  
i: sĩ quan.

**彫** 120-10  
ĐIÊU  
CHO, ho(ru): chạm, khắc.

**奥** 121-11  
ÁO  
O, oku: bên trong; bề vợ

**殿** 122-12  
ĐIÊN  
DEN, TEN; nhà lớn, đền đài, tôn: chủ nhân, -dono: ông.

**戲** 123-14  
HÌ  
GI, tawamufuru: điện kịch; đùa giỡn.

**劇** 124-14  
KỊCH  
GEKI: vở kịch.

**嚴** 125-16  
NGHIÊM  
GEN, (GON), kibi(shi): nghiêm ngặt, gay go, ogoso(ka): uy nghi.

**願** 126-18  
NGUYỆN  
GAN, negafu: xin.

**乙** 127-0  
ÁT  
OTSU, Tsuribari: can thứ 2; ruột.

**七** 128-1  
THẤT  
SHICHI, nana(tsu), nana, (nana): bảy (7)

**屯** 129-3  
ĐỔN, TRUẦN  
TON: đóng quân; khó khăn; họp lại.

**乳** 130-7  
NHỮ  
NYU, chichi, chi: sữa mẹ; vú; cho bú.

**决** 131-1  
LIỆU  
Hanebo: nét số mốt.

**了** 131-1  
LIỆU  
RYO: hoàn tất; hiểu

**才** 132-2  
TÀI  
SAI: giỏi, khả năng; tuổi

**予** 133-3  
DỰ  
YO: liệu trước

**事** 134-7  
SỰ  
JI, (JU), koto: việc, vấn đề.

**二** 135-0  
NHỊ  
NI, futu(tsu): hai (2).

**元** 136-2  
NGUYÊN  
GEN, GAN, moto: bắt đầu; nguồn; căn bản.

**二** 8-2  
ĐẦU  
Nabebuta: đỉnh, trên.

**亡** 137-1  
VONG, VÔ  
BO (MÔ), nai(i): chết, mất.

**六** 138-2  
LỤC  
ROKU, mut(tsu), mu- (tsu), mu, (mu): sáu (6).

**市** 139-3  
THỊ  
SHI, ichi: chợ; phố.

**主** 140-3  
CHỦ  
SHU, (SU), nushi: đứng đầu, omo: chính yếu.

**妄** 141-4  
VONG, VÔNG  
MO, BÔ: vô chứng cứ.

**充** 142-4  
SUNG  
JU, oyo; alteru: cấp; thể vào.

**交** 143-4  
GIAO  
KO: qua lại; majiru / zaru, maj(eru), ma- (zeru): trộn lẫn; maji- (waru), ka(u): liên hiệp

**忘** 144-5  
VONG  
BO, wasu(reru): quên

**享** 145-6  
HƯỜNG  
KYO: nhận được.

**卒** 146-6  
TỐT  
SOTSU: binh sĩ.

**京** 147-6  
KINH  
KYO, KEI: thủ đô.

**育** 148-6  
DỤC  
IKU, soda(tsu): lớn lên soda(reru): nuôi lớn.

**盲** 149-6  
MÀNH  
MO, meku: mù; tối

**夜** 150-6  
ĐẠ  
YA, yoru, yo: đêm.

**亭** 151-7  
ĐÌNH  
TEI: nhà nhỏ; chỗ tụ họp

**哀** 152-7  
AI  
AI, awa(re): buồn rầu, thường tiếc; awa(re- mu): thường hợp.

**帝** 153-7  
ĐẾ  
TEI: vua; vị thần; trời.

**变** 154-7  
BIẾN  
HEN, ka(waru/eru): thay đổi; không thường

**敵** 155-8  
MÀU  
se: 100 mét vuông; une: lượng cây; sush.

**衰** 156-8  
SUY  
SUI, otoro(reru): yếu đi

**恋** 157-8  
LUYẾN  
REN, koi: thường mến; ko(u): yêu; ko(ishi): mến.

**率** 158-9  
SUẤT  
SOTSU, hiki(ru): lãnh đạo; RITSU: tỷ lệ.

**商** 159-9  
THƯƠNG  
SHO, akina(u): bán buôn; buôn bán.

**蛮** 160-10  
MAN  
BAN: mọi rợ.

**就** 161-10  
TỰ  
SHU, (JU), tsu(ku): tới (lấy, làm); giao ước; tsu- (keru): thuê mượn.

**棄** 162-11  
KHÍ  
KI: bỏ; đầu hàng; lìa xa.

**裏** 163-11  
LÝ  
RI, ura: ở trong; mặt sau

**豪** 164-12  
HẢO  
GO: mạnh mẽ; tài trí; giàu có; rừ; rừ; lòng tự.

**褒** 165-13  
BAO  
HO, ho(reru): khen ngợi; khoa khoaang.

**人** 166-0  
NHÂN  
JIN, NIN, hito: người.

**介** 167-2  
GIỚI  
KAI: bờ cõi; trung gian

**以** 168-2  
DĨ  
I: từ; bởi vì.

**仁** 169-2  
NHÂN  
JIN, (NI): lòng thương.

**化** 170-2  
HÓA  
KA: sự biến hóa; KE, ba(keru): thay đổi; ba- (kasu): làm mê man.

**仏** 171-2  
PHẬT  
BUTSU, hotoke: ông Phật.

**今** 172-2  
KIM  
KON, KIN, ima: hiện tại; bây giờ.

**仙** 173-3  
TIÊN  
SEN: Tiên (ông, bà).

**令** 174-3  
LỆNH  
REI: sai khiến.

**他** 175-3  
THA  
TA: khác; người ấy.

**仕** 176-3  
SĨ  
SHI, (JI), tsuka(reru): làm việc.

**付** 177-3  
PHỦ  
FU, tsu(ku): được gần vào; tsu(keru): gần vào; ứng dụng.

**代** 178-3  
ĐẠI  
DAI: thế hệ; giá cả; TAI ka(waru): thay thế; ka- (eru): thay; yo: thế hệ; shiro: giá.

**件** 178-3  
KIẾN  
KEN: vấn đề.

**伐** 180-4  
PHẠT  
BATSU: đẵn; giết.

**企** 181-4  
XÍ  
KI, kuwada(reru): kế hoạch; đảm nhận.

**任** 182-4  
NHIỆM  
NIN: nghĩa vụ; make- (seru/su): tin cậy.

**仰** 183-4  
NGƯỠNG  
GYO, (KO), ao(gu): nhìn lên, kính mến; ô- (sei): cầu mong.

**似** 184-4  
TỰ  
JI, ni(ru): giống như.

**伏** 185-4  
PHỤC  
FUKU, futsu: cong (nằm) xuống; fu(seru): che đậy.

**仲** 186-4  
TRỌNG  
CHU, naka: liên hệ con người (tính bạn).

**伝** 187-4  
TRUYỀN  
DEN, tsuta(reru): trao; tsuta(waru): được chuyển; tsuta(u): đi theo.

**休** 188-4  
HƯU  
KYU, yasu(mu): nghỉ; yasu(meru): cho nghỉ; yasu(maru): được nghỉ.

**会** 189-4  
HỘI  
KAI: họp lại; E. afu: gặp.

**仮** 190-4  
GIẢ  
KA, (KE), kari: tạm; thi dụ; không thật.

**合** 191-4  
HỢP  
GO, GA', (KA'), afu: vủ; af(waseru/wasu): để cùng nhau.

**全** 192-4  
TOÀN  
ZEN, matte(ku): tất cả

**佐** 193-5  
TÁ  
SA: giúp; phó, thứ hai.

**但** 194-5  
ĐẢN  
tada(shi): nhưng, tuy.

**伺** 195-5  
TÝ, TỬ  
SHI, ukage(u): thăm hỏi; dò xét.

**伴** 196-5  
BẠN  
HAN, BAN, tomona- (u): bạn bè; đi cùng; kết hợp.

**伯** 197-5  
BÁ  
HAKU: bác; người lớn tuổi; chức quan.

**位** 198-5  
VỊ  
I, kura(i): ngôi thứ; nơi chốn.

**含** 199-5  
HÂM  
GAN, fuku(mu): ngậm, bao gồm; fuku(meru): bao gồm; khoan dung.

**伸** 200-5  
THÂN  
SHIN, no(riru): duỗi ra kéo dài; no(rasu): kéo dài.

**住** 201-5  
TRÚ, TRỤ  
JU, su(mu/mau): ở, ở.

**体** 202-5  
THỂ  
TAI, TEI, kara: thân; mình; hình trạng.

**低** 203-5  
ĐỀ  
TEI, hikui(i): thấp; hi- ku(meru/maru): trở nên thấp.

**作** 204-5  
TÁC  
SAKU, SA, tsuku(ru): làm, dựng nên.

**余** 205-5  
DƯ  
YO: số lẻ; ama(ru): thừa ama(i): rớt; hin; ama- (su): đã đánh; số thừa.

**何** 206-5  
HÁ  
KA, nani, (nani): cái gì; thế nào; bao nhiêu.

**悔** 207-6  
VŨ, VỤ  
BU, anado(ru): khinh- lờn; khinh rẻ.

**価** 208-6  
GIÁ  
KA, atai: giá trị (vật)

**舍** 209-6  
XÁ  
SHA: nhà ở.

**念** 210-6  
NIỆM  
NEN: ý tưởng; mong; nhớ ý; đặc thẩm; nhớ.

**併** 211-6  
TÍNH  
HEI, awa(seru): cùng với; so sánh.

**依** 212-6  
Y, Y  
I, (IE): dựa vào; thi dụ.

**侍** 213-6  
THÌ  
JI, samurai: võ sĩ đạo; theo hầu.

**例** 214-6  
LỆ  
REI: thói quen; luật lệ; tỷ lệ; tato(aru): so sánh

**佳** 215-6  
GIÁI  
KA: tốt đẹp.

**命** 216-6 MỆNH  
MEI: ra lệnh; đời sống;  
MYŌ, inochi: cuộc đời

**供** 217-6 CUNG  
KYŌ, [KU], tomo: tùy  
tùng; hầu hạ; sonaferu:  
đàng nạp.

**使** 218-6 SỬ, SỬ  
SHI: dùng; người đi  
tín; tsuka(u): dùng.

**侯** 219-7 HẦU  
KŌ: tước hầu.

**促** 220-7 XÚC  
SOKU, unaga(su):  
thúc dục.

**俊** 221-7 TUẦN  
SHUN: tài trí(đức).

**係** 222-7 HỆ  
KEI, kaka(ru):liên quan  
kakarī: phụ trách; th/ky

**便** 223-7 TIỆN  
BEN: thuận lợi; Bin: có  
hội; bu: chính; tayo(r):  
tín tức.

**侵** 224-7 XÂM  
SHIN, oka(su): xâm lấn  
bức bách.

**俗** 225-7 TỤC  
ZOKU: thói quen; tâm  
thường; trần thế; thô tục

**信** 226-7 TÍN  
SHIN: trung thành; tin  
lưỡng; sử giả; tin tức.

**保** 227-7 BẢO  
HO, tamot(su): giữ gìn  
duy trì; bảo đảm;

**倣** 228-8 PHỎNG  
PHŌNG  
HŌ, nara(fu): bắt chước

**依** 229-8 BIỂU, BIỂU  
HYŌ, tawara: cái bao;  
cho, tặng

**倫** 230-8 LUÂN  
RIN: đạo lý; loại; thứ bậc

**儉** 231-8 KIỀM  
KEN: tấn tiện; giản dị.

**俸** 232-8 BỔNG  
HŌ: tiền lương.

**候** 233-8 HẬU  
KŌ: thời tiết; sô rô; như  
là... ; chờ đợi.

**倍** 234-8 BỘI  
BAI: gấp 2; tăng lên  
(nhiều lần).

**俳** 235-8 BÀI  
HAI: nghệ sĩ; hát bội;  
thơ "haiku" Nhật.

**倉** 236-8 THƯƠNG  
SŌ, kura: kho hàng.

**倒** 237-8 ĐẢO  
TŌ, taofu(ru): té; sụp đổ  
tao(su): đánh nhào.

**值** 238-9 TRỊ  
CHI, ne, atai: giá trị.

**個** 239-8 CÁ  
KŌ: cá nhân; 1 (người)  
cái.

**借** 240-8 TÁ  
SHAKU, ka(riru): vay  
mượn; giúp.

**修** 241-8 TU  
SHŪ, [ISHU], osa(meru):  
học; sửa; osa(ma-  
ru): tu sửa trị.

**偵** 242-9 TRINH  
TEI: dò xét.

**偉** 243-9 VĨ  
I, era(i): lớn; khác  
thường; tài giỏi.

**停** 244-9 ĐÌNH  
TEI: ngừng; lưu lại.

**偶** 245-9 NGẪU  
GU: cặp, số chẵn; hợp  
nhau; gặp nhau.

**側** 246-9 TRẮC  
SOKU, kawa: bên, phía

**偽** 247-9 NGUY  
GI, tsuwa(ru): dối; xảo  
trá; nise: giả mạo.

**偏** 248-9 THIÊN  
HEN, katayofu: lệch  
ngheo; không đều.

**健** 249-9 KIẾN  
KEN, sukoyaka: khoẻ  
mạnh.

**傑** 250-10 KIẾT  
KETSU: tuyệt; xuất  
chúng.

**傘** 251-10 TẢN  
SAN, kasa: cái dù.

**備** 252-10 BỊ  
BI, sonaferu: dự phòng  
cung cấp; sona(waru):  
dự phòng; chiếm giữ

**傍** 253-10 BANG  
BŌ, katawa(ru): bên  
cạnh.

**債** 254-11 TRÁI  
SAI: nợ, tiền nợ.

**働** 255-11 ĐỘNG  
DO, hataraku: hoạt  
động(người), làm việc.

**催** 256-11 THỜI  
SAI, moyo(su): cử;  
bảo đảm; hối thúc; giữ

**傾** 257-11 KHUYNH  
KEI, kenta(mu/keru):  
nghiêng về phía; đổ úp.

**傷** 258-11 THƯƠNG  
SHŌ, kizu: vết thương;  
ita(mu): làm đau; ita-  
(meru): làm bị thương.

**僧** 259-11 TĂNG  
SŌ: tu sĩ Phật Giáo.

**像** 260-12 TƯỢNG  
ZŌ: hình tượng.

**僕** 261-12 BỘC  
BOKU: tôi; đầy tớ(nam)

**僚** 262-12 LIÊU  
RYŌ: viên chức; bạn.

**億** 263-13 ỨC  
OKU: 100.000.000.

**舖** 264-13 PHỞ  
HO: cửa hàng.

**儀** 265-13 NGHI  
GI: phép tắc; lễ lạc.

**儒** 266-14 NHŌ  
JŪ: Nho Giáo.

**償** 267-15 THƯỜNG  
SHŌ, tsuguna(fu): đền,  
trả lại.

**優** 268-15 ƯU  
YŪ: trên hết; minh tinh;  
sugufuru: tốt đẹp, hch  
yasa(shii): dịu dàng.

**入** 11-2 NHẬP  
Iru: vào.

**入** 272-0 NHẬP  
NYŪ, hai(ru), i(ru): đi  
vào; i(reru): cho vào.

**八** 12-2 BÁT  
Hachi: tám (8).

**八** 273-0 BÁT  
HACHI, yat(su),  
ya(tsu), ya, [yō]: tám(8)

**分** 274-2 PHÂN  
BUN, BU: phần; 1 cm;  
1%; 1/10; FUN: phút  
wa(ke(ru)/katsu): chia;  
wa(karu): bị chia;  
wa(karu): hiểu.

**公** 275-2 CÔNG  
KŌ, ôyake: quán  
chúng; chính thức.

**共** 276-4 CỘNG  
KYŌ, tomo: cùng nhau  
cả hai; tất cả; chung.

**吳** 277-5 NGŨ  
GO: nước Ngô(cổ);  
Trung Hoa; văn len.

**弟** 278-5 ĐỆ, ĐỆ  
TEI, [DAI], [DE],  
otōto: em trai.

**典** 279-6 ĐIỂN  
TEN: phép tắc; lễ; kinh-  
sách; chủ trương.

**並** 280-6 TÍNH  
HEI, nara(bu): xếp hàng;  
nara(beru): xếp; nara-  
(bi ni): và; nam: thứ tự

**盆** 281-7 BỒN  
BON: lễ Vu Lan; cái khay

**前** 282-7 TIỀN  
ZEN, mae: trước; phía  
trước; sớm; tiên, đi tới.

**翁** 283-8 ÔNG  
Ō: ông già.

**益** 284-8 ÍCH  
EKI, [YAKU]: lợi; dùng;  
tăng thêm; giàu có.

**兼** 285-8 KIỀM  
KEN, ka(neru): gồm;  
phối hợp: -ka(neru):  
không thể.

**貧** 286-9 BẦN  
HIN, BIN, mazu(shii):  
nghèo, thiếu thốn.

**普** 287-10 PHỔ  
FU: rộng lớn; khắp đều  
cả.

**善** 288-10 THIÊN  
ZEN, yo(i): tốt; giỏi.

**尊** 289-10 TÔN  
SON, tatto(bu), tōtō-  
(bu): quý trọng, kính mến  
tatto(i), tōtō(i): quý giá.

**慈** 290-11 TỬ  
JI, itsuku(shimu):  
thương yêu; làm với  
thiện ý.

**興** 291-14 HƯNG  
KŌ, KYŌ: vui; giàu có;  
oko(ru): thịnh vượng;  
oko(su): làm sống lại.

**人** 13-2 QUYNH  
Dōgamae: miễn xa.

**円** 292-2 VIÊN  
EN: tròn; tiền Nhật;  
maru(i): tròn, đầy đủ.

**同** 293-4 ĐỒNG  
DŌ, ona(i): cùng; đều.

**周** 294-6 CHU  
SHŪ, mawa(ru): vòng;  
chung quanh.

**一** 14-2 MỊCH  
Wakanmuri: trùm lên

**冗** 295-2 NHŪNG  
JŌ: dài dòng; lộn xộn.

**写** 296-3 TẢ  
SHA, utsu(su): ghi, sao  
lại; utsu(ru): được chụp

**冠** 297-7 QUAN, QUÁN  
KAN, kanmuri: cái mũ,  
đồng đội; móng gà.

**軍** 298-7 QUÂN  
GUN: binh sĩ; chiến  
tranh.

**氷** 15-2 BĂNG  
Nisu: nước đá.

**兆** 299-4 TRIỆU  
CHŌ: một ngàn tỷ  
(1.000.000.000.000)  
điểm; dấu hiệu; kiza-  
(shi): dấu hiệu; kizatsu)  
ra dấu.

**次** 300-4 THỨ  
JI, SHI, tsugi: sau đây;  
tsu(gu): kế tiếp; lần.

**冷** 301-5 LẠNH  
REI, tsume(tai): lạnh;  
hi(yasu), sa(masu):  
lâm lạnh; hi(eru), sa-  
(meru): trở nên lạnh;  
hi(ya): nước (rượu) lạnh  
hi(yakasau): điũ cọt.

**准** 302-8 CHUẨN  
JUN: bằng lòng; quyết  
định; cứ theo; so sánh

**凍** 303-8 ĐÔNG  
TŌ, kō(ru): đông lạnh;  
kogoferu: bị đông lạnh

**弱** 304-8 NHƯỢC  
JAKU, yowa(i): yếu  
kém; yowa(ru/maru):  
trở nên yếu; yowa(meru):  
lâm yếu.

**凝** 305-14 NGŪNG  
GYŌ, ko(ru): đông đặc  
ko(rasu): tập trung;  
cố gắng; thành tựu.

**几** 16-2 KỶ  
Tsukue: ghế dựa.

**凡** 306-1 PHẪM  
BON, [HAN]: tầm  
thường; trần tục.

**口** 17-2 KHÂM  
Ukebako: há miệng.

**凶** 307-2 HUNG  
KYŌ: ác, dữ ; không  
(may) lợi.

**回** 308-3 AO  
Ō: mặt lờm (trái với lờ).

**刀** 18-2 ĐAO  
Katana: dao; kiếm.

**刀** 309-0 ĐAO  
TŌ, katana: cây dao,  
dao, kiếm.

**刈** 310-2 NGÁI  
ka(ru): cắt (tóc), xén;  
đốt; giết; lột hái.

**切** 311-2 THIẾT  
SETSU: ôn hòa; [SAI],  
ki(ru): cắt; ki(reru): có  
thể cắt; vỡ bể; hết sạch.

**召** 312-3 TRIỆU  
SHŌ, me(su): mời; vẫy  
đi (tầm) xe; mặc.

**刑** 313-4 HÌNH  
KEI: trừng phạt; kết tội.

**判** 314-5 PHÁN  
HAN: phân xử; đồng  
đấu; BAN: cổ giấy;  
waka(ru): xét.

**別** 315-5 BIỆT  
BETSU: khác, riêng;  
waka(reru): phân chia;  
nói từ giả.

**券** 316-6 KHOẢN  
KEN: vé; khế ước.

**刻** 317-6 KHẮC  
KOKU, kiza(mu): in  
sâu; chạm trổ.

**刺** 318-6 THÍCH, THỨ  
SHI, sa(su): đâm thủng  
khắc; sa(seru): đã đâm

**制** 319-6 CHẾ  
SEI: hệ thống; phép tắc  
kiểm hãm.

**削** 320-7 TƯỚC  
SAKU, kezuru: vót;  
lột bỏ; đoạt lấy; giết bớt

**剖** 321-8 PHẪU  
BO: phân chia; mổ xẻ.

**劍** 322-8 KIẾM  
KEN, tsurugi: gươm

**刺** 323-9 HỨA, THẮNG  
JŌ: dứ.

**副** 324-9 PHÓ  
FUKU: giúp, đi theo.

**創** 325-10 SÁNG  
SŌ: tạo nên; bắt đầu.

**割** 326-10 CẮT  
KATSU, wa(ru): chia  
cắt; wa(reru): vỡ vụn;  
wari: cân xứng; lợi; 10%  
sa(ku); chia.

**力** 19-2 LỰC  
Chikara: sức.

**力** 327-0 LỰC  
RYOKU, RIKI, chika-  
ra: sức mạnh.

**加** 328-3 GIA  
KA, kuwa(feru): thêm  
vào; kuwa(waru):  
nhập; dự phần.

**努** 329-5 NỐ  
DO, tsuto(meru): cố  
gắng; hết sức.

**助** 330-5 TRỢ  
JO, tasu(feru): cứu  
giúp; tasu(karu): được  
cứu giúp; su(kel): trợ  
giúp.

**勞** 331-5 LAO  
RŌ: công khó nhọc.

**効** 332-6 HẠC  
GAI: hạch tội.

**効** 333-6 HIỆU  
KŌ: hiệu quả; ki(ku): bị  
ảnh hưởng.

**勅** 334-7 SÁC  
CHOKU: chiếu lệnh  
(vua).

**勇** 335-7 DŪNG  
YŪ: can đảm; isa(mu):  
hào hùng.

**脅** 336-8 HIẾP  
KYŌ, obiya(kasu),  
odo(kasu/su): đe dọa.

**勘** 337-9 KHÂM  
KAN: dò xét; trí giác;  
6 giác quan.

**動** 338-9 ĐỘNG  
DŌ, ugo(ku/kasu): di  
chuyển; chạy máy.

**勤** 339-10 CẦN  
KIN, [GON]: siêng năng  
tsuto(meru): được thuê  
tsuto(maru): vất khi.

**勢** 340-11 THẾ  
SEI, ikio(i): quyền lực;  
trạng thái.

**勸** 341-11 KHUYẾN KAN, susulmeru: khuyên bảo; khích lệ.

20-2 **勺** BAO Tsutsumigamae: bọc

**勺** 342-1 CHƯỚC SHAKU: đơn vị khoảng 18 ml; múc; cái thìa lớn.

**句** 343-3 CÚ KU: câu; từ ngữ; đoạn thơ.

**旬** 344-4 TUẦN JUN: 10 ngày; 10 năm.

21-2 **匕** TRUY HI: cái thìa.

**北** 345-3 BẮC HOKU, kita: phía Bắc.

**旨** 346-4 CHỈ SHI, mune: ý nghĩa; chỉ thị; chán lý.

**疑** 347-12 NGHI GI, utaga(fu): ngờ vực; không tin.

22-2 **口** HÉ Hakogamae: che.

**匹** 348-2 THẤT HITSU: từng xấp (sơ sành); đơn chiếc; hiki: điểm con vật.

**区** 349-2 KHU KU: quận (Nhật); vùng; chia ra.

**巨** 350-2 CỰ KYO: lớn, khổng lồ.

**匠** 351-4 TƯỢNG SHO: thợ; thợ mộc.

**医** 352-5 Y I: chữa bệnh; y sĩ.

**匿** 353-8 NẶC TOKU: trú ẩn; giấu.

23-2 **方** PHƯƠNG Kakuhiigamae: cái đựng.

24-2 **十** THẬP Jô: mười (10).

**十** 354-0 THẬP JŪ, JI', tô, to: mười (10)

**古** 355-3 CỔ KO, furu(i): cũ; furu(su): hào môn; cũ đi.

**克** 356-5 KHẮC KOKU: chinh phục; thắng; đảm đương.

**孝** 357-5 HIẾU KÔ: lòng thảo, thờ kính cha mẹ; noi theo tiên tổ.

**協** 358-6 HIỆP KYO: hòa hợp; cùng nhau; giúp đỡ.

**直** 359-6 TRỰC CHOKU, JIKI: thẳng thắn; nao(su): sừa (chờ nao(ru): được sừa; ta-da(chi ni): tức thì.

**南** 360-7 NAM NAN, (INA), minami: phía Nam.

**栽** 361-8 TÀI, TÀI SAI: trồng cây; cây con nhỏ.

**索** 362-8 SÁCH, TÁC SAKU: giấy thường; tìm tòi; nguyện vọng; cầu.

**真** 363-8 CHÂN SHIN: sự thật; ma: thực; thuần túy; đúng.

**乾** 364-9 CAN, CÁN (KIẾN) KAN, kawa(ku/kasu) làm khô; quẻ Càn(Trời)

**博** 365-10 BÁC HAKU, [BAKU]: thông suốt; rộng; nhiều.

**裁** 366-10 TÀI SAI, saba(ku): phán quyết; tài(su): cắt xén.

**載** 367-11 TẢI TAI, noi(ru): ghi lại; đống (bào); no(reru): chất lên (đỉnh); xuất bản

**幹** 368-11 CÁN KAN: đảm đương; phần chính; miki; chuôi.

**準** 369-11 CHUẨN JUN: mực thước; theo.

25-2 **卜** BỐC To: bói (Rùa)

**上** 370-1 THƯỢNG JÔ, (SHÔ), ue: trên; kami, (uwa-); phần (trên) trước; algeru:lên algeru), nobo(ru): cõ; nobo(seru/su): đưa (ra) lên.

**占** 371-3 CHIẾM SEN, shi(reru): đoạt lấy; giờ; urana(fu): bói.

**卓** 372-6 TRÁC TAKU: cái bàn; vượt cao

**貞** 373-7 TRINH TEI: trong sạch; bền lòng; chính trực.

**点** 374-7 ĐIỂM TEN: dấu chấm (.) ; vết.

28-2 **冫** TIẾT Warifu: con dấu.

**却** 375-5 KHUỖC KYAKU: từ chối; rút.

**卸** 376-7 TA oro(su): bán sỉ; oroshi: sự bán sỉ.

27-2 **厂** HÁN Gandare: sườn núi.

**厄** 377-2 ÁCH YAKU: không may, tai họa (nạn).

**反** 378-2 PHẢN HAN, (HON): chống; nghịch; so(ru/rasu): quay lại.

**压** 379-2 AP ATSU: ép, đè nén.

**灰** 380-4 HÔI KAI, hai: tro.

**厘** 381-7 LY, (LI) RIN: tiền cỡ (1/1.000 Yen); đơn vị cỡ(0.3mm) đơn vị mới (1/10 cm); 1/100; 1/1.000.

**厚** 382-7 HẬU KÔ, atsuf(i): bề dày; lớn, thân mật.

**原** 383-8 NGUYÊN GEN: gốc, vốn; hara: cánh đồng; đồng bằng.

**曆** 384-12 LỊCH REKI, koyomi: tẩm lịch; niên đại.

**歷** 385-12 LỊCH REKI: liên tục; đi qua, thành tích.

28-2 **冫** KHU, TƯ Mu: tõi.

**弁** 386-3 BIẾN, BIẾN BEN: hùng biện; phân biệt; cánh hoa; nắp.

**台** 387-3 ĐÀI DAL TAI: nền cao.

**参** 388-6 THAM SAN: ba(3); đến; thăm; mai(ru): đến, viếng.

**怠** 389-7 ĐÀI TAI, nama(keru): lười biếng; sơ hồ; okota(ru): thiếu sót, làm lỗi.

**能** 390-6 NĂNG NÔ: khả năng; vai trò; lịch "Nô" (Nhật).

29-2 **又** HỮU Mata: lại.

**又** 391-0 HỮU mata: lần (hơn) nữa.

**友** 392-2 HỮU YŪ, tomo: bạn.

**双** 393-2 SONG SÔ, futa: đôi, cả hai.

**収** 394-3 (THU, THẤU SHŪ: lợi tức; osa(reru): nhận; gom góp; osa(maru): nhận được; kết thúc.

**叔** 395-6 THÚC SHUKU: cô, chú.

**叙** 396-7 TƯ JO: thứ bậc; kể lại; jo(suru): bày tỏ; trao (chức) huy chương.

**桑** 397-8 TANG SÔ, kuwa: cây dâu.

30-3 **口** KHẨU Kuchi: miệng.

**口** 398-0 KHẨU KÔ, KU, kuchi: miệng, cửa.

**兄** 399-2 HUYNH KEI, [KYÔ], ani: anh.

**司** 400-2 TƯ, TY SHI: quản trị; hành vi.

**右** 401-2 HỮU U, YŪ, migi: bên phải.

**叫** 402-3 KHIẾU KYÔ, sake(bu): kêu (hô lên).

**号** 403-3 HIỆU GÔ: dấu; số; hiệu lệnh

**吐** 404-3 THỔ TO, ha(ku): nhổ (mửa) ra; ho; thổ lộ.

**吸** 405-3 HẤP KYŪ, su(fu): hút vào; uống lấy; hút (thuốc).

**呈** 406-4 TRÌNH TEI: thưa; đưa lên; bày ra

**吟** 407-4 NGÂM GIN: ngâm vịnh, hát.

**君** 408-4 QUÂN KUN: anh (chị); cảm mến; kimi: anh; nhà cầm quyền.

**告** 409-4 CÁO KOKU, tsu(geru): nói, thông báo; thưa kiện.

**吹** 410-4 XUY, XUY SUI, fu(ku): thổi; có vô

**味** 411-5 VỊ MI, aji: mùi vị; ý nghĩa aji(wau): thường thức.

**呼** 412-5 HỒ KÔ, yo(bu): gọi; gọi cho; mốt; đọc tên.

**咲** 413-6 TIÊU sa(ku): nở hoa.

**品** 414-6 PHẨM HIN: thanh lọc; lịch sự; đồ; shina: hàng hóa; tính chất.

**唆** 415-7 TOA SA, sosonoka(i): xúi giục, kéo theo; gợi.

**員** 416-7 VIÊN IN: nhân viên.

**哲** 417-7 TRIẾT TEYSU: khôn ngoan.

**啓** 418-8 KHẢI KEI: mở; nói; chỉ báo

**喝** 419-8 HÁT KATSU: quát mắng.

**唱** 420-8 XƯƠNG SHO, tona(eru): ca hát la lớn.

**唯** 421-8 DUY YUI, (I): chỉ; dạ (tiếng thưa).

**喚** 422-9 HOÀN KAN: hô; kêu gọi.

**喫** 423-9 KHIẾT KITSU: ăn uống; hút thuốc.

**営** 424-9 ĐOANH DINH Ei, itona(mu): tổ chức, vận hành; trại lính.

**嗣** 425-10 TƯ SHI: nối theo.

**嘆** 426-10 THÂN TAN, nage(ku): than; tiếc; nage(kawashii): thường tiếc.

**鳴** 427-11 MINH MEI, na(ku): kêu, hát; na(ru/rasu): rung (chuông).

**嘱** 428-12 CHÚC SHOKU: dặn bảo; phó thác, gởi.

**器** 429-12 KHÍ KI, utsuwa: đồ (sức) chứa; tài năng; dụng cụ; cơ phận.

**噴** 430-12 PHÚN FUN, fu(ku): xì ra.

**嚇** 431-14 HÁCH KAKU: hăm dọa.

31-3 **口** Kunigamae: vẩy bọc.

**囚** 432-2 TŪ SHŪ: bắt giam, tù nhân

**四** 433-2 TƯ SHI, yot(tsu), yo(tsu), yo, yon: bốn(4)

**因** 434-3 NHÂN IN: nguyên cớ; yo(ru): tùy theo; giới hạn.

**団** 435-3 ĐOÀN DAN, (TON): nhóm; tụ lại; vật tròn.

**回** 436-3 HỒI KAI, IE: lần; mewa(su): quay quanh; ma-wa(ru): đi quanh.

**困** 437-4 VI I, kako(mu/u): vẩy quanh, chu vi.

**困** 438-4 KHÔN KON, koma(ru): gặp khó khăn.

**囚** 439-4 ĐỒ ZŪ: bức vẽ; kẻ hoạc; TO, haka(ru): mẫu ảnh.

**固** 440-5 CỐ KÔ, keta(i): cứng, bền kata(maru/meru): làm cứng, cố nhiên; kín đáo.

**国** 441-5 QUỐC KOKU, kuni: đất nước (nhân dân + đất đai + chủ quyền)

**圈** 442-8 QUYỀN KEN: vòng, phạm vi.

**園** 443-10 VIÊN EN, sono: vườn.

32-3 **土** THỔ Tsuchi: đất.

**土** 444-0 THỔ DO, TO, tsuchi: đất, mặt đất; đười đười.

**去** 445-2 KHỨ, KHŪ KYO, KO, sa(ru): đi bỏ, đi; qua, trôi qua.

**吉** 446-3 CÁT KICHI, KITSU: tốt; may mắn; có phúc.

**寺** 447-3 TƯ JI, tera: chùa

**在** 448-3 TÀI ZAI: ở; ngoài ô, phụ cận; afu: ở, hiện diện

**地** 449-5 ĐÌ CHI, JI: trái đất, đất, khu vực; căn cứ.

**壳** 450-4 NHẬT ICHI: một (1) (trong văn tự).

**坂** 451-4 PHÂN HAN, saka: đường dốc; đồi.

**坊** 452-4 PHƯƠNG BÔ, [BÔ]: tu viện; tu sĩ (Phật giáo); con trai

**坑** 453-4 KHANH KÔ: hố, mương; mỏ.

**志** 454-4 CHỈ SHI, kokorozaeshi: ý muốn; kokoroza(su): nhắm đến.

**均** 455-4 QUÂN KIN: bằng, đều.

**声** 456-4 THANH SEI, (SHÔ), koe, [kawa-]: tiếng nói.

**壳** 457-4 MẠI BAI, uf(ru): bán; uf(ru): bán được.

**坪** 458-5 BÌNH tsubo: đơn vị diện tích khoảng 3.3 m<sup>2</sup> (2 chiều Nhật).

**幸** 459-5 HẠNH KÔ, saiwa(i), shiawa(see), sachi:sung sướng may mắn; có phúc.

**垣** 460-6 VIÊN kaki: hàng rào; tường thấp; nhà quan.

**型** 461-6 HÌNH KEI, kata: khuôn mẫu, cỡ; khuôn phép.

**城** 462-6 THÀNH JÔ, shiro: thành lũy.

**埋** 463-7 MAI MAI, uf(maru): bị chôn uf(meru): chôn, phủ; uf(mo(reru)): bị chôn.

**域** 464-8 VỰC IKI: vùng, miền.

**培** 465-8 BỒ BAI, tsuchika(u): trau dồi, vun sỏi; nuôi dưỡng

**墮** 466-8  
ĐẠO, TRUY  
DA: rơi, sa xuống; chìm

**堀** 467-8  
QUẤT  
hori: hào nước.

**堅** 468-8  
KIÊN  
KEN, katafi: cứng rắn bền chặt.

**執** 469-8  
CHẤP  
SHITSU, SHŪ, toiru: cầm giữ; thực hành.

**基** 470-8  
CƠ  
KI, moto, motoi: căn bản; nguyên lai; đạo Thiên Chúa.

**堤** 471-9  
ĐỀ  
TEI, tsutsumi: bờ đất.

**塔** 472-9  
THÁP  
TÔ: đài cao.

**堪** 473-9  
KHAM  
KAN, taeru: cam chịu

**場** 474-9  
TRƯỜNG  
JÔ, ba: nơi chốn, chỗ rộng; cảnh.

**報** 475-9  
BÁO  
HÔ: tin tức; trình; mukuiru: ban thưởng.

**喜** 476-9  
HÍ, HÍ  
KI, yorokoibu: vui.

**塚** 477-9  
TRÚNG  
tsuka: mộ đất, đống.

**塑** 478-10  
TỔ  
SÔ: đắp (tạc) tượng.

**塊** 479-10  
KHỐI  
KAI, katamari: miếng, tảng, cục, đống.

**塗** 480-10  
ĐỔ  
TÔ, nuiru: sơn phết.

**塩** 481-10  
DIÊM  
EN, shio: muối.

**堀** 482-11  
(BIÊN)  
HEI: tuồng; rào.

**墜** 483-11  
TRỤY  
TSU: rơi xuống; mất.

**塾** 484-11  
THỰC  
JUKU: trường tư.

**境** 485-11  
CẢNH  
KYÔ, (KEI), sakai: biên giới; xuất nhập.

**増** 486-11  
TĂNG  
ZO, ma(su), fu(eru): tăng; fulyasu: làm tăng

**墳** 487-12  
PHÂN  
FUN: mộ, mả.

**壘** 488-13  
KHẨN  
KON: khai phá đất; trồng trọt; cây ruộng.

**壤** 489-13  
NHƯỠNG  
JÔ: đất trồng trọt; đất cát; đất mềm, dẻo.

**壇** 490-13  
ĐÀN  
DAN, [TAN]: bệ cao; lễ đài; giới (nhà văn).

**壞** 491-13  
HOẠI  
KAI, kowa(eru): bị hư (vỡ); kowa(su): làm vỡ

**壁** 492-13  
BÍCH  
HEKI, kabe: bức tường

33-3 士  
SÍ  
Samurai: học trò.

士 493-0  
SÍ  
SHI: con trai; học trò; lính; chuyên viên.

34-3 文  
TRUY  
Fuyugashira: đến sau

**冬** 494-2  
ĐÔNG  
TÔ, fuyu: mùa Đông.

**処** 495-2  
XỬ, XỬ  
SHÔ: phân đoán; hành động; vị trí; ấn c; đối đãi

**各** 496-3  
CÁC  
KAKU, onono: mỗi, nhùng.

**条** 497-4  
ĐIỀU  
JÔ: đường lối; khoản; lần, vạch.

35-3 友  
TRUY  
Sui: bước đi.

36-3 夕  
TỊCH  
Ta, Yube: buổi tối.

**夕** 498-6  
TỊCH  
SEKI, yû: buổi tối.

**外** 499-2  
NGOẠI  
GAI, GE, soto: bên ngoài; hoka: khác; hazu(eru/su): rời ra.

**多** 500-3  
ĐA  
TA, ôji: nhiều; đầy.

**名** 501-3  
DANH  
MEI, MYÔ, na: tên, tiếng tăm; danh dự.

37-3 大  
ĐẠI  
Dai: lớn, hơn.

**大** 502-0  
ĐẠI  
DAI: đại học; tai, ô(kil) ô: lớn; ôji nữ: nhiều.

**太** 503-1  
THAI  
TAI: lớn; lớn tuổi; TA, futo(i): mập, to lớn; fu-to(ru): thành mập

**奔** 504-5  
BỔN  
HON: chạy vội.

**奇** 505-5  
KỶ  
KI: lạ, khác thường.

**契** 506-6  
KHIẾT  
KEI, chigiri: hứa, giao kèo, hợp nhau.

**奏** 507-6  
TẤU  
SÔ, kana(eru): chơi nhạc.

**獎** 508-10  
TƯỜNG  
SHÔ: khen ngợi, khích lệ.

**奪** 509-11  
ĐOẠT  
DATSU, uberu: tước lấy, cướp.

**奮** 510-13  
PHẤN  
FUN, furutu: hăng hái; bùng dậy.

38-3 女  
NỮ  
Onna: con gái.

**女** 511-0  
NỮ  
JO, NYO, (NYO), onna: đàn bà, con gái; me: giông cái.

**奴** 512-2  
NÔ  
DO: đầy tớ; nô lệ.

**妃** 513-3  
PHI  
HI: công chúa (vương phi) có chồng.

**如** 514-3  
NHƯ  
JO, NYO: tương tự; nghe theo; vớ như.

**好** 515-3  
HIẾU, HẢO  
KÔ: tốt; kono(mu), su(ku): ham thích.

**妨** 516-4  
PHƯƠNG  
BÔ, samata(eru): ngăn cản, trở ngại.

**妊** 517-4  
NHÂM  
NIN: có thai.

**妙** 518-4  
DIỆU  
MYÔ: lạ; khéo, tốt; thần kỳ.

**姓** 519-5  
HÍNH, TÍNH  
SEI, SHÔ: họ(giông họ)

**妹** 520-5  
MUỘI  
MAI, imôto: em gái.

**妻** 521-5  
THÊ  
SAI, tsuma: vợ; vợ cả.

**姉** 522-5  
TỴ, (TỊ)  
Ê HI, ane: chị gái.

**始** 523-5  
THỦY  
SHI, haji(maru/meru) bắt đầu, trước.

**姻** 524-6  
NHÂN  
IN: kết hôn.

**姿** 525-6  
TƯ  
SHI, sugata: dáng vẻ; cảnh ngộ.

**姫** 526-7  
CƠ  
hime: công chúa; vương phi.

**娘** 527-7  
THẦN  
SHIN: cô bé.

**娘** 528-7  
NƯƠNG  
musume: con gái, nàng

**娼** 529-7  
NGƯ  
GÔ: vui chơi.

**婆** 530-8  
BÀ  
BA: bà già.

**婚** 531-8  
HÔN  
KON: cưới hỏi.

**婦** 532-8  
PHỤ  
FU: đàn bà, vợ.

**婿** 533-9  
TÊ  
SEI, mukô: con rể.

**媒** 534-9  
MÔI  
BAI: liên lạc giữa 2 bên.

**嫁** 535-10  
GIÁ  
KA: gái lấy chồng; to-tsu(eru): lập gia đình; yome: cô dâu; vợ trẻ

**嫌** 536-10  
HIỀM  
KEN, (GEN), kira(eru): ghét.

**嫡** 537-11  
DỊCH  
CHAKU: chính, hợp pháp; vợ cả, con đầu.

**嬢** 538-13  
NƯƠNG  
JÔ: con gái, nàng.

39-3 子  
TỬ  
Ko: con.

**子** 539-0  
TỬ, TỴ  
SHI, SU, ko: con, dòng giống; thứ 1.

**孔** 540-1  
KHỔNG  
KÔ: cái lỗ; Khổng Giáo.

**存** 541-3  
TỒN  
SON, ZON: còn, hiện có; biết; tin; xem xét.

**孤** 542-5  
CÔ  
KÔ: một mình.

**学** 543-5  
HỌC  
GAKU: khoa học; dạy dỗ; manafu: học.

**孫** 544-7  
TÔN  
SON, mago: cháu (ông, bà).

40-3 子  
MIỄN  
Ukanmuri: mái nhà.

**宅** 545-3  
TRẠCH  
TAKU: nhà cửa.

**宇** 546-3  
VŨ  
U: bầu trời, không gian.

**字** 547-3  
TỰ  
JI: chữ; azo: khu nhà.

**守** 548-3  
THŨ  
SHU, [SU], mamoru giữ; vàng; mori: giữ trẻ.

**安** 549-3  
AN, YÊN  
AN: yên lành, không lo lắng; yasui(i): rẻ.

**完** 550-4  
HOÀN  
KAN: xong, hết; tốt.

**宜** 551-5  
NGHI  
GI, yoro(ishi): thích đáng; nên.

**宙** 552-5  
TRỤ  
CHŪ: thời gian; vũ trụ.

**宝** 553-5  
BẢO  
HÔ, takara: quý giá; châu báu.

**宗** 554-5  
TÔN, TÔNG  
SHŪ, SÔ: giáo phái; tôn kinh.

**官** 555-5  
QUAN  
KAN: viên chức; thuộc chính quyền; của công.

**定** 556-5  
ĐỊNH  
TEI, JÔ, sada(meru): quyết định; sada(maru): được quyết định; sada(kai): chắc chắn.

**実** 557-5  
THỰC  
JITSU: sự thật; mi: trái cây; mino(eru): trồng

**室** 558-6  
THẤT  
SHITSU: phòng; mura: nhà kinh (lâm).

**宣** 559-6  
TUYÊN  
SEN: thông báo.

**客** 560-6  
KHÁCH  
KYAKU, KAKU: người ô xa đến; khách hàng.

**宰** 561-7  
TÊ  
SAI: chủ; sửa trị.

**宴** 562-7  
YẾN  
EN: tiệc; hội.

**害** 563-7  
HẠI  
GAI: tổn hại.

**宵** 564-7  
TIÊU  
SHÔ, yoi: chớm đêm.

**案** 565-7  
ÁN  
AN: chương trình, đề nghị; bình phẩm.

**容** 566-7  
DUNG, ĐONG  
YÔ: hình dáng; chứa; nhân; bao dung.

**宮** 567-7  
CUNG  
KYŪ, GŪ, [IKU], miya: đền; hoàng thành.

**家** 568-7  
GIA  
KA, KE, ie, ya: nhà, gia đình; nhà chuyên môn.

**寂** 569-8  
TỊCH  
JAKU, (SEKI), sabi(ishi): cô đơn; sabis(eru): vắng lặng; sabi: giản dị.

**密** 570-8  
MẬT  
MITSU: gần, đồng dao kín.

**宿** 571-8  
TÚC, TÚ  
SHUKU, yado: nhà trọ; chỗ ngủ; yado(eru): trú; yado(su): cho trú.

**寄** 572-8  
KÝ  
KI, yoru(i): tới gần; gặp; rơi vào; yo(eru): mang lại gần; gô; ủy thác.

**富** 573-9  
PHŨ  
FU, [FŪ], tomi: giàu có; đầy đủ; tofumu: thành giàu có.

**寒** 574-9  
HÀN  
KAN: (mùa) rét; lạnh; khổ; samui(i): lạnh.

**寛** 575-10  
KHOAN  
KAN: ôn hòa, nhân từ.

**寝** 576-10  
TÂM  
SHIN, neiru: đi ngủ; nekasu: đi vào giấc ngủ.

**察** 577-11  
SÁT  
SATSU: xem xét; thương xót.

**寧** 578-11  
NINH  
NEI: yên ổn; tốt hơn.

**寡** 579-11  
QUẢ  
KA: đơn độc; góa chồng; ít.

**賓** 580-12  
TÂN  
HIN: khách quý.

**寮** 581-12  
LIÊU  
RYÔ: quán, khách sạn.

**審** 582-12  
THẨM  
SHIN: nghe; điều tra; xử

**憲** 583-13  
HIẾN  
KEN: pháp luật.

41-3 寸  
THỐN  
Sun: tắc ta khoảng 3 cm

**寸** 584-0  
THỐN  
SUN: đơn vị chiều dài khoảng 3cm (tắc ta).

**封** 585-6  
PHONG  
FŪ: đóng kín; HÔ: cấp đất; vua ban.

**專** 586-6  
CHUYÊN  
SEN, moppal(eru): thuần 1 thứ; chăm chỉ

**導** 587-11  
ĐẠO  
DÔ, michibi(ku): lãnh đạo, hướng dẫn.

42-3 小  
TIỂU  
Shô: nhỏ.

**小** 588-0  
TIỂU  
SHÔ, chii(sai), ko-, o-, nhỏ, bé, hẹp.

**光** 589-3  
QUANG  
KÔ, hikari: ánh sáng; hika(eru): chiếu sáng.

**当** 590-3  
ĐƯƠNG  
TÔ: bây giờ; alteru/ taru: gặp; đánh; gánh vác; hợp; a(tari): mỗi.

**肖** 591-4  
TIÊU  
SHÔ: giống; hình tượng

**尚** 592-5  
THƯỜNG  
SHÔ: hơn nữa; đánh giá; tôn kính; nao: nữa.

**梟** 593-6  
HUYỀN  
KEN: tinh (Nhật).

**党** 594-7  
ĐẢNG  
TÔ: phe đảng.

**常** 595-8  
THƯỜNG  
JÔ, tsune: luôn, hay, liên tục; toko-: luôn, mãi

**堂** 596-8  
ĐƯỜNG  
DÔ: nhà lớn.

**掌** 597-9  
CHƯỜNG  
SHÔ: lòng bàn tay; quản lý.

**輝** 598-12  
HUY  
KI: sáng; kagayaku: chiếu sáng.

**賞** 599-12  
THƯỜNG  
SHÔ: giải thưởng; khen ngợi; thưởng thức.

43-3 尤  
UÔNG  
Dainomageashi: kiếng chân

44-3 THI 尸 Kabama: thầy người; thần Thi; chủ.

尺 800-1 XÍCH SHAKU: thước ta (30 cm); đo; chiều dài.

尼 801-2 NI Ni, ama: nữ tu sĩ.

尽 802-3 TẤN JIN, tsufukusu: cố sức tsu(kiru): cạn sức; tsu- (kasu): cố sức.

尿 803-4 NIỆU NYO: nước tiểu.

尾 804-4 VÍ BI, o: đuôi; cuối; theo sau; đến cá.

局 805-4 CỤC, CUỘC KYOKU: văn phòng; bộ phận.

届 806-5 GIỚI todo(ku): đạt đến; to-do(keru): báo cáo; phát.

屈 807-5 KHUẤT QUÁT KUTSU: uốn cong; nhượng bộ.

居 808-5 CƯ KYO, i(ru): hiện diện, ở.

屋 809-6 ỨC OKU, ya: mái, nhà; người; khả năng.

展 810-7 TRIỂN TEN: phô bày; mở rộng.

属 811-9 THUỘC ZOKU: tùy theo, phụ vào; bà con trong họ.

層 812-11 TẦNG, TẦNG SÔ: lớp, bực, tầng.

履 813-12 LÝ RI, ha(ku): mặc, đi (giày); hành vi.

45-3 中 TRIỆT Furukusa: cây mới mọc.

45-3 SƠN, SAN 山 Yama: núi.

山 814-0 SƠN, SAN SAN, yama: núi non.

岐 815-4 KỶ KI: phân nhánh; đường rẽ.

岬 816-5 GIÁP misaki: mỏ đất (nhỏ ra biển).

岸 817-5 NGẠN GAN, kishi: bờ, chỗ cao; chỗ lồi ra.

岩 818-5 NHAM GAN, iwa: đất đá.

峠 819-6 (đèo) TÔGE: đèo.

峡 820-6 HẠP KYO: thung lũng; eo đất.

炭 821-6 THÀN TÂN, sumi: than đốt.

峰 822-7 PHONG HÔ, mine: ngọn núi.

崎 823-8 KỶ saki: mũi (mỏm) đèo.

崇 824-8 SÙNG SÔ: tôn kính.

崩 825-8 BĂNG HÔ, kuzureru: rơi từng mảnh; kuzu(su): phá hủy; đổ.

47-3 川 XUYỀN Kawa: sông.

川 826-0 XUYỀN SEN, kawa: con sông.

災 827-4 TAI SAI, wazawafli: tai biến; không may.

順 828-9 THUẬN JUN: thứ tự; theo; hòa thuận.

48-3 工 CÔNG I E: thợ; khéo.

工 829-0 CÔNG KÔ, KU: thợ; khéo léo; xây cất.

巧 830-2 XẢO KÔ, taku(mi): khéo léo, giỏi.

功 831-2 CÔNG KÔ, (KU): công lao; thành đạt.

左 832-2 TÁ SA, hidari: bên trái; bất chính.

攻 833-4 CÔNG KÔ, se(meru): đánh, trừng trị.

貢 834-7 CÔNG KÔ, (KU): tặng; nũ-tsu(gu): góp tiền.

項 835-5 HANG KÔ: điều mục; thứ; đoạn văn; cái ót.

49-3 己 KỶ Onore: can thứ 6; mình.

己 836-0 KỶ KÔ, KI, onore: tự mình; can thứ 6.

忌 837-4 KỶ KI, i(mu): ghét; cấm đoán; i(mawashi): ghét; điềm xấu.

改 838-4 CÁI KAI, arata(meru): đổi mới; arata(meru): được đổi mới.

卷 839-6 QUYỀN QUYÊN KAN, maki: cuộn, bộ maku: cuộn, cuốn.

50-3 巾 CÂN Haba: khăn; mũ.

布 840-2 BỐ FU: rao truyền; vải; nuno: 1 cái áo.

帆 841-3 PHẪM HAN, ho: buồm.

希 842-4 HY KI: mong; hiếm; mỏng.

帯 843-7 ĐỚI, ĐÁI TAI: đai; obi; thắt lưng (obiru): mang, đeo.

帳 844-8 TRƯỞNG TRƯỞNG CHÔ: (ghil) sổ; cái幔.

帽 845-9 MẠO BÔ: mũ, nón.

幅 846-9 PHÚC FUKU, haba: bề rộng; ảnh hưởng.

幣 847-12 TỆ HEI: tiền bạc; dâng giấy cật (Thần Đạo).

51-3 干 CAN Kan: cầu; mọc che.

干 848-0 CAN KAN, hi(ru): làm khô; ho(su): phơi khô; uống cạn.

刊 849-2 SAN KAN: xuất bản.

52-3 女 YÊU Itogashira: nhỏ, số 1.

幻 850-1 ẢO GEN, maboroshi: ảo giác; giả; mập mờ.

幼 851-2 ẢO YO, osana(f): còn nhỏ non nớt.

幾 852-9 KỶ, KY KI, i(ku): bao nhiêu? mấy? vài.

53-3 厂 YẾM, NGHIỆM Madara: mái nhà.

庁 853-2 SÁNH CHÔ: công sở.

広 854-2 QUẢNG KÔ, hiro(i): rộng; hi-ro(geru/garu): mở rộng; hi-ro(meru/ma-ru): được mở rộng.

序 855-4 TỰ JO: bắt đầu; lời tựa; cấp.

床 856-4 SANG SHÔ, toko: giường; sân; yuka: sân.

応 857-4 ỨNG Ô: đối lại; phản ứng; hợp với; thỏa mãn.

府 858-5 PHỦ FU: công sở; thủ phủ.

底 859-5 ĐỂ TEI, soko: đáy.

店 860-5 ĐIỂM TEN, mise: cửa hàng.

度 861-6 ĐỘ DO, (TAKU), (TO): độ; vết đỏ đỏ; chừng mực; lần; tabl: lần.

庫 862-7 KHỞ KÔ, (KU): kho.

席 863-7 TỊCH SEN: ghế, chỗ.

庭 864-7 ĐÌNH TEI, iwa: sân; tòa án.

座 865-7 TOA ZU: ngồi; quý gô; hy viện; chòm sao; suwa(ru): ngồi xuống.

唐 866-7 ĐƯỜNG TÔ: nhà Đường (T. H); Kara: Trung Hoa.

康 867-8 KHANG KÔ: yên vui.

廊 868-8 LANG RÔ: hành lang; chái nhà.

庸 869-8 DUNG YÔ: làm thường.

庶 870-8 THỨ SHÔ: đủ thứ, tất cả.

廢 871-9 PHỄ HAI: bỏ; sutu(reru/ru): lỗi thời; đình lại.

廉 872-10 LIÊM REN: trong sạch; ngay thẳng; giá rẻ.

腐 873-11 HỦ FU, kusa(ru/ru): mục nát; hôi thối; kusa(rasu): mục nát.

慶 874-12 KHÁNH KEI: mừng; phúc.

54-3 互 DẦN ENnyô: bước dãi.

廷 875-4 ĐÌNH TEI: sân (hoàng cung); công sở.

延 876-5 ĐIỀN EN, no(basu/beru): kéo dài; hoãn; no (bi-ru): bị kéo dài.

建 877-6 KIẾN KEN, (KON), ta(teru) xây cất; ta(tsu): được xây.

55-3 井 CUNG Nijûash: chấp tay.

弊 878-12 TỆ HEI: xấu, hư; của chúng tôi.

56-3 弋 ĐÁC Shikigamee: bản tên.

式 879-3 THỨC SHIKI: buổi lễ; kiểu; phương cách.

57-3 弓 CUNG Yumi: cung; cung.

弓 880-0 CUNG KYU, yumi: cung; cây kéo vĩ cầm.

引 881-1 DẪN IN, hi(ku): giương, kéo; thu hút; lui; bứt; hi(keru): chấm dứt; bứt giá.

弧 882-5 HỒ KÔ: hình cong.

弦 883-5 HUYỀN GEN, tsuru: dây, dây cung; hình bán nguyệt.

張 884-8 TRƯỞNG CHÔ, ha(ru): kéo ra, mở rộng; đàn, trát.

強 885-8 CƯỜNG KYO, GÔ, tsuyof(i): mạnh; tsuyof(maru): thành mạnh; tsuwo- (meru): làm mạnh; shi(ru): ép.

彈 886-9 ĐẠN, ĐÀN DAN, tama: viên đạn hazumu: nảy lên; bị kích thích; giương ra; hi(ku): chơi đàn.

58-3 弋 KỶ Keigashira: dấu Nim.

歸 887-7 QUY KI, kae(ru): trở về; kae(su): trả lại; tổng đ.

尋 888-8 TẦM JIN, tazu(neru): tìm kiếm; hỏi (tra hỏi).

59-3 彡 SAM Sanzukuri: lông dài.

形 889-4 HÌNH KEI, GYÔ, katachi, kata: thể, dáng.

彩 890-8 THÁI, THÁI SAI, iro(doru): tô màu; tia sáng; rực rỡ.

彰 891-11 CHƯỞNG SHÔ: rõ rệt; rực rỡ; quảng bá.

影 892-12 ANH EI, kege: ánh sáng; bóng; hình; dấu vết.

60-3 彳 SÁCH Gyoninben: bước ngắn.

役 893-4 DỊCH YAKU: phục (nhiệm) vụ; văn phòng; vai trò; EK: chiến đấu; phục vụ.

徑 894-5 KÍNH KEI: đường bộ; đường kính; ngay thẳng.

征 895-5 CHINH SEI: đánh dẹp, thắng.

彼 896-5 BÌ HI: hân, đó; kare: hân [kano]: đó.

往 897-5 VẮNG Ô: đi, qua; về trước.

律 898-6 LUẬT RITSU, (RICHU): phép tắc; sách ghi phép tắc.

待 899-8 ĐÀI TAI: tiếp đón; ma(tsu) chờ; hoãn; chờng lại.

後 900-6 HẬU GÔ, nochi: sau; KÔ, ushi(ro): phía sau; ato: tiếp sau; hng; oku(re-ru): trẻ.

徐 901-7 TỬ JO: thông thả, chậm.

從 902-7 TÙNG, TÙNG JŪ, (JU), (SHO), shi-taga(u): vắng lời, theo shita(geru): được chăm sóc; chỉnh phục.

徒 903-7 ĐỒ TÔ: đi bộ; đồng bạn; học trò; vô học; tội đồ.

術 904-8 THUẬT JUTSU: nghệ (kỹ) thuật; phương tiện.

得 905-8 ĐẮC TOKU: mới lợi; tâm vừa lòng; el(ru), u(ru): thu được; có thể.

循 906-9 TUẦN JUN: noi theo; xoay vai.

街 907-9 NHAI GAI, (KAI), machi: đường lớn; cấy phố.

復 908-9 PHỤC FUKU: trở lại, nã.

御 909-9 NGỰ GYO, GO, on-: tiếng gọi tôn kính; thống trị.

微 910-10 VÍ BÍ: nhỏ; tinh diệu.

德 911-11 ĐỨC TOKU: đạo đức; ơn huệ; phúc.

徵 912-11 TRÚNG CHÔ: thu góp; cầu; dấu hiệu.

徹 913-12 TRIỆT TEI-SU: phá hủy; thông suốt.

衝 914-12 XUNG SHÔ: đụng độ, xông vào.

衛 915-12 VỆ EI: phòng ngự, giữ; chung quanh.

衡 916-13 HÀNH HOÀNH KÔ: cái cân, cân; thẳng bằng; then cửa.

61-4 心 心 TAM KOKORO: tim.

心 917-3 TAM SHIN, kokoro: tim, lòng; ở giữa; ruột.

忙 918-3 MANG BÔ, i(hoga/shi): bận rộn.

忍 919-3 NHẬN NIN, shino(bu): chịu đựng; trôn; shino(base-ru): giấu kín.

**忠** 720-4  
TRUNG  
CHŪ: trung thành; thành thật; hết lòng.

**快** 721-4  
KHOÀI  
KAI, kokoroyoi: vui thích; sắc sảo.

**怖** 722-5  
BỐ  
FU, kowa(i): sợ hãi.

**怒** 723-5  
NỘ  
DO, okotaru, ikatru: tức giận; oai.

**怪** 724-5  
QUÁI  
KAI, aya(shii): nghi ngờ; huyền bí; aya- (shimui): nghi ngờ; ngạc nhiên.

**性** 725-5  
TÍNH, TÍNH  
SEI: giống; bản chất; SHŌ: thể chất.

**急** 726-5  
CẤP  
KYŪ: gấp; thịnh tình; isogai: vội vàng.

**恨** 727-6  
HẬN  
KON, urafu: giận; ura(meshii): ghét.

**恭** 728-6  
CUNG  
KYŪ, uyaaya(shii): kính cẩn, lễ phép.

**惠** 729-6  
HUỆ  
KEI, E: may; megu- (mu): ban phúc.

**悔** 730-6  
HỐI  
KAI, kuiru, ku- (yaru): tiếc; kuaya- (shii): buồn phiền.

**恒** 731-6  
HÀNH  
KŌ: luôn luôn, thường.

**恩** 732-6  
ÂN  
ON: lòng tốt; giúp đỡ; biết ơn; thường.

**恐** 733-6  
KHỦNG  
KYŪ, oso(eru): sợ; oso(roshii): sợ hãi.

**悦** 734-7  
DUYỆT  
ETSU: đẹp lòng, vui.

**患** 735-7  
HOẠN  
KAN: bệnh; wazuru: bị bệnh.

**恼** 736-7  
NÃO  
NŌ, nayafu: phiền muộn; nayafemasu: lo.

**悟** 737-7  
NGỘ  
GO, sato(ru): nhận thức, hiểu; tỉnh ngộ.

**悠** 738-7  
DU  
YŪ: rảnh, yên.

**悼** 739-8  
DIÊU  
TŌ, itatmu: thăm người chết, thường tiếc.

**惑** 740-8  
HOẶC  
WAKU, madofu: đi lạc; say mê.

**惜** 741-8  
TÍCH  
SEKI, oshii: tiếc; quý giá; phi phạm; oshii- (mu): thẹn tiếc; đáng giá; miễn cưỡng; tham.

**慘** 742-8  
THÂM  
SAN, ZAN, mijime: thương tâm; độc ác.

**情** 743-8  
TÌNH  
JŌ, [SEI], nesake: cảm xúc, lòng thương; cảnh huống.

**慌** 744-9  
HOẢNG  
KŌ, awa(eru): sợ hãi; awa(tadashi): vội vã.

**愉** 745-9  
DU  
YU: vui vẻ.

**情** 746-9  
ĐOÀ, NỢA  
DA: lễ, hiếu, oai.

**想** 747-9  
TƯỞNG  
SŌ, [SŌ]: ý kiến, ý nghĩa; nhớ; liệu định.

**愁** 748-9  
SẦU  
SHŪ, ure(i): buồn rầu; ura(eru): khổ tâm; sợ.

**愚** 749-9  
NGŨ  
GU, orofaku: đần độn.

**感** 750-9  
CẢM  
KAN: cảm giác.

**慨** 751-10  
KHÁI  
GAI: luyện tiếng; ta thán.

**慎** 752-10  
THẬN  
SHIN, tsutsushimui: ý tứ, tự chế.

**態** 753-10  
THÁI  
TAI: tình trạng; thái độ.

**慢** 754-11  
MẠN  
MAN: lười, chậm; kiêu.

**慣** 755-11  
QUÁN  
KAN, nateru: quen với; nafra(su): làm quen với.

**憎** 756-11  
TĂNG  
ZŌ, nikutmu: ghét; nikui(rashii): đáng ghét; nikuishimii): căm hờn.

**慰** 757-11  
UY  
I, nagasa(eru): yên ủi, an ủi; tiêu khiển; nagasamu): đùa; làm khuây.

**憩** 758-12  
KHỈ  
KEI, ikofu: nghỉ ngơi; ikofu): nghỉ.

**憤** 759-12  
PHẬN  
FU, ikidō(ru): tức giận, phần nộ.

**憾** 760-13  
HẠM  
KAN: ăn năn, tiếc.

**憶** 761-13  
ỨC  
OKU: nhớ, tưởng niệm; nhớ nhất.

**懇** 762-13  
KHẨN  
KON, nengofu: thân thiện; khẩn cầu.

**懷** 763-13  
HOÀI  
KAI: tức; nhớ nhà; natsu- (fukashii): nhớ; natsu- (fukashimu): mong; natsuki: thân với; natsuki(eru): thăm; lập quen; futokoro: (túi) ngực.

**懲** 764-14  
TRỪNG  
CHŌ, kotrasu/rashi- (meru): phạt, răn; ko- (ru): học từ kinh nghiệm.

**懸** 765-16  
HUYỀN  
KEN, [KEI], ka(karu): treo; ka(keru): cho.

**戈** 62-4  
QUA  
Hokogamae: cái mác.

**成** 766-2  
THÀNH  
SEI, [JŌ], nafu: trở nên, gồm; nafsu): làm; tạo nên.

**戒** 767-3  
GIỚI  
KAI, imashii(eru): khiển trách; bảo cho biết; phòng bị.

**威** 768-5  
UY, OAI  
I: quyền uy; tôn nghiêm; đe dọa.

**戰** 769-9  
CHIẾN  
SEN: trận, ván; tata- (ka): đánh, tranh; ikusa: trận mạc.

**戸** 770-0  
HỘ  
KO, to: cửa; nhà ở.

**戻** 771-4  
LỆ  
REI, modofu: quay lại; lấy lại; modofu(su): hoàn lại; mùa ra.

**房** 772-4  
PHÒNG  
BŌ: cái buồng; bộ, tua; fusa: bộ, tua, chùm.

**肩** 773-4  
KIẾN  
KEN, kata: vai; gành vác; tránh nhiệm.

**所** 774-4  
SỞ  
SHO, tokoro: chỗ.

**扇** 775-6  
PHIÊN  
SEN, ōgi: quạt (xếp).

**扉** 776-8  
PHI  
HI, tobira: cánh cửa; trang tựa (để mục).

**雇** 777-8  
CỬ  
KO, yato(u): thuê (xe, người).

**手** 64-4  
THỦ, THỦ  
Te: tay.

**手** 778-0  
THỦ  
SHU, te, [tai]: tay; người.

**払** 779-2  
PHÁT  
FUTSU, hara(u): trả; quét đi - che đậy.

**打** 780-2  
ĐÁ  
DA, utsu: đánh.

**扱** 781-3  
TRÁP  
atsuka(u): chỉ huy, cử xử, điều trị, thu xếp.

**扱** 782-4  
TRÁCH  
TAKU: chọn lựa.

**把** 783-4  
BÁ  
HA: lấy, nắm, bô.

**拒** 784-4  
CỬ  
KYŌ, kobamu): từ chối, chống bác.

**批** 785-4  
PHÊ  
HI: bình luận.

**抄** 786-4  
SAO  
SHŌ: viết, chép; chép lại; chọn lựa; tóm, trích.

**扶** 787-4  
PHŪ  
FU: giúp đỡ.

**抑** 788-4  
ỨC  
YOKU, osa(eru): đè nén, kiềm chế.

**抗** 789-4  
KHÁNG  
KŌ: chống lại.

**技** 790-4  
KỸ  
GI, waza: tài năng; nghệ thuật; sự nghiệp.

**扱** 791-4  
BẠT  
BATSU, nuku): kéo ra; trừ bỏ; quên; vứt bỏ; qua; nukeru): ra khỏi; bị quên; bị đi; thoát; nukaru): làm lầm; nu- (kasu): quên.

**折** 792-4  
TRIẾT  
SETSU, o(eru): bị (bẻ gãy) gãy; nhũng; ofu): bẻ gãy; gấp, uốn rời; dập; hộp còm.

**投** 793-4  
ĐẦU  
TŌ, na(eru): ném.

**拐** 794-5  
QUÁI  
KAI: bắt cóc; cái gậy.

**抹** 795-5  
MÁT  
MATSU: xóa bỏ.

**扱** 796-5  
CỬ  
KYŌ, KO: đưa/cản cứ vào; chiếm giữ.

**拍** 797-5  
PHÁCH  
HAKU: vỗ, HYŌ: đánh nhịp; cái phách.

**拓** 798-5  
THÁCH  
TAKU: mở rộng; khai khẩn; nâng lên.

**披** 799-5  
PHI  
HI: mở ra; chia ra.

**抔** 800-5  
KHUẾCH  
KAKU: mở rộng, bành trướng.

**抽** 801-5  
TRŪU  
CHŪ: rút, trích ra; chặt tinh.

**抵** 802-5  
ĐỀ  
TEI: chống lại; bao quát.

**担** 803-5  
ĐÁM  
TAN, katsugai: mang trên vai; chọn ai; nina- (lu): mang; chịu.

**拙** 804-5  
CHUYẾT  
SETSU: vụng về.

**拘** 805-5  
CAU, CŪ  
KŌ: bắt; can dự.

**招** 806-5  
CHIÊU  
SHŌ, mane(ku): mời; vậy.

**抱** 807-5  
BẢO  
HŌ, daiku): bế, ôm ấp; ida(ku): ôm lấy; kaka- (eru): mang; lệ thuộc; thuê.

**拜** 808-5  
BÀI  
HAI: được vinh dự làm oga(mu): lễ chào.

**押** 809-5  
ÁP  
Ō, o(su): ép, đẩy; o(saeru): giữ lại; ép.

**拷** 810-6  
KHẢO  
GŌ: đánh, tra tấn.

**括** 811-6  
QUÁT  
KATSU: tổng quát; bỏ (lại).

**挑** 812-6  
THIÊU, THAO  
CHŌ, idofu: khuấy khích.

**拾** 813-6  
THẬP  
SHŪ, hirou): thu thập; tìm; JŪ: mười (10, vạn, N).

**拳** 814-6  
CŪ  
KYŌ: cử hành; tất cả; bắt; gọi tên; a(eru): đưa lên; gọi tên; bắt; a(eru): bị bắt; tìm thấy.

**持** 815-6  
TRÌ  
JI, motsu): có, được; giữ, duy trì.

**指** 816-6  
CHỈ  
SHI, yubi: ngón tay; sa(su): chỉ vào.

**挾** 817-7  
HIẾP, TIẾP  
KYŌ, hasa(mu): kẹp, cho vào giữa; hasa- (maru): bị kẹp giữa.

**捕** 818-7  
THÁP  
SŌ, sa(su): gắn vào.

**搜** 819-7  
SŪU  
SŌ, sagsa(su): tìm kiếm.

**捕** 820-7  
BỘ, BỔ  
HŌ, to(ru/raeru): tsu- (ka/maeru): bắt nấp; bắt giữ; to(rawaeru): tsuka(maru): bị bắt; ôm lấy.

**振** 821-7  
CHẤN, CHẤN  
SHIN, furu): lúc lắc; vung tay; furu): vậy, rung.

**措** 822-8  
THỔ  
SŌ: bỏ; đặt để.

**掲** 823-8  
YẾT  
KEI, kaka(eru): dờ cao; đứng cõ; đứng (báo).

**据** 824-8  
CŪ, CŪ  
su(eru): đặt; su(waru) ngồi; bị đặt.

**描** 825-8  
MIÊU  
BYŌ, ega(ku): vẽ, tả.

**控** 826-8  
KHÔNG  
KŌ, hikateru: giữ lại, kiềm chế; chờ; thừa kiện.

**掘** 827-8  
QUẬT  
KUTSU, ho(ru): đào.

**捨** 828-8  
SÁ  
SHA, su(eru): vứt bỏ.

**掃** 829-8  
TẢO  
SŌ, haiku): quét.

**授** 830-8  
THU, THỘ  
JU, sazu(keru): dạy (trao) cho; sazu(karu): được dạy (trao).

**採** 831-8  
THÁI, THÁI  
SAI, to(ru): hái; nhận; thuê; thu thập.

**排** 832-8  
BÀI  
HAI: loại ra.

**探** 833-8  
THẨM  
TAN: thăm hỏi; saga- (ru): dò tìm; saga- (su): tìm kiếm.

**推** 834-8  
SUY, THÔI  
SUI, o(su): ước tính; giới thiệu; đẩy tới.

**接** 835-8  
TIẾP  
SETSU: chạm; gặp; tsu(gu): nối.

**掛** 836-8  
QUAI  
ka(karu): treo; tón; ka(karu): treo (chông) lên; dùng; gia tăng; ka- (kari): chỉ phí; liên hệ; thuê.

**搭** 837-9  
ĐÁP  
TŌ: cưỡi, đi (xe).

**揮** 838-9  
HUY  
KI: lay động; chỉ đạo; tiêu tan; bay hơi.

**援** 839-9  
YÊN, VIỄN  
EN: giúp; vịn vào.

**握** 840-9  
ÁC  
AKU, nigiru): nắm, cầm lấy.

**換** 841-9  
HOẠN  
KAN, ka(eru): đổi, thay thế; ka(waru): được thay thế.

**揺** 842-9  
ĐAO  
YŌ, yu(eru) / yuga(eru): lay động; yu(mu): bị lay động; yu(ru/ru/ru): đưa ra; đưa ra; đưa ra.

**揚** 843-9  
ĐƯỜNG  
YŌ, a(eru): cất lên, tống; chiền; a(eru): tống; lên.

**提** 844-4  
ĐỀ  
TEI: trình; sa(eru): mang, cầm.

**搬** 845-10  
AN, BÀN  
HAN: khuôn, chuyên chở.

**搾** 846-10  
TRÁ  
SAKU, shibo(ru): ép, vắt cốt.

**撰** 847-10  
NIẾP  
SETSU: làm thế; thảo vào; chỉnh đốn.

**携** 848-10  
HUỆ  
KEI, tazusa(eru): đưa dắt, mang (tay); tazusa(waru): dự vào.

**損** 849-10 \*  
TÔN  
SON: mất, thiệt hại;  
sokol(nau/neru): làm  
hết; sokolnau:làm hết

**擊** 850-11  
KÍCH  
GEKI, usu: tấn công,  
đánh; bản.

**摘** 851-11  
TRÍCH  
TEKI, tsufmu): hái.

**撲** 852-12  
PHẮC, BẮC  
BOKU: đánh, đập.

**撤** 853-12  
TRIỆT  
TETSU: rút, trừ bỏ.

**撮** 854-12  
TOÁT  
SATSU: lấy; tóm tắt;  
to(ru): chụp hình.

**擁** 855-13  
UNG  
YÔ: ôm, cầm; ủng hộ.

**操** 856-13 \*  
HAO, THẢO  
SÔ, ayatsuru: điều  
khiển; misso: trình tiết  
bến lòng.

**擦** 857-14  
SÁT  
SATSU, sufreru): chà,  
thoa; bị mòn; sufru):  
chà, giũa.

**擬** 858-14  
NGHỊ  
GI: phỏng theo.

**支** 859-0 \*  
CHI  
Jûmata: nhánh.

**支** 860-0 \*  
CHI  
SHI: nhánh; giúp; trả  
tiền; sasaru(eru): giúp đỡ

**支** 861-4 \*  
PHỘC 支父  
Tomate: đánh nhệ.

**故** 860-5 \*  
CỐ  
KO: chết; cũ; trở ngại;  
yue: nguyên cớ.

**政** 861-5 \*  
CHÍNH  
CHÀNH  
SEI, [SHÔ], matsuri-  
go: làm đúng; quản  
trị.

**敏** 862-6 \*  
MÃN  
BIN: sáng suốt; lanh  
lé.

**救** 863-7 \*  
CỨU  
KYÛ, suku(fu): cứu  
giúp; trợ giúp.

**教** 864-7 \*  
GIÁO  
KYÔ: tôn giáo; cshi-  
leru): dạy học; oso-  
(waru): đútoc dạy, học

**敢** 865-8 \*  
CÁM  
KAN: bạo gan; mạo  
hiểm.

**敬** 866-8 \*  
KÍNH  
KEI, uyama(fu): tôn  
trọng.

**散** 867-8 \*  
TÁN  
SAN, chifrakasu): tan  
ra; chifrakaru): nằm  
rãi rã; chifru(rasu):  
tán loạn.

**數** 868-9 \*  
SỐ  
SÛ, [SÛ], kazu: con  
số; kazo(eru): đếm.

**敷** 869-11 \*  
PHU  
FU, shikku): trải, lát,  
đặt.

**敵** 870-11 \*  
ĐỊCH  
TEKI, kataki: kẻ thù

**文** 871-0 \*  
VĂN  
BUN, MON: văn tự;  
bài; câu; hoa văn;  
fumi: văn thư.

**對** 872-3 \*  
ĐỐI  
TAI: đáp lại, chống lại;  
TSUI: cặp đôi.

**斗** 873-0 \*  
ĐẤU  
TO: cái đấu (18 L); cái  
chén; sgo Bắc Đẩu.

**斜** 874-7 \*  
TÀ  
SHA, nanafme): xiên;  
nghiêng.

**斤** 875-0 \*  
CÁN  
KIN: 1 cân ta (16 lạng).

**断** 876-7 \*  
ĐOÁN, ĐOẠN  
ĐAN: quyết định; ko-  
towaru(ru): từ chối;  
thoải thác; cảm; ta-  
(tsu): chặt đứt.

**新** 877-9 \*  
TÂN  
SHIN, atarashii),  
arafa(ta), ni-i: mới.

**方** 878-0 \*  
PHƯƠNG  
Hôhen: vuông.

**方** 878-0 \*  
PHƯƠNG  
HÔ: phía; vuông; ka-  
ta: phía; người; cách.

**放** 879-4 \*  
PHÔNG  
HÔ, hanatsu(su): thả tự  
do; bển; phát ra; han-  
(su): thả tự do; hena-  
(eru): thoát khỏi.

**施** 880-5 \*  
THI, THÌ  
SHI, SE, hodoko(su):  
giúp cho; làm, lập.

**旅** 881-6 \*  
LỮ  
RYO, tabi: du lịch;  
khách trọ.

**族** 882-7 \*  
TỘC  
ZOKU: giòng họ, bộ tộc

**旋** 883-7 \*  
TOÀN  
SEN: đi vòng tròn;  
quay tròn.

**旗** 884-10 \*  
KỶ  
KI, hats: lá cờ.

**无** 885-0 \*  
VÔ  
Munyô: không.

**日** 885-0 \*  
NHẬT  
HI, Nichi: mặt Trời.

**日** 885-0 \*  
NHẬT  
NICHU, JITSU, hi, -ka  
ngày; mặt trời; nước  
Nhật; ban ngày.

**早** 886-2 \*  
TẢO  
SÔ, [SA'], haya(i):  
sớm; nhanh; trước;  
haya(maru): bị gặp;  
haya(meru): hối thúc.

**昆** 887-4 \*  
CÓN  
KON: sáu bộ; sau.

**易** 888-4 \*  
DỊ, DỊCH  
EKI: bối; trao đổi; ya-  
sa(shii): để.

**昔** 889-4 \*  
TÍCH  
SEKI, [SHAKU], mu-  
kashi: xưa cũ.

**昇** 890-4 \*  
THĂNG  
SHÔ, nobo(ru): mọc  
lên, lên; lên chức.

**明** 891-4 \*  
MINH  
MEI: ánh sáng; MYÔ:  
ánh sáng; kê; aka(ri):  
sạch; aka(rui): sáng;  
akiraka): sạch; aka-  
(ru), cka(rumu/ramu)  
tỏ nên sáng; atku): bị  
mờ; aka(su): qua đêm;  
tiết là a(kuru): kể tiếp.

**昭** 892-5 \*  
CHIEU  
SHÔ: sáng, rõ rệt.

**冒** 893-5 \*  
MAO  
BÔ: trên đầu; oka(su):  
đám lằm, can đảm; xúc  
phạm.

**映** 894-5 \*  
ẢNH, ẢNH  
EI, utsu(su): phản  
chiếu; utsu(ru): bị phản  
chiếu; ha(eru): chiếu  
sáng.

**昨** 895-5 \*  
TẠC  
SAKU: đã qua, xưa;

**是** 896-5 \*  
THỊ  
ZE: đúng, phải.

**星** 897-5 \*  
TINH  
SEI, [SHÔ], hoshi:  
ngôi sao; thiên thể.

**春** 898-5 \*  
XUÂN  
SHUN, haru: mùa  
Xuân; tuổi trẻ.

**時** 899-6 \*  
THỜI, THÌ  
JI, toki: thời gian; lãn;  
giờ; thường; đúng lúc.

**曹** 900-6 \*  
TÀO  
SÔ: bảy; bôn; toà án.

**晶** 901-8 \*  
TINH  
SHÔ: trong suốt; thủy  
tinh.

**暑** 902-8 \*  
THỦ  
SHO, atsu(i): nóng

**晓** 903-8 \*  
HIỂU  
GYÔ, akatsuki: sáng  
sớm.

**替** 904-8 \*  
THẾ  
TAI, ka(eru): thay;  
ka(waru): đútoc thay.

**量** 905-8 \*  
LƯỜNG  
RYÔ: số; cỡ; số  
lượng; haka(ru): cân đo

**景** 906-8 \*  
CẢNH  
KEI: hình ảnh, cảnh sắc

**晴** 907-8 \*  
TÌNH  
SEI, ha(eru/rasu):  
trời quang; không mưa

**晚** 908-8 \*  
VĂN  
BAN: tối; (giờ) còn lại.

**最** 909-8 \*  
TỐI  
SAI, motto(mo): cao  
nhất; rất; giỏi hơn.

**暇** 910-9 \*  
HẠ  
KA, hima: nhân rỗi.

**暖** 911-9 \*  
NOẢN  
DAN, atata(kai/ka):  
ấm áp; atata(maru/  
meru): làm cho nóng.

**暗** 912-9 \*  
ĂM  
AN, kura(i): tối; ngầm

**暫** 913-11 \*  
TAM  
ZAN: chốc lát.

**暴** 914-11 \*  
BẠO, BỘC  
BÔ, abateru): hành vi  
tàn ác; làm hại; [BA-  
KU], abaku): bóc lột.

**曇** 915-12 \*  
ĐĂM  
DON, kumo(ru): phủ  
mây.

**曜** 916-14 \*  
DIỆU  
YÔ: ngày trong tuần.

**題** 917-14 \*  
ĐỀ  
DAI: văn đề; đầu đề;  
số câu hỏi.

**日** 918-0 \*  
VIẾT  
Iwaku: rằng thì.

**月** 918-0 \*  
NGUYỆT  
Tsuki: mặt Trăng.

**月** 918-0 \*  
NGUYỆT  
GETSU, tsuki: mặt  
trăng; tháng; GATSU:  
tháng.

**木** 919-0 \*  
MỘC  
BOKU, MOKU, ki,  
[ko]: cây, gỗ.

**札** 920-1 \*  
TRÁT  
SATSU: tiền giấy; tờ  
giấy; fuda: cái thẻ,  
nhãn, bảng.

**机** 921-2 \*  
KỶ  
KI, tsukue: cái bàn.

**朽** 922-2 \*  
HỦ  
KYÛ, kulchiru): mục;  
suy yếu.

**朴** 923-2 \*  
PHẮC  
BOKU: giản dị; tử tế.

**材** 924-3 \*  
TÀI  
ZAI: gỗ; vật liệu; có  
khả năng.

**杉** 925-3 \*  
SAM, SOAN  
sugi: cây Thông (Nhật)

**村** 926-3 \*  
THÔN  
SON, muru: làng xóm

**析** 927-4 \*  
TÍCH  
SEKI: phân chia; chẻ.

**枚** 928-4 \*  
MAI  
MAI: tờ; đém; vật  
mỏng.

**梓** 929-4 \*  
(khung)  
waku: hoàng; giới hạn

**杯** 930-4 \*  
BÔI  
HAI: (đém) chén, ly;  
sakazuki: chén rượu.

**椀** 931-4 \*  
XU, KHU  
SÛ: trلع.

**林** 932-4 \*  
LÂM  
RIN, hayashi: rừng  
thưa.

**枝** 933-4 \*  
CHI  
SHI, ede: cành, nhánh

**松** 934-4 \*  
TÙNG  
SHÔ, matsu: cây Thông.

**板** 935-4 \*  
BẢN, BẢNG  
HAN, BAN, ita:  
mảnh ván.

**柳** 936-5 \*  
LIỄU  
RYÛ, yanagi: cây Liễu

**柄** 937-5 \*  
BÍNH  
HEI, gara: kiếu; cá tính  
e: cán.

**查** 938-5 \*  
TRA  
SA: tìm tới; xét hỏi.

**柱** 939-5 \*  
TRỤ  
CHÛ, hashira:cột,sào  
cùng.

**架** 940-5 \*  
GIÁ  
KA, ka(eru): móc,  
treo; bắc (cây); ka(ka-  
ru): được treo (bắc).

**枯** 941-5 \*  
KHÔ  
KO, ka(raru):héo, cạn  
ka(rasu): để khô héo.

**栄** 942-5 \*  
VINH  
EI, ha(e): về vạng; rực  
rỡ; ha(eru): được chiếu  
sáng; sakateru): phát  
đạt.

**染** 943-5 \*  
NHIỄM  
SEN, soi(meru):nhuộm  
soi(maru):được nhuộm  
shim(miru): nhuộm vào;  
bị lây bệnh; shim(i):  
vết dơ.

**相** 944-5 \*  
TƯỚNG  
TƯỚNG  
SÔ: dáng; trạng thái;  
SHÔ: bộ tướng, thủ  
tướng; ai-: cùng nhau.

**栓** 945-6 \*  
XUYÊN  
[THEN]  
SEN: then cửa; nút.

**棧** 946-6 \*  
SẠN  
SAN: gỗ lốt sàn;khung  
chốt cửa.

**核** 947-6 \*  
HẠCH  
KAKU: hạt nhân;  
nguyên tử.

**桃** 948-6 \*  
ĐÀO  
TÔ, momo: cây Đào.

**桜** 949-6 \*  
ANH  
Ô, sakura:cây Anh-Đào

**株** 950-6 \*  
CHÂU, CHU  
kabu: cổ phần, chứng  
khoán; gốc cây.

**梅** 951-6 \*  
MAI  
BAI: mùa: uma: Mặt  
Nhật (cây Mđ).

**格** 952-6 \*  
CÁCH  
KAKU, [KÔ]: địa vị;  
mẫu; cách, vị (vấn);  
câu tạo.

**校** 953-6 \*  
HIỂU, GIÁO  
KÔ: trường học; bản in  
thủ; sĩ quan; sa; so sánh

**根** 954-6 \*  
CĂN  
KON: rễ; bển chí; ne:  
rễ; nê; zah; nguyên thủy

**械** 955-7 \*  
GIỚI  
KAI: máy móc; vũ khí;  
cái cùm; bó buộc.

**棋** 956-8 \*  
KỶ  
HI: con cờ, đánh cờ; cờ  
Vây Nhật "Go"; cờ  
Tướng Nhật "Shôgi".

**棺** 957-8 \*  
QUAN  
KAN: quan tài (hòm)

**棟** 958-8 \*  
ĐỒNG  
TÔ: đém nhà; muna,  
[muna]: nóc nhà.

**棚** 959-8 \*  
BĂNG  
tana: cái kệ; cái rạp.

**森** 960-8 \*  
SÂM  
SHIN, mori: rừng rậm

**棒** 961-8 \*  
BÔNG  
BÔ: cái gậy; đánh gậy.

**植** 962-8 \*  
THỰC  
SHOKU, u(eru): trồng  
cây; u(waru): được  
trồng.

**檢** 963-8 \*  
KIỂM  
KEN: tra xét; kiểm  
duyet; khuôn phép.

**極** 964-8 \*  
CỰC  
KYOKU: cuối; cực;  
GOKU: rất; kiwa(mil):  
cực đỉnh, cuối; kiwa-  
lmeru(meru): đi đến  
cùng.

**楼** 965-9 \*  
LẦU  
RÔ: nhà lầu, tháp cao;  
cánh chũng.

**楽** 966-9 \*  
NHẠC, LẠC  
GAKU: âm nhạc; RA-  
KU: vui; tano(shimu);  
hông; tano(shii): vui về

**様** 967-10 \*  
DẠNG  
YÔ: hình; cách; tướng  
tự; trạng thái; sama:  
tình trạng; ông, bà ...

**構** 968-10 \*  
CẤU  
KÔ, kama(eru): xây  
cát; định thái độ; ka-  
ma(fu): để ý, can thiệp  
vào.

**概** 969-10 \*  
KHẢI  
GAI: bao quát; phỏng  
chúng.

**模** 970-10 \*  
MÔ  
MO, BO: làm theo;  
khuôn mẫu.

**槽** 971-11 TAO  
SÔ: cái thùng; cái máng

**標** 972-11 TIÊU  
HYÔ: dấu hiệu.

**權** 973-11 QUYỀN  
KEN, (GON): quyền lực; quyền lợi.

**橫** 974-11 HOÀNH  
Ô, yoko: ngang, bên; hư, xâu; cảm ngang.

**樹** 975-12 THỤ  
JU: cây, trồng tỉa.

**橋** 976-12 KIÊU  
KYÔ, hashi: cái cầu.

**機** 977-12 CƠ, KY  
KI: dĩa; máy móc; hata: dệt.

**欄** 978-16 LAN  
RAN: cột (bảo); lan can.

78-4 KHIỆM 欠  
Kakeru: thiếu, nợ.

979-0 KHIỆM 欠  
KETSU, ka(ku): thiếu; ka(keru): bị thiếu.

980-4 歐 AU  
Ô, Âu Châu.

981-8 KHỎAN 款  
KAN: số mục; thân thiện.

982-8 KHỈ 欺  
GI, azamu(ku): lừa dối.

983-10 歌 CA  
KA, uta: bài thơ; bài hát; uta(u): hát.

984-11 HOAN 歡  
KAN: vui mừng.

77-4 止 CHỈ  
Tomeru: ngưng; d.

985-0 止 CHỈ  
SHI, to(maru/meru): ngưng lại; thôi; cấm.

986-4 背 KHẰNG 步  
KÔ: đồng ý; ứng thuận.

987-4 步 BỔ  
HO: dẫm bước; BU: tỷ lệ; (FU), aru(ku): ayu: (mu): đi bộ, bước.

988-9 歳 TUẾ  
SAI: năm; tuổi; (SEI): năm; sao Tuổi.

989-10 雌 THŨ  
SHI, mesu, me: giống cái; yếu đuối.

990-12 整 CHỈNH  
SEI, totono(eru): xếp gọn; điều chỉnh; totono(u): được xếp gọn; được chỉnh.

78-4 列 NGAT  
Shinigamae: tương tàn.

991-2 列 LIỆT  
RETSU: hàng lối; đến hàng; số nhiều.

992-2 死 TỬ  
SHI: sự chết; shi(nu): chết; tắt.

993-6 殊 THŨ  
SHU, koto (ni): đặc biệt; phân biệt.

994-6 殉 TUẤN  
JUN: tự hy sinh; tử đạo.

995-6 殘 TÀN  
ZAN: còn lại; tàn ác; nokotsu(ru): còn lại.

996-8 殖 THỰC  
SHOKU, futeru): sinh sản, tăng; fuyasau): làm tăng; dưng; nhiều.

79-4 兀 THŨ 文  
Rumata: bình khí.

997-4 段 段  
Ô: đánh; nagu(ru): đánh nhau.

998-5 段 ĐOẠN  
DAN: bậc thang; nấc; bậc; dếm bậc.

999-6 殺 SÁT  
SATSU, (SAI), (SE-TSU), korôsu): giết chết.

1000-7 殼 XÁC  
KAKU, kara: vỏ; vỏ ốc; vỏ thóc.

1001-10 穀 CỐC  
KOKU: thóc lúa; ngũ cốc.

80-4 母 MẸ  
Haha, Nakara: mẹ; đấng.

1002-0 母 MẸ  
BO, haha: mẹ.

1003-2 母 MẸ  
MAL: các, mỗi một.

1004-4 毒 ĐỘC  
DOKU: chất độc; ác.

1005-7 貫 QUẢN  
KAN, tsuranu(ku): khoan, thông; hoàn thành.

81-4 (5) 比 TỶ, BỈ  
Kuraberu: so sánh.

1006-0 比 TỶ (TỈ), BỈ  
HI: đối chọi; tỷ lệ, kura-beru): so sánh.

1007-5 皆 GIAI  
KAI, mina: tất cả; mọi người; đều khắp.

82-4 毛 MAO 毛  
Ke: lông, tóc.

1008-0 毛 MAO  
MÔ, ke: tóc, lông, râu.

83-4 氏 THỊ 氏  
Uji: họ; dân bà.

1009-0 氏 THỊ  
SHI: gia đình; họ (tên); ông; uji: gia tộc, dòng dõi.

84-4 氣 KHÍ 气  
Kigamae: hơi.

1010-0 氣 KHÍ  
KI, KE: tính thần; thể hơi; thờ; khí hậu.

85-4 水 THỦY 水 水  
Mizu: nước.

1011-0 水 THỦY 水  
SUI, mizu: nước; chất lỏng.

1012-2 汁 CHẤP  
JU, shiru: súp, nước cốt; nhựa.

1013-3 池 TRÌ  
CHI, ike: cái hồ, ao.

1014-3 江 GIANG  
KÔ, e: vịnh; sông lớn.

1015-3 汗 HÁN  
KAN, ase: mồ hôi.

1016-3 汚 Ô  
O, kitana(i), kega(ra-washu): nước dục, dơ; yogo(ru/su), kega(reru/su): bị dơ, ô danh.

1017-4 沢 TRACH  
TAKU, sawa: đầm lầy.

1018-4 沖 XUNG  
CHŨ, oki: biển khơi.

1019-4 没 MỐT  
BOTSU: chìm đắm; chối, hết.

1020-4 汽 KHÍ  
KI: hơi nước.

1021-4 沈 TRẦM  
CHIN, chizu(mu/me-ru): chìm.

1022-4 決 QUYẾT  
KETSU, kimeru): định; kimeru): được định.

1023-5 況 HUỐNG  
KYÔ: hoàn cảnh; tình hình.

1024-5 泳 VỊNH  
EI, oyogu): bơi.

1025-5 沼 CHIỂU  
SHÔ, numa: ao, đầm lầy.

1026-5 泌 TIẾT, BỈ  
HITSU, HI: chảy tuôn; tiết ra.

1027-5 泡 HAO, BẢO  
HÔ, awa: bọt nước.

1028-5 沸 PHẤT, PHÍ  
FUTSU, wa(ku): bị đun sôi; wa(kasu): đun sôi.

1029-5 浴 DUYỀN  
EN: ven; so(u): chày (đùng) dục; th ...

1030-5 泰 THÁI  
TAI: hòa bình; to lớn.

1031-5 泊 BAC  
HAKU, to(maru/mer-ru): ngủ lại; ghé lại.

1032-5 治 TRI  
JI, CHI: yên; trị an; chữa khỏi; osa(meru): cai quản; osa(meru): được yên; được cai trị; nao(ru/su): chữa trị.

1033-5 波 BA  
HA, nami: sóng.

1034-5 河 HÀ  
KA, (GA), kawa: con sông; kinh đào.

1035-5 注 CHÚ  
CHŨ: ghi chép; chú thích; soso(gu): dốt.

1036-5 泣 KHẤP  
KYŨ, naku): khóc.

1037-5 泥 NÊ  
DEI, doru: bùn.

1038-5 油 DU  
YU, abura: dầu.

1039-5 法 PHÁP  
HÔ, HA', HO': hình luật; phương thức.

1040-6 津 TÂN  
SHIN, tsu: bến, cảng.

1041-6 洪 HỒNG  
KÔ: nước lụt; lớn.

1042-6 洞 ĐÔNG ĐÔNG  
DÔ, hora: cái động; lỗ hổng.

1043-6 派 PHẢI  
HA: nhóm; đảng phái; học phái.

1044-6 淨 TỊNH  
JÔ: trong sạch; thanh tịnh.

1045-6 淺 THIỀN  
SEN, asai(i): cạn, nông, hạp; ít học.

1046-6 洋 DUƠNG  
YÔ: biển; ngoại quốc; Tây phương.

1047-6 洗 TẨY  
SEN, araiu): rửa, giặt.

1048-6 活 HOẠT  
KATSU: sống; sinh hoạt; mạnh khỏe.

1049-6 海 HẢI  
KAI, umi: biển.

1050-7 浜 TÂN, BANH  
HIN, hama: bờ biển.

1051-7 浴 DỤC  
YCKU: sự tắm; albiru): tắm; bị tước; albisuru): sỏi nước.

1052-7 涙 LỆ  
RUI, namida: nước mắt.

1053-7 浪 LĂNG  
RÔ: sóng; lang thang.

1054-7 浦 PHŨ  
HÔ, ura: bãi biển.

1055-7 浸 TẨM  
SHIN, hitaru): bị thấm ướt; hita(su): nhúng vào (nước).

1056-7 酒 TỬU  
SHU, sake, (saka): rượu đế, rượu.

1057-7 消 TIÊU  
SHÔ, ketsu): tắt; tiêu diệt; kileru): đi khỏi; biến mất.

1058-7 浮 PHŨ  
FU, u(kabu): nổi lên; ul(kaberu): cho nổi; ul(ku): nổi; ulkareru): hăng hái.

1059-7 流 LƯU  
RYŨ: dòng nước; học phái; (RU), naga(reru) chảy; naga(su): dốt.

1060-8 溪 KHÊ  
KEI: trung lưu; khe nước; nước từ núi.

1061-8 涯 NHAI  
GAI: bờ bệh; cùg.

1062-8 涉 THIỆP  
SHÔ: liên hệ.

1063-8 淑 THỤC  
SHUKU: hiền lành; từ tế; trong sạch.

1064-8 渴 KHÁT  
KATSU, kawa(ku): bị khát.

1065-8 濟 TẾ  
SAI, su(mu): được làm xong; được trả; dù su(fmasu): xong; trả; quản lý; đưa qua sông.

1066-8 涼 LƯƠNG  
RYÔ, suzu(shii): mát; suzu(mu): làm mát.

1067-8 液 DỊCH  
EKI: chất lỏng.

1068-8 澆 SẤP  
JU, shibu(i): co rút; buồn; nhăn nhó; shibu: nước cốt; shibu(ru): loãng lự.

1069-8 添 THIÊM  
TEN, so(eru): thêm; so(u): theo.

1070-8 淡 ĐẠM  
TAN, awa(i): nhạt, lạt; tậm; chất đạm.

1071-8 混 HỒN  
KON, matzeru): trộn lẫn; matzaru(jiru): bị trộn.

1072-8 清 THANH  
SEI, (SHÔ), kiyoi(i): trong sạch; kiyoi(meru): lọc; kiyoi(maru): được lọc.

1073-8 深 THÂM  
SHIN, fuka(i): sâu; fuka(meru/maru): làm sâu hơn; tiến bộ.

1074-9 滋 TỬ  
JI: thêm nữa; lớn lên; phồn thịnh.

1075-9 灣 LOAN  
WAN: vịnh.

1076-9 湖 HỒ  
KÔ, mizuumi: hồ nước; ao lớn.

1077-9 渦 OÁ  
KA, uzu: nước xoáy.

1078-9 港 CẢNG  
KÔ, minato: bến tàu.

1079-9 湿 THẤP  
SHITSU: ẩm; shime(ru): thành ẩm ướt; shime(su): làm ướt.

1080-9 測 TRẮC  
SOKU, haka(ru): đo lường.

1081-9 湯 THANG  
TÔ, yu: nước nóng.

1082-9 温 温  
ON, atata(kai/ka): ấm, ôn hòa; atata(maru/meru): làm ấm.

1083-9 渡 ĐỘ  
TÔ, wata(ru): băng qua; wata(su): qua; đưa, phat.

1084-9 満 MẢN  
MAN: đầy; mii(chiru): trở nên đầy; mii(tasu): làm đầy.

1085-9 減 GIẢM  
GEN: trừ; he(ru): bớt xuống; he(tasu): rút lại.

1086-10 漠 MẠC  
BAKU: lơ mơ; bãi cát lớn; rộng.

1087-10 滝 LANG  
taki: thác nước.

1088-10 源 NGUYỄN  
GEN, minamoto: nguồn; gốc.

1089-10 溝 CẦU  
KÔ, mizo: rãnh, hào nước; mương.

1090-10 溶 BUNG, ĐÔNG  
YÔ, to(keru): tan, chảy; to(kasu/ku): làm tan, chảy.

1091-10 滅 DIỆT  
METSU, horo(biru): tiêu tan; horo(bosu): phá hủy, bỏ.

1092-10 滯 TRỄ  
TAI: động lại; to(okô-ru): bị gác lại; ù đọng.

1093-10 漢 HÁN  
KAN: (người, nhà, chủ) Hán; Trung Hoa; bạn.

1094-10 滑 HOẠT  
KATSU, sube(ru): trơn trượt; name(fraka): bóng nhẵn, bóng.

1095-11 滴 TRÍCH, ĐỊCH  
TEKI, shizuku: 1 giọt; shitate(ru): nhỏ giọt.

1096-11 漬 TỶ  
tsu(keru): ngâm (nước); tsu(karu): được ngâm.

1097-11 漂 PHIÊU  
HYÔ, tadaya(u): trôi nổi; trôi; động.

1098-11 漆 TẮT  
SHITSU, urushi: sơn, sơn mài.

漸 1099-11 TIỆM, TIỆM ZEN: dần dần.

漏 1100-11 LÂU RÔ, mofru/rueru: rỉ ra mofrasu: đổ rỉ (lọt) ra

漫 1101-11 MẠN, MẠN MAN: không mục đích tinh cớ; không bỏ bước

漁 1102-11 NGŨ GYO, RYÔ: đánh cá.

演 1103-11 DIỄN EN: trình diễn, diễn giảng; phỏng theo.

瀉 1104-12 TỊCH keta: bỏ đi, đem nước mẩn.

潔 1105-12 KHIẾT KETSU: trong sạch; isagiyo(i): can đảm; ngay thẳng; sạch.

澄 1106-12 TRƯỜNG CHÔ, sutmu): lắng trong; sulmasu): làm trong.

潤 1107-12 NHUẬN JUN, uruo(su): ướt; làm giàu; uruo(u): bị ướt; thành giàu có; uruomu(thành 潤 (mây)

潮 1108-12 RIÊU, TRẢO CHÔ, shio: thủy triều; phong trào; nước muối dấp.

潜 1109-12 TIỀM SEN: giấu, ẩn; mogu(ru): lặn; bỏ vào; hiso(ru): ẩn nấp.

濁 1110-13 TRỘC DAKU: vẩn đục; nigu(ru): thành đục; nigu(ru): làm đục.

濃 1111-13 NÔNG, NÔNG NÔNG NÔ: nồng hậu; kô(i): tốt; đậm đặc; dày.

激 1112-13 KÍCH, KÍCH GEKI: làm hăng; cảm động; hage(shiil): dữ dội; hung bạo.

濯 1113-14 TRẠC TAKU: rửa, giặt; súc (miệng, chải).

濫 1114-15 LẠM RAN: dấy tràn, quá mức

瀨 1115-16 LẠI sa: nước cạn; nhanh.

火 1116-0 HỎA HI: lửa.

火 1116-0 HỎA KA: thứ Ba; gắp; hi, (ho): lửa, cháy.

灯 1117-2 ĐĂNG TŨ, hi: cái đèn.

炉 1118-4 LÔ RO: lò nấu/ sưởi.

炎 1119-4 VIÊM EN: nóng; hồng; bốc cháy; ngọn lửa.

炊 1120-4 XUY SUI, ta(ku): đốt lửa; nấu ăn.

畑 1121-5 (vườn) heta, hatake: vườn ruộng (khô; đã cấy).

烈 1122-6 LIỆT RETSU: dữ dội; cứng cỏi.

然 1123-8 NHĨÊN ZEN, MEN: như thế.

煮 1124-8 CHỦ SHA, niferu(ru): thổi, nấu, đun nước.

烧 1125-8 THIÊU SHÔ, yaku: đốt; nướng; yak(eru): bị đốt; được nướng.

無 1126-8 VÔ, MÔ MU: không; BU, nai không có; không, chũl không có; không, chũl

煩 1127-9 PHIÊN HAN, (BON), wazu(raru): lo âu; wazura(lwasu): gặp khó khăn.

煙 1128-9 YÊN EN, kemuri: khói; kemu(ru): hút thuốc; kemu(i): đầy khói.

照 1129-9 CHIẾU SHÔ, te(ru): soi sáng; te(rasu): chiếu vào; te(reru): lung tung.

熱 1130-11 HUÂN KUN: công (lao) trạng.

熟 1131-11 THỰC JUKU: kỹ càng; quen; ur(reru): chín, già dặn.

黙 1132-11 MẶC MOKU, dama(ru): yên lặng.

熱 1133-11 NHIỆT NETSU: nóng; bị sốt; ats(i): nóng (đổ ản...)

燃 1134-12 NHĨÊN NEN, mofuru): bị (dầu) đốt; mo(yasu): đốt (cái gì).

燥 1135-13 TẢO SÔ: khô (tảo bón).

爆 1136-15 BỐC, BẠO BAKU: nổ tung.

爪 87-4 TRẢO Taume: móng (tay).

安 1137-3 THOẢ DA: bằng lòng; hòa hoãn.

受 1138-4 THỤ, THỘ JU, uf(ke(ru): nhận, chịu uf(ka(ru): thi đậu.

愛 1139-9 AI Ai: yêu, thương, thương tiếc.

爵 1140-13 TƯỚC SHAKU: chức vị; (Bà) Tước.

父 88-4 PHỤ Chich: cha.

父 1141-0 PHỤ FU, chich: cha.

交 88-4 HẢO Majiwaru: vạch 8 quai

片 80-4 TƯƠNG Hidariketa: tấm ván.

壮 1142-3 TRẮNG SÔ: mạnh khỏe, lớn.

状 1143-4 TRẠNG JÔ: tình thế; hình thức là thơ.

将 1144-7 TƯỚNG TƯỚNG SHÔ: chỉ huy; cấp tướng; sắp, sẽ.

片 91-4 PHIÊN Kateshen: tấm; nửa

片 1145-0 PHIÊN HEN: 1 mảnh; kete: 1 chiếc (mặt, cái lể); xa xôi.

版 1146-4 BẢN HAN: bản in, in; xuất bản; tấm ván.

牙 92-4 (5) NHA Kiba: răng.

邪 1147-3 TÀ JA: xấu, sai; gian

雅 1148-8 NHÃ GA: thanh lịch, dịu dàng

牛 93-4 NGŨ Ushi: con Trâu, Bò.

牛 1149-0 NGŨ GYU, ushi, con Bò.

牧 1150-4 MỤC BOKU: nuôi súc vật; maki: đồng cỏ (súc vật ăn).

物 1151-4 VẬT BUTSU, MÔTSU, mono: vật thể, vạn vật

牲 1152-5 SINH SEI: hy sinh; nạn nhân

特 1153-6 ĐẶC TOKU: riêng, khác thường

儀 1154-13 HY Gi: hy sinh.

犬 94-4 KHUYẾN KHUYÊN Inu: con Chó.

犬 1155-0 KHUYẾN KEN, inu: con Chó.

犯 1156-2 PHẠM HAN: kẻ có tội; oka(su): phạm tội, xâm phạm

狂 1157-4 CUÔNG KYÔ: cuồng nhiệt; kuru(ru): điên khùng, mất trí; kurutoshiil): gần điên.

狭 1158-6 HIẾP KYÔ, sema(i): hẹp; seba(maru/meru): thau nhỏ lại.

狩 1159-6 THŨ SHU, ka(ru): săn bắn; ka(ru): đi săn.

独 1160-6 ĐỘC DOKU, hito(ru): riêng, một mình.

猫 1161-8 MIÊU neko: con Mèo.

狽 1162-8 LIỆP RYÔ: săn bắn.

猛 1163-8 MÃNH MÔ: mạnh, dữ dội.

猶 1164-9 ĐỒ YŨ: lưỡng lự, còn(như)

献 1166-9 HIẾN KEN, (KON): dâng tặng

猿 1166-10 VIỄN EN, saru: con Khỉ, Vượn.

獄 1167-11 NGỤC GOKU: nhà tù.

獸 1168-12 THŨ JŨ, kemono: con vật.

獲 1169-13 HOẠCH KAKU, e(ru): được, bắt được.

玄 95-5 HUYỀN GEN: đen; bí mật.

玄 1170-0 HUYỀN GEN: đen; huyền bí

畜 1171-5 SÚC CHIKU: nuôi loài vật, gia súc.

玉 98-5 NGỌC Tama: đá quý.

王 1172-0 VƯƠNG Ô: Vua.

玉 1173-0 NGỌC GYOKU, tama: đá quý hình tròn.

珍 1174-5 TRẦN CHIN, mezura(shiil): hiếm, quý.

班 1175-6 BAN HAN: toán, nhóm.

珠 1176-6 CHÂU SHU: ngọc trai.

望 1177-7 VỌNG BÔ, MÔ, nozo(mu): muốn, mong; nhìn.

球 1178-7 CẦU KYŨ, tama: banh, hình cầu.

理 1179-7 LÝ RI: lý luận, nguyên lý.

現 1180-7 HIỆN GEN: bày giờ; có thật; arawa(reru): xuất hiện arawa(su): trình bày.

琴 1181-8 CẨM KIN: đàn; koto: đàn "Koto" Nhật (giống đàn Tranh Việt Nam).

聖 1182-9 THÁNH SEI: thần thánh; tài ba.

環 1183-13 HOÀN KAN: cái vòng, vòng quanh; vòng ngọc.

瓜 97-5 QUẢ KAWARA: ngô.

瓦 98-5 NGŨ KAWARA: ngói.

瓶 1184-6 BÌNH BIN: cái lọ; cái lỵc bình

甘 99-5 CAM AMAL: ngọt.

甘 1185-0 CAM KAN, ama(i): ngọt; tốt; chiêu y; quả lạc quan; ama(eru): dỗ, tãn; ama(yakasu): được chiêu.

某 1186-4 MÔ BÔ: tôi; người (cái) đó.

生 100-5 SINH Umareru: sống; đẻ.

生 1187-0 SINH, SANH SEI, SHÔ: đời sống; i(kku/keru): sinh sống i(kku): làm sống lại; để cho sống; u(mu): đẻ, sản xuất; u(maru): được đẻ; ha(yasu/eru) o(u): lớn lên; nama: sống; ki: sạch.

用 101-6 DỤNG Mochiru: dùng.

用 1188-0 DỤNG YÔ: công việc; sự dụng mochiru(ru): dùng.

田 102-5 ĐIỀN DEN, te: ruộng lúa.

町 1189-0 ĐIỀN DEN, te: ruộng lúa.

町 1190-2 ĐÌNH CHÔ, machi: thị xã.

男 1191-2 NAM DAN, NAN, otoko: đàn ông, phái Nam; thàng; con trai.

界 1192-4 GIỚI KAI: thế giới; ranh giới.

胃 1193-4 VỊ I: dạ dày.

思 1194-4 TƯ SHI, omofu): nghĩ; hình dung; tin.

畔 1195-5 BÀN HAN: bờ ruộng.

留 1196-5 LŨU RYŨ, (RU), to(meru): đóng (gắn) vào; giữ; to(maru): ở lại.

累 1197-6 LŨY RUI: tích trữ; gắp bội; rắc rối; liên tục.

略 1198-6 LƯỢC RYAKU: tóm tắt; miêu lược; tắt cúp.

異 1199-6 DỊ I, koto: khác; đặc biệt.

墨 1200-7 LŨY RUI: thành lỵ; tràm (dã cầu).

畳 1201-7 ĐIỆP JÔ, tatami: chiếu; ta-ta(mu): gắp lại.

正 103-5 SƠ Hiki: xếp vải; đũ.

疎 1202-7 SƠ SO, uto(mu): tránh; sơ suất; lạch nhạt; uto(i): xa (lạ); mất thiện cảm.

疔 104-5 NÁCH Yamadara: bệnh.

疫 1203-4 DỊCH EKI, (YAKU): bệnh truyền nhiễm.

症 1204-5 CHỨNG SHÔ: bệnh tật.

疲 1205-5 BỊ HI, tsuka(reru): mệt mỏi; tsuka(rasu): làm mệt.

疾 1206-5 TẬT SHITSU: đau ốm; khản cấp.

病 1207-5 BỆNH, BỊNH BYÔ, (HEI), yaf(mu): mắc bệnh; yamai: đau ốm.

痢 1208-7 LỖ RI: bệnh tả (kiết lỵ).

痘 1209-7 ĐẬU TÔ: bệnh đậu mùa.

痛 1210-7 THỔNG TSU, ita(mu): đau đớn; bị tổn thương; ita(me-ru): làm đau; ita(i): đau.

痴 1211-8 SI CHI: ngu dốt; điên.

療 1212-12 LIỆU RYÔ: chữa trị.

癒 1213-13 DŨ YU: hết bệnh.

癖 1214-13 PHỊCH HEKI, kuse: tật (xấu).

穴 105-5 BÁT Hetsugeshira: gọt ra.

発 1215-4 PHÁT HATSU, HOTSU: bộc phát; khởi đầu; rời đi; phát hành.

登 1216-7 ĐĂNG TÔ: ghi số; TÔ, nobo(ru): leo, lắn.

白 106-5 BẠCH Shirol: trắng; sạch.

**白** 1217-0  
BẠCH  
HAKU: trắng; rõ ràng;  
trình bày; BYAKU, shi-  
ro(i), shiro, (shira):  
màu trắng.  
**的** 1218-3  
ĐỊCH  
TEKI: 1 cách (tiếp vĩ);  
mato: mục tiêu.  
**泉** 1219-4  
TUYỀN  
SEN, izumi: suối.  
**皇** 1220-4  
HOÀNG  
KŌ, Ō: Vua.  
**皮** 107-5  
BÌ  
Hinokawa: da.

**皮** 1221-0  
BÌ  
Hi, kawa: da, da thú;  
vỏ (cây, trái).  
**皿** 108-5  
MÀNH  
Sara: bát đĩa.  
**皿** 1222-0  
MÀNH  
sara: cái đĩa, bát.  
**盜** 1223-6  
ĐẠO  
TŌ, nusu(meru): ăn cắp  
**盛** 1224-6  
THỈNH  
SEI, JŌ, sakafu):  
phát đạt; saka(ru): nẩy  
nở; mo(ru): dọn ăn;  
chất đót.  
**盟** 1225-8  
MINH  
MEI: thể ước; đồng  
minh.  
**監** 1226-10  
GIÁM  
KAN: xem xét; coi sóc  
**盤** 1227-10  
BÀN  
BAN: cái bàn, bàn cờ;  
đĩa lớn; nền tảng.

**目** 109-5  
MỤC  
Me: mắt.  
**目** 1228-0  
MỤC  
MOKU, (BOKU), me,  
(ma): mắt, tầm mắt; đá  
đếm (tiếp vĩ); nút, điểm  
**具** 1229-3  
CỤ  
GU: đồ nghề; hoàn toàn  
**眠** 1230-5  
MIÊN  
MIN, nemu(ru): ngủ;  
nemu(i): buồn ngủ;  
mệt.  
**眺** 1231-6  
THIỆU  
CHŌ, nagai(meru):  
nhìn; nhìn xa.  
**眼** 1232-6  
NHÂN  
GAN, (GEN),  
manako: con mắt  
**督** 1233-8  
ĐỐC  
TOKU: chỉ đạo, cai  
quản.  
**睡** 1234-8  
THUY  
SU: ngủ (giấc ngắn).  
**瞬** 1235-13  
THUẦN  
SHUN: 1 'tháng;  
matata(ku): chớp mắt

**矛** 110-5  
MÀU  
Hokohen: cái kích  
**矛** 1236-0  
MÀU  
MU, hoko: cái kích.  
**柔** 1237-4  
NHU  
JŪ, NYŪ, yawa(ru-  
ka)/raka): mềm, yếu.  
**務** 1238-6  
VỤ  
MU, tsuto(meru):  
làm việc.  
**矢** 111-5  
THÌ  
Ya: cái tên.  
**矢** 1239-0  
THÌ  
SHI, ya: cây tên.

**知** 1240-3  
TRI  
CHI, shi(ru): biết, hiểu  
cai quản.  
**短** 1241-7  
ĐOẠN  
TAN, mijika(i): ngắn.  
**矯** 1242-12  
KIỂU  
KYŌ, tai(meru): sửa  
cho đúng (ngay).

**石** 112-5  
THẠCH  
ishi: đá.  
**石** 1243-0  
THẠCH  
SEKI, (SHAKU), ishi:  
đá; [KOKU]: đơn vị  
khối lượng (= 180L).

**碎** 1244-4  
TOÀI  
SAI, kuda(keru): bị  
bể vụn; làm thân; ku-  
de(ku): bể vụn.  
**研** 1246-4  
NGHIÊN  
KEN: tìm tòi; (to)gul;  
vốt; mài; v (gạo).  
**砂** 1246-4  
SA  
SA, SHA, suna: cát.  
**砲** 1247-5  
PHÁO  
HŌ: súng, súng lớn.  
**破** 1248-5  
PHÁ  
HA, yabu(ru): xé, bể;  
yabu(reru): bị (xé) bể.

**硫** 1249-7  
LŪU  
RYŪ: diêm sinh.  
**硝** 1250-7  
TIÊU  
SHŌ: muối diêm, Nit-  
rô-ric.  
**硬** 1251-7  
NGANH  
KŌ, kata(i): cứng;  
mạnh; cứng ngắt.  
**碁** 1252-8  
KỶ  
GO: cờ Vây ("Go" Nhật)  
**碑** 1253-9  
BÌ  
Hi: bia đá.  
**磁** 1254-9  
TỬ  
JI: đá Nam Châm; đồ  
sứ.  
**確** 1255-10  
XÁC  
KAKU, tashi(ka): chắc  
chắn; tashi(kameru):  
bảo đảm.  
**礁** 1256-12  
TIÊU  
SHŌ: đá ngầm.

**礎** 1257-13  
SỞ  
SO, ishizu: đá lót nền,  
nền.  
**示** 113-5  
THỊ, KÝ  
Shimesu: cho biết.  
**示** 1258-0  
THỊ  
JI, SHI, shime(su):  
chỉ báo, trình bày.  
**礼** 1259-1  
LỄ  
REI: cúi chào; RAI: từ  
tế; chào; biết ơn.  
**社** 1260-3  
XÃ  
SHA: đền Thần Đạo;  
hãng; yashiro: đền  
Thần Đạo.  
**社** 1261-4  
CHI  
-SHI: phúc lộc, di huệ  
**祈** 1262-4  
KỶ  
KI: (no(ru): cầu xin.  
**祖** 1263-5  
TỔ  
SŌ: tổ tiên.  
**祝** 1264-5  
CHỨC  
SHUKU, (SHŪ), iwa-  
(u): chào mừng; iwa-  
(i): lời mừng.  
**神** 1265-6  
THẦN  
SHIN, JIN, kami,  
(kan), (kō): thần thánh  
Trời; tinh thần.

**祥** 1266-6  
TUƯỜNG  
SHŌ: phúc; điềm (tốt)  
**祭** 1267-6  
TẾ  
SAI, matsu(ru): tôn  
sùng; matsu(rū): buổi lễ  
**視** 1268-7  
THỊ  
SHI: xem, để ý, tầm  
nhìn, quan sát.  
**禁** 1269-8  
CẤM  
KIN: ngăn cấm; kỵ.  
**禍** 1270-9  
HỌA  
KA: tai ương; rủi ro.  
**禪** 1271-9  
THIỆN  
ZEN: tu Thiền (Phật).  
**福** 1272-9  
PHÚC  
FUKU: tốt lành, may;  
an sinh.

**内** 114-5  
NHỮU  
Jū: vật chứa  
**禾** 116-5  
HÒA  
Nogi: lúa.  
**秀** 1273-2  
TŪ  
SHŪ: tốt đẹp; hi(ide-  
ru): vượt hơn.  
**利** 1274-2  
LỢI  
RI: lợi; tiền lợi; ki(ku):  
lâm lợi.  
**私** 1275-2  
TỬ  
SHI, watakushi: tôi;  
riêng tư.  
**季** 1276-3  
QUÝ  
KI: mùa; nhỏ; bực thủ.  
**委** 1277-3  
ỦY  
I: giao phó; xác thực.  
**和** 1278-3  
HÒA  
WA, (O): hòa bình,  
hòa hợp, người (Nhật);  
yawa(reru/ragu):  
làm nhẹ; nagai(meru):  
làm êm dịu; nagotya-  
ka): dịu dàng.  
**秒** 1279-4  
MIÊU  
BYŌ: 1 giây, đếm giây.  
**科** 1280-4  
KHOA  
KA: môn, ban; hình  
phạt; cách thức.  
**秋** 1281-4  
THU  
SHŪ, aki: mùa i thu.  
**秩** 1282-5  
TRẬT  
CHITSU: thứ tự.  
**租** 1283-5  
TỔ  
SO: thuế (ruộng);  
cống tống.  
**称** 1284-5  
KUNG, XŪNG  
SHŌ: tên, để tựa.  
**秘** 1285-5  
BÌ  
Hi, hi(meru): giữ mật.  
**移** 1286-6  
DI  
I, utsu(ru): dọn nhà;  
đổi; utsu(su): dọn; di  
truyền.  
**程** 1287-7  
TRÌNH  
TEI, hodo: trình độ,  
phạm vi.  
**税** 1288-7  
THUẾ  
ZEI: tiền thuế.  
**稚** 1289-8  
TRỊ  
CHI: dứa nhỏ; non nớt  
**稻** 1290-9  
ĐẠO  
TŌ: ino, (ina-): ruộng  
lúa; cây lúa.  
**種** 1291-9  
CHŪNG  
SHU: loại; hạt (giống);  
tane: hạt; chủng loại;  
nguyên nhân.  
**稿** 1292-10  
CAO  
KŌ: bản thảo, nháp.

**穗** 1293-10  
TUỆ  
SU, ho: bông (lúa).  
**稼** 1294-10  
GIÀ  
KA, kase(gu): làm việc  
liên hệ; cấy lúa.  
**穩** 1295-11  
ỔN  
ON, oda(yaka): yên.  
**積** 1296-11  
TÍCH  
SEKI, tsu(meru): chất  
đống; tsu(meru):  
được chất; tsu(mori):  
định; ước lượng.  
**獲** 1297-13  
HOẠCH  
KAKU: gặt (Lúa).  
**穴** 118-6  
HUYỆT  
Anakanmuri: hang.  
**穴** 1298-0  
HUYỆT  
KETSU, ana: lỗ; hang  
động.  
**究** 1299-2  
CŪU  
KYŪ, kiwa(meru): tìm  
tòi kỹ lưỡng.  
**突** 1300-3  
ĐỘT  
TOTSU, tsu(ku): xô,  
đụng; đột nhiên.  
**空** 1301-3  
KHÔNG  
KHŌNG  
KŪ, sora: bầu trời; a-  
(keru/ku): bỏ trống;  
kara: trống;.  
**窃** 1302-4  
THIỆT  
SETSU: ăn cắp; riêng.  
**室** 1303-6  
TRÁT  
CHITSU: bị tắc; khi  
Ni-tơ.  
**窓** 1304-6  
SONG  
SŌ, mado: cửa sổ.  
**窯** 1306-10  
DIÊU  
YŌ, kama: bếp, lò.  
**窮** 1306-10  
CŪNG  
KYŪ, kiwa(meru):  
đến hết; kiwa(meru):  
mang đến cuối.

**立** 117-5  
LẬP  
Tatsu: đứng; đặt.  
**立** 1307-0  
LẬP  
RITSU: đứng dậy; hình  
khởi; (RYŪ), tai(teru):  
đứng dậy; tai(teru):  
đứng lên.  
**産** 1308-6  
SẢN  
SAN: đẻ con; sản xuất  
số hữu; ut(meru): đẻ;  
u(meru): được đẻ;  
umu: đẻ; trẻ con.  
**童** 1309-7  
ĐỒNG  
DŌ, warabe: trẻ con.  
**端** 1310-9  
ĐOẠN  
TAN: ngay thẳng; đầu  
hashi: đầu; hata: cạnh;  
mép; ha: mép.  
**競** 1311-15  
CẠNH  
KYŌ, KEI, kiso(u):  
tranh đua; se(ru):  
tranh đua; trả giá.  
**竹** 118-8  
TRÚC  
Takekanmuri: cây  
Trúc; sách.  
**竹** 1312-0  
TRÚC  
CHIKU, take: tre, trúc  
**笑** 1313-4  
TIÊU  
SHŌ, wara(u): cười;  
michi; emu: mỉm cười.  
**笛** 1314-5  
ĐỊCH  
TEKI, fue: ống sáo.  
**符** 1315-5  
PHŪ  
FU: dấu hiệu; bùa.  
**第** 1316-5  
ĐỆ  
DAI: thứ tự, thứ.

**筒** 1317-6  
ĐỒNG  
TŌ, tsutsu: ống tròn.  
**策** 1318-6  
SÁCH  
SAKU: kế hoạch.  
**答** 1319-6  
ĐÁP  
TŌ, kota(e): sự (câu)  
trả lời; kota(eru): trả lời  
**筋** 1320-6  
CÁN  
KIN, suji: bắp thịt; gân  
mạch máu; luận lý; tình  
tiết; nguồn tin.  
**等** 1321-6  
ĐẲNG  
TŌ: cấp, đều nhau; văn  
văn; hito(shii): tướng  
đương.  
**筆** 1322-6  
BŪT  
HITSU, fude: bút lông  
bút; biên chép.  
**節** 1323-7  
TIẾT  
SETSU, [SECHI]: mùa;  
đip; đoạn văn; văn thơ;  
kiếm chãi; khớp  
xương; tiết điệu; đốm (mắt)

**箇** 1324-8  
CÁ  
KA: 1 cái, đơn (vật).  
**算** 1325-8  
TOÁN  
SAN: đếm, tính.  
**管** 1326-8  
QUẢN  
KAN: ống; quản ý;  
kuda: ống.  
**範** 1327-9  
PHẠM  
HAN: khuôn mẫu;  
phép tắc; giới hạn; tấm  
1328-9  
TƯỜNG  
SŪNG  
hako: hộp, thùng.  
**篤** 1329-10  
ĐỐC  
TOKU: trầm trọng,  
nghiêm trang; rất; thật  
lòng.  
**築** 1330-10  
TRÚC  
CHIKU, kizu(ku): xây  
cái.  
**簡** 1331-12  
GIẢN  
KAN: đơn giản, tóm  
lược; thư từ; thành thật  
**簿** 1332-13  
BỘ  
BO: sổ sách.  
**籍** 1333-14  
TỊCH  
SEKI: sổ hộ tịch.

**米** 119-6  
MÉ  
Komahan: gạo.  
**米** 1334-0  
MÉ  
BEI: gạo; mét; MAI,  
kome: gạo.  
**料** 1335-4  
TÚY  
SU: thuần, tinh ròng;  
chọn lọc; tạo nhả; xem  
xét.  
**料** 1336-4  
LIỆU  
RYŌ: vật liệu; tiền.  
**粉** 1337-4  
PHẦN  
FUN, kona, ko: bột.  
**粒** 1338-5  
LẬP  
RYŪ, tsubu: hạt (Gạo)  
**粘** 1339-5  
NIÊM  
NEN, neba(ru): bị dính;  
cố gắng, kiên tâm.  
**粗** 1340-5  
THÔ  
SO, ara(i): cục mịch.  
**粧** 1341-6  
TRANG  
SHŌ: tô điểm.  
**精** 1342-8  
TINH  
SEI, (SHŌ): tinh thần;  
năng lực, sinh lực; tinh  
xảo.  
**糖** 1343-10  
ĐƯỜNG  
TŌ: chất đường.

**糧** 1344-12 LƯƠNG  
RYO, [RO], kate:  
thức ăn.

120-8 糸  
**MICH**  
Itohen: sợi tơ.

1345-0 糸  
**MICH**  
SHI, ito: chỉ, tơ.

1346-3 級  
**CẤP**  
KYU: thứ hạng.

1347-3 紀  
**KY**  
KI: tưởng thuật; lịch sử  
thời kỳ.

1348-3 糾  
**CỦ**  
KYU: xoắn (giấy); kết  
hợp; xem xét.

1349-3 約  
**ƯỚC**  
YAKU: khoáng; hứa.

1350-3 紅  
**HỒNG**  
KŌ, [KU], kurenai: đỏ  
đậm; beni: phấn  
(son) đỏ.

1351-4 紡  
**PHƯƠNG**  
BŌ, tsumu(gu): se chỉ.

1352-4 紛  
**PHÂN**  
FUN, magi(reru): bời  
rời; bị lấm; lấm vào;  
magi(rasu/rawasu):  
lấm bời rời; magi(ras-  
vashii): lộn xộn.

1353-4 紋  
**VĂN**  
MON: huy hiệu (đồng  
họ Nhật); văn (trên vải)

1354-4 納  
**NẠP**  
NŌ, [TŌ], [NA], [NA']  
[NAN], osa(meru):  
nộp, trả; cấp; gắn vào;  
nhập; chừa; osa(ma-  
ru): được trả; được cấp

1355-4 純  
**THUẦN**  
JUN: tinh thuần.

1356-4 紙  
**CHÍ**  
SHI, kami: giấy; bảo.

1357-4 素  
**TỐ**  
SO: yếu tố; bắt đầu;  
thiên nhiên; SU: lộ trần  
mở ra; giản dị.

1358-5 紹  
**THIỆU**  
SHŌ: giới thiệu.

1359-5 紺  
**CẨM**  
KON: màu chàm (xanh  
lô + đỏ tía); chăm

1360-5 紳  
**THÂN**  
SHIN: đàn ông (kính  
trọng).

1361-5 組  
**TỔ**  
SO, kumi: nhóm; ku-  
(mu): đặt cùng nhau,  
ráp lại.

1362-5 終  
**CHUNG**  
SHŪ, oiwaru(eru):  
chấm dứt.

1363-5 細  
**TẺ**  
SAI: hẹp; hosofii;  
mỏng; hosofu(ru): làm  
mỏng; komaikal(kal):  
nhỏ, chi tiết.

1364-5 經  
**KINH**  
KEI: bề dài; kinh tuyến  
kinh sách; dòng thời  
gian; KYŌ: kinh sách;  
he(ru): trải qua.

1365-6 絡  
**LẠC**  
RAKU: dây buộc; ka-  
ra(ru/maru): gấp  
khô khăn; bị cuốn vào.

1366-6 紫  
**TỬ**  
SHI, murasaki: màu  
tím.

1367-6 絞  
**GIẢO**  
KŌ, shi(meru): bóp,  
thắt; shi(maru): bị ép;  
shibo(ru): vắt.

1368-6 統  
**THỐNG**  
TŌ, sulberu): quản  
lý;

1369-6 繪  
**HỘI**  
KAI, E: bức vẽ.

1370-6 給  
**CẤP**  
KYU: phát cho; giúp.

1371-6 絶  
**TUYỆT**  
ZETSU, ta(eru):  
chết; hết sạch; dứt  
đoạn; ta(tsu): trừ hết;  
ta(yasu): giết.

1372-6 結  
**KẾT**  
KETSU, musu(bu):  
nối, buộc; chằm đũa  
(giao kèo); yufu(eru):  
buộc; yufu): búi tóc.

1373-7 絹  
**QUUYÊN**  
KEN, kinu: lụa.

1374-7 続  
**TỤC**  
ZOKU, tsuzu(ku/ke-  
ru): kế tiếp; nối dôi

1375-7 継  
**KẾ**  
KEI, tsu(gu): nối theo;  
thừa kế.

1376-8 維  
**DUY**  
I: buộc; dây.

1377-8 緒  
**TỰ**  
SHO, [CHO]: bắt đầu;  
o: dây nhỏ, băng.

1378-8(9) 緊  
**KHẨN**  
KIN: gấp; chặt.

1379-8 綱  
**CƯỜNG**  
KŌ, tsuna: giềng mối,  
dây.

1380-8 網  
**VÔNG**  
MŌ, ami: cái lưới.

1381-8 緑  
**LỤC**  
RYOKU, [ROKU],  
midori: xanh lá cây.

1382-8 練  
**LUYỆN**  
REN, ne(ru): nhào  
trộn; tập; đánh bóng.

1383-8 綿  
**MIÊN**  
MEN, wata: bông vải.

1384-8 総  
**TỔNG**  
SŌ: toàn thể, cai quản.

1385-9(10) 緯  
**VĨ**  
I: đường ngang; vĩ tuyến

1386-9 線  
**TUYẾN**  
SEN: đường, dây.

1387-9 締  
**ĐẾ**  
TEI, shi(meru): cột  
chặt; shi(maru): bị  
đóng; bị cột.

1388-9(10) 縫  
**PHÙNG**  
HŌ, nu(iu): may vá.

1389-9 編  
**BIÊN**  
HEN: biên tập; a(mu):  
đan, thêu; ghi chép.

1390-9 緩  
**HOẢN**  
KAN, yuru(mu):thành  
lỏng, giảm; yuru(me-  
ru): nới lỏng, thông thả  
yuru(ii): lỏng, quang  
đại; chậm; dōc; yuru-  
fyaka): lỏng; đại lượng;  
chậm; dōc.

1391-9 縁  
**DUYỀN**  
EN: liên lạc; số mệnh;  
duyên số; hành lang;  
fuchi: vách, mếp.

1392-10 縛  
**PHƯỚC**  
BAKU, shiba(ru): trói  
buộc.

1393-10 繫  
**PHỐI**  
HAN: nhiều; xa xỉ.

1394-10 縦  
**TUNG**  
JŪ, tate: cao; dài; dọc,  
đứng.

1395-11 績  
**TÍCH**  
SEKI: công lao; quay  
tròn; se sợi.

1396-11 織  
**TIỆM**  
SEN: dệt; từ tơ.

1397-11 縮  
**SÚC**  
SHUKU, chiji(maru/meru): co rút; chiji(me-  
ru): rút ngắn; chiji(ras-  
u/reru): làm co xoắn

1398-12 繕  
**THIỆN**  
ZEN, tsukuro(u): sửa  
chữa; vá.

1399-12 織  
**CHỨC**  
SHOKU, SHIKI, o-  
(ru): dệt.

1400-9(13) 繩  
**THẰNG**  
JŌ, nawa: sợi dây.

1401-13 繰  
**TAO, TÁO**  
ku(ru): kéo tơ; dò  
tràng; tham khảo; tính  
toán.

121-6 缶  
**PHẬU, PHỮU**  
Hōtogihen: đồ sành.

1402-0 缶  
**HẦU, PHỮU**  
KAN: lọ, chai, loang.

122-6 罎  
**VÔNG**  
Amigashira: lưới.

1403-7 買  
**MÁI**  
BAI, kai(u): mua.

1404-8 署  
**THƯ**  
SHO: công sở; trạm.

1405-8 罪  
**TỘI**  
ZAI, tsumi: tội lỗi.

1406-8 置  
**TRÍ**  
CHI, oiku): đặt, để,  
để lại.

1407-9 罰  
**PHẠT**  
BATSU: hình phạt;  
BACHU: có tội (lỗi).

1408-10 罷  
**BÁI**  
HI, hui: ngưng; rút.

1409-14 羅  
**LA**  
RA: lụa mỏng; lưới.

123-6 羊  
**DƯƠNG**  
Hitsu(gu): con Dê.

1410-0 羊  
**DƯƠNG**  
YŌ, hitsuji: Dê, Dê.

1411-3 美  
**MỸ**  
BI: đẹp; utsukushii):  
đẹp; tốt.

1412-4 差  
**SAI**  
SA: khác; sai lầm;  
khảng cách; sai số;  
cầm (dầu); đeo (kiếm);  
mối (rượu).

1413-6 着  
**TRƯỚC**  
CHAKU, [JAKU]: đến;  
mặc; ki(ru), tsu(keru):  
mặc; ki(seru): mặc cho  
ai); tsu(ku): đến.

1414-7 群  
**QUẦN**  
GUN, mu(re), (mura):  
nhóm, đàn; mu(reru):  
tụ họp.

1415-7 義  
**NGHĨA**  
GI: nghĩa vụ, điều phải  
ý nghĩa; về luật.

1416-9 養  
**DƯỞNG**  
YŌ, yashina(fu): (nhận)  
nuôi; nâng đỡ; hỗ phục

124-6 羽  
**VŨ**  
Hanehen: lông Chim.

1417-0 羽  
**VŨ**  
U, ha, hane:lông;cánh

1418-5 翌  
**DỰC**  
YOKU: kế tiếp.

1419-5 習  
**TẬP**  
SHŪ, nara(u): học;  
quen; thực hành.

1420-11 翼  
**DỨC**  
YOKU, tsubasa: cánh

1421-12 翻  
**PHIÊN**  
HON: (dịch); hiruga(e-  
su): lật ngược; đối  
(quan điểm); phát (tờ);  
hiruga(eru): tự lật; vẩy

125-6 老  
**LÃO**  
Ōi, Ro: già, lâu.

1422-0 老  
**LÃO**  
RŌ: già (ô(ru), fulke-  
ru): suy yếu.

1423-2 考  
**KHẢO**  
KŌ, kanga(eru): suy  
xét.

1424-4 者  
**GIA**  
SHA, mono: người.

126-6 而  
**NHI**  
Shikaashite: mây; và.

1425-3 耐  
**NẠI**  
TAI, ta(eru): chịu  
đựng; xứng hợp.

127-6 耒  
**LŌI**  
Sukihen: cái cày.

1426-4 耗  
**HAO, HẢO**  
MŌ, [KŌ]: tiêu hao,  
giảm; tốn kém; tin tức.

1427-4 耕  
**CANH**  
KŌ, tagaya(tsu): trồng  
cây; làm ruộng.

128-6 耳  
**NHĨ**  
Mimi: tai.

1428-0 耳  
**NHĨ**  
JI, mimi: tai.

1429-2 取  
**THŨ**  
SHU, to(ru): lấy.

1430-4 取  
**SỈ**  
CHI, haji: nhục; ha(ji-  
ru): cảm thấy nhục;  
ha(jiru): bị do dự; ha-  
zukushii: do dự, ...

1431-11 聽  
**THÍNH**  
CHŌ, ki(ku): nghe.

1432-12 職  
**CHỨC**  
SHOKU: công việc,  
nghề.

129-6 書  
**DUẬT**  
Fudetsukuri: cái bút.

1433-4 書  
**THƯ**  
SHO: thư, sách; ka-  
(ku): viết.

130-6 肉  
**NHỤC**  
Niku: thịt.

1434-0 肉  
**NHỤC**  
NIKU: thịt.

1435-2 肌  
**CƠ**  
hada: da; báp thịt; tinh  
chất.

1436-2 有  
**HỮU**  
YŪ, U, a(ru): ở, có.

1437-3 肝  
**CAN**  
KAN, kimo: lá gan;  
tâm lòng; tinh thần.

1438-4 肪  
**PHƯƠNG**  
BŌ: mỡ (động vật).

1439-4 肢  
**CHI**  
SHI: tay và chân.

1440-4 肥  
**PHI**  
HI, koe, ko(yashi):  
phấn bón; ko(yasu):  
làm tốt; koferu): phát  
(mập) khá.

1441-4 服  
**PHỤC**  
FUKU: quần áo; phục  
túng, lương thuốc.

1442-5 胞  
**BÀO**  
HŌ: bọc, vỏ, bao.

1443-5 胎  
**THAI**  
TAI: cò bầu; cạ con.

1444-5 胆  
**ĐAM**  
TAN: túi mật; gan đăm

1445-5 肺  
**PHẾ**  
HAI: lá phổi.

1446-5 背  
**BỐI**  
HAI, se: lưng; sei:  
chiều cao; somu(ku):  
bất tuân; somu(ke(ru)):  
quay đi.

1447-6 朕  
**TRÂM**  
CHIN: ta (vua xưng).

1448-6 朗  
**LĂNG**  
RŌ, hoga(raka): rõ,  
sáng; vui.

1449-6 脈  
**MẠCH**  
MYAKU: mạch máu

1450-6 脂  
**CHI**  
SHI, abura: mỡ (động  
vật).

1451-6 胴  
**ĐÔNG**  
DŌ: thân mình.

1452-6 胸  
**HUNG**  
KYŌ, mune, [muna]:  
ngực.

1453-7 豚  
**ĐÓN, ĐỘY**  
TON, buta: con heo.

1454-7 脚  
**CƯỚC**  
KYAKU, [KYA], ashi:  
chân; dưới; lý lịch.

1455-7 脳  
**NÃO**  
NŌ: bộ óc.

1456-7 脱  
**THOÁT**  
DATSU: quên; thoát  
khỏi; nu(gu): cởi; nu-  
(geru): tụt ra.

1457-8 脹  
**TRƯƠNG**  
CHO: sưng lên.

1458-8 期  
**KỶ**  
KI, [GO]: thời gian, hạn  
kỳ.

1459-8 腕  
**OẠN**  
WAN, ude: (cổ) tay;  
khả năng.

1460-8 勝  
**THẮNG**  
SHŌ, ka(tsu): thắng;  
masa(ru): trội hơn.

1461-8 朝  
**TRIỀU, TRIỆU**  
CHŌ: buổi sáng; triều  
đại; asa: sáng.

1462-9 腸  
**TRƯỜNG**  
TRANG  
CHŌ: ruột, trong ruột.

1463-9 腰  
**YÊU**  
YŌ, koshi: eo, hông.

1464-9 腹  
**HÚC, PHỤC**  
FUKU, hara:bụng,lồng.

1465-10 膜  
**MŌ**  
MAKU: màng (da).

1466-12 膨  
**BÀNH**  
BŌ, fuku(reru/ramu)  
phình lên; buồn.

1467-13 膾  
**ĐĂNG**  
TŌ: sao chép.

1468-15 臍  
**TANG**  
ZŌ: bộ phận trong  
ngực và bụng.

1468-16 騰  
**ĐĂNG**  
TŌ: tăng giá; bay lên.

131-6(7) THÂN 臣  
Shin: bảy tới.

1470-0 THÂN 臣  
SHIN, JIN: bảy tới, công dân.

1471-11 LÂM 臨  
RIN, nozo(mu): gặp; đút; tới, đến; cai trị; kịp.

132-8 TỰ 自  
Mizukare: bởi mình.

1472-0 TỰ 自  
JI, SHI, mizukatra): chính mình; tự nhiên.

1473-3 XŪ 臭  
SHU: mùi hôi; kusaf(i): hôi; khở nghi.

1474-4 TỨC 息  
SOKU: con trai; thở; ló; tin tức; ik(i): thở.

133-6 CHÍ 至  
Ieru: đến; rất.

1475-0 CHÍ 至  
SHI: tột cùng; itaru): đến, đưa đến.

1476-2 ĐÀO 到  
TÔ: đến; chu đáo.

1477-4 TRI 致  
CHI: tột cùng; itatsu): làm (tôn kính); giá, quyết định.

134-6 CŪU 白  
Uau: cái cối.

135-6 THIẾT 舌  
Shita: lưỡi.

1478-0 THIẾT 舌  
ZETSU, shita: cái lưỡi.

1479-1 LOẠN 乱  
RAN: rối loạn; không thứ tự; mada(su/reru): để lộn xộn; làm phiền.

1480-7 TỬ 辞  
JI: bày tỏ; chừ; từ chức; yalmeru): bỏ, thôi.

136-8 SUYỀN 舛  
Malaah: lẩn lộn.

1481-8 VŪ 舞  
BU, ma(u): nhảy múa, bay liệng; ma: nhảy múa; chơi đùa.

137-6 CHU 舟  
Funehen: thuyền.

1482-0 CHU, CHÁU 舟  
SHŪ, fune, (funa): thuyền, tàu.

1483-4 BAN, BÀN 般  
HAN: dời đi, tất cả, tổng quát.

1484-4 HANG 航  
KÔ: đi tàu (mây bay).

1485-5 BAC 舶  
HAKU: cái tàu.

1486-5 THUYỀN 船  
SEN, fune, (funa): cái ghe (tàu).

1487-7 ĐÌNH 艇  
TEI: thuyền nhỏ.

1488-14(15) HẠM 艦  
KAN: tàu chiến.

138-8 CÁM 艮  
Nezukuri: quả Cấn; bần.

1489-1 LŪNG 良  
RYÔ, yof(i): phải, tốt, giỏi; lành; khéo.

1490-2 TỨC 即  
SOKU: ngay; làm cho hợp; tức là.

1491-5 KỶ 既  
KI, sude (n(i)): đã.

139-6 SẮC 色  
IRO: màu sắc, dăng.

1492-0 SẮC 色  
SHOKU: đặc sắc; SHI-KI, iro: màu; da tình; thích; vẻ đẹp; thứ loại.

140-8 THẢO 艸  
Kusa: cỏ.

1493-3 CHI 芝  
shiba: cỏ; cỏ thơm.

1494-3 DỤ 芋  
imo: khoai tây.

1495-4 PHŪNG 芳  
HÔ: thơm; (tiếp đầu kính ngữ); kanba(shi)l thơm ngọt; tốt.

1496-4 NGHỆ 芸  
GEI: tài năng; nghệ.

1497-4 HOA 花  
KA, hana: bông hoa.

1498-5 HÀNH 茎  
KEI, kuki: cuống; thân.

1499-5 MẬU 茂  
MO, shige(ru): mọc tốt.

1500-5 NHA 芽  
GA, me: mầm, chồi.

1501-5 MIÊU 苗  
BYÔ, nae, [nawa]: mầm; cây non.

1502-5 NHŪC 若  
JAKU, [INYAKU], wa-ka(i): trẻ; mo(shiku)wa: hay lá; ví dụ; nhỏ.

1503-5 ANH 英  
EI: sáng; tài năng.

1504-5 KHỔ 苦  
KŪ: đau khổ; kuru(shi-mu): chịu đựng; kuru (shimeru): làm khổ (ai) kuru(shi): cực; nigai(i) cay đắng; nigai(ru): cần nhẫn.

1505-6 TRANG 莊  
SÔ: biệt thự, trang trại; nghiêm trang.

1506-6 THẢO 草  
SÔ, kusa: cỏ; bản nháp; viết lách; đất trồng.

1507-6 TRÁ 茶  
CHA, SA: (cây) Trà.

1508-6 HOANG 荒  
KÔ, ara(i): thô; hoang dã; a(reru): trở nên xấu; a(rasu): tàn phá; bỏ hoang.

1509-7 HOA 華  
KA, (KE): bông; rực rỡ Trung Hoa; hana: hoa.

1510-7 HÁ 荷  
KA, ni: chất, véc; hành lý; cây Sen.

1511-8 KHUẨN 菌  
KIN: nấm; vi khuẩn.

1512-8 QUA 菓  
KA: bánh; trái cây.

1513-8 CÚC 菊  
KIKU: cây (hoa) Cúc.

1514-8 THÁI 菜  
SAI, na: rau; rau cải.

1515-8 TRŪ, TRƯỚC 著  
CHO, arawa(su): viết; xuất bản; ichi(ru)shi(l)l đáng chú ý; nổi tiếng.

1516-9 MỘ 募  
BO, tsuno(ru): chiêu tập, sưu tập; mới; thành dũ dôi.

1517-9 TANG 葬  
SÔ, hōmu(ru): chôn cất.

1518-9 DIỆP 葉  
YÔ: ha: lá; cành hoa; tằm; trang sách.

1519-9(10) CHŪNG 蒸  
JÔ, muisu): bốc hơi; bị ngập; mu(rasu): bốc hơi; mu(reru): bị bốc hơi; nấu cách thủy.

1520-9 LẠC 落  
RAKU, otchiru): rơi; otosru): rơi; mất.

1521-10 SỨC 蓄  
CHIKU, takuwaferu): chất chũa, để dành.

1522-10 MẠC 幕  
MĀKU: màn; 1 màn (kịch); BAKU: sự quân.

1523-10 MỘ 墓  
BÔ, haka: mộ mả.

1524-10 MỘNG 夢  
MU, yume: giấc mđ.

1525-11 MỘ 慕  
BÔ, shita(u): ái mộ; sùng bái, ưa.

1526-11 MỘ 暮  
BÔ, ku(reru): trở nên tối; chấm dứt; ku(rasu): sinh sống.

1527-11(12) TANG 藏  
ZÔ, kura: nhà kho; trữ.

1528-13 TIẾN 薦  
SEN, susu(meru): đồ cũ; khuyên; dâng hiến.

1529-13 TÀN 蕪  
SHIN, takigi: củi.

1530-13 HUẨN 薰  
KUN, kao(ru): (làm) thơm; dầm ản; hủi khỏ.

1531-13 ĐƯỢC 藥  
YAKU, kusuri: thuốc.

1532-13 BAC 薄  
HAKU, usu(i): mỏng, loãng, nhạt; usu(maru)ragu(reru): làm (mỏng) nhạt; usu(meru): pha loãng.

1533-15 KIẾN 繭  
KEN, mayu: kén Tằm.

1534-15 PHIÊN 藩  
HAN: bờ lạc; lãnh chúa.

1535-16 TÁO 藻  
SÔ, mo: cây dưới nước.

141-6 HỔ 虎  
Toragerashi: vằn.

1536-3 NGŪC 虐  
GYAKU, shiita(geru): áp chế.

1537-5 HŪ 虚  
KYÔ, [KÔ]: hư không, trống.

1538-7 NGU 虞  
osore: sợ; nguy; may rủi.

1539-7 LỒ 虜  
RYÔ: bắt (tù binh).

1540-9 LỰ 慮  
RYÔ: nghĩ ngợi, lo.

1541-9 PHU 膚  
FU: lớp da.

142-8 TRŪNG 虫  
Mushi: sâu bọ.

1542-0 TRŪNG 虫  
CHŪ, mushi: sâu bọ; người đem mề (sâu ruợu); động vật.

1543-5 VẤN 蚊  
ka: con muỗi.

1544-5 XÁ 蛇  
JA, DA, hebi: con rắn.

1545-5 HUỖNH 螢  
KEI: sáng lo; hotaru: con Đom Đóm.

143-8 HUỖYẾT 血  
Chi: máu.

1546-0 HUỖYẾT 血  
KETSU, chi: máu.

1547-6 CHŪNG 衆  
SHŪ, (SHU): nhiều; đông người; tất cả.

144-6 HÀNH 行  
Gyôgamee: đi, làm...

1548-0 HÀNH 行  
KÔ, [ANI], [iku], yu-ku): đi; GYÔ: đóng, đếm hàng; okona(u): tổ chức; trải qua; làm.

145-6 衣 衣  
Y  
Koromo: áo; vớ.

1549-0 衣 衣  
I, koromo: quần áo.

1550-2 SƠ 初  
SHO, haji(me): bắt đầu; haji(mete): lần đầu; hatsu(u)-: thứ nhất; so(reru): bắt đầu.

1551-5 ĐAI 袋  
TAI, fukuro: bao, túi.

1552-5 BỊ 被  
HI, kōmu(ru): chịu, bị.

1553-6 LIẾT 裂  
RETSU, sa(keru)/ku): xé, chia ra.

1554-6 TRANG 装  
SÔ, SHÔ, yosô(u): mặc; giả bộ, cải trang.

1555-7 DỰ 裕  
YŪ: giàu có, dầy đủ.

1556-7 BỔ 補  
HÔ, ogina(u): cung cấp; bù thêm; sửa.

1557-8 KHỎA 裸  
ÔA, KHỎA  
RA, hadaka: ở trường.

1558-8 CHẾ 製  
SEI: sản xuất, làm ra.

1559-8 HẠT, CÁT 褐  
KATSU: áo len.

1560-9 PHỨC 複  
FUKU: gấp 2 (bộ), lại; áo kép; áo lót; nhiều lớp.

1561-13 KHẨM 襟  
KIN, eri: cổ; cổ áo.

146-6 TÂY, A 西  
Nishi: phía Tây; che.

1562-0 TÂY 西  
SEI, SAI, nishi: phía Tây.

1563-3 YẾU 要  
YÔ: điểm chính, cần thiết; llru): cần.

1564-5 PHIẾU 票  
HYÔ: thẻ; tờ giấy; lá phiếu, bầu cử.

1565-12 PHỨC 覆  
FUKU, ôu): che phủ; giũ; kutsugae(ru): bị lật úp; kutsugae(su): lật úp.

1566-13 BÀ 霸  
HA: tối cao; chỉ phối.

147-7 KIẾN 見  
Miru: nhìn; hiểu.

1567-0 KIẾN 見  
KEN, mi(ru): nhìn; xem mi(reru): có thể thấy; có vẻ; mi(su): cho xem.

1568-4 QUY 規  
KI: tiêu chuẩn; đo đạc.

1569-5 GIÁC 覺  
KAKU, obo(reru): nhớ; học; cảm thấy; sa(me-ru)/masu): tỉnh ngộ.

1570-9(10) LÂM 覽  
RAN: xem, quan sát.

1571-9 THÂN 親  
SHIN: thân mật; cha mẹ; oya: cha mẹ; shi-ta(shi): thân; shita-(shimu): hiểu rõ hơn.

1572-11 QUAN 觀  
KAN: hiện ra; cảnh; xem xét; ý thức.

148-7 GIÁC 角  
Teuno: cái sừng.

1573-0 GIÁC 角  
KAKU, kado: góc cạnh; tsuno: sừng, gạc.

1574-6 XÚC 触  
SHOKU, sava(ru), fu(reru): đụng; cảm giác; để cập đến.

1575-6 GIẢI 解  
KAI, GE, to(ku): mở nút; giải quyết; tan; to-(keru): làm lỏng; bị tan to(kasu): chài (tóc).

149-7 NGÔN 言  
Gonban: nói, lệnh.

1576-0 NGÔN 言  
GEN, GON, -koto: chữ (câu); llru): nói.

1577-2 ĐÌNH 訂  
TEI: sửa cho đúng.

1578-2 KẾ 計  
KEI: do; dự án; tổng hợp; haka(ru): do, tính haka(ru): xếp đặt.

1579-3 THÁC 託  
TAKU: ủy thác, nhờ coi.

1580-3 THẢO 討  
TÔ: thảo luận; đánh; u(tsu): đánh, phạt.

1581-3 HUẨN 訓  
KUN: ám Nhật (chữ Hán); lời chỉ dạy.

1582-3 KỶ 記  
KI, shiru(su): viết, ghi.

1583-4 TỤNG 訟  
SHÔ: kiện, cãi nhau.

1584-4 HỮA 許  
KYÔ, yuru(su): bằng lòng, cho phép.

1585-4 THIẾT 設  
SETSU, mô(keru): lập nên; chuẩn bị.

1586-4 PHÔNG 訪  
HÔ, tazuru(ru), oto-zuru(ru): thăm hỏi.

1587-4 DỊCH 訳  
YAKU: phiên dịch; wake: lý do; ý nghĩa; trạng huống.

1588-5 CHIẾU 詔  
SHÔ, mikotonori: lệnh Vua.

1589-5 TỬ 詞  
SHI: lời văn, (danh)...llru

**詠** 1590-5 VINH  
El, yo(mu):lâm (ngâm)  
thơ; chim kêu.

**詐** 1591-5 TRẢ  
SA: nói dối; lừa.

**診** 1592-5 CHẨN  
SHIN, mi(ru): coi bệnh

**評** 1593-5 BÌNH  
HYO: bản luận; chỉ trích

**訴** 1594-5 TỐ  
SO, utta(ru): kiện cáo  
than phiền; gièm chê

**証** 1595-5 CHỨNG  
SHO: chứng nhận;  
chứng cớ; chứng thư

**該** 1596-6 CAI  
GAI: như đã nói; bao  
quát; thích hợp; phải

**誠** 1597-6 THÀNH  
SEI, makoto: thật;  
thật lòng.

**譽** 1598-6 DỰ  
YO, homa(re): danh  
dự; tiếng tăm.

**誇** 1599-6 KHOA  
KO, hoko(ru): khoa  
trường; tự đắc.

**詳** 1600-6 TƯỜNG  
SHO, kuwa(shii): rõ  
ràng; đầy; quen với  
(việc gì); điểm tốt.

**話** 1601-6 THOẠI  
WA, hanashi: đàm  
thoại; câu chuyện; ha-  
natsu: nói.

**詰** 1602-6 CÁT  
KITSU, tsu(mu): vấn  
hỏi; đóng (ép) chặt;  
chiếu tương (cờ); ép lại  
tsu(meru): nhốt; thu  
ngắt; tsu(maru): ép  
lại; dồn vào góc.

**詩** 1603-6 THI  
SHI: thơ phú; kinh Thi.

**試** 1604-6 THÍ  
SHI, kokoro(miru):  
tame(su): thi; thử; nếm

**誌** 1605-7 CHÍ  
SHI: ghi chép; tạp chí,  
báo.

**誓** 1606-7 THỆ  
SEI, chika(ku): thề ước

**認** 1607-7 NHẬN  
NIN, mitof(meru):  
nhận biết; công nhận;  
chứng nhận.

**誘** 1608-7 DỤ  
YU, saso(u): mời; dỗ  
dành; chỉ bảo.

**誤** 1609-7 NGỘ  
GO, ayama(ru): lầm.

**說** 1610-7 THUYẾT  
SETSU: giải thích;  
quan niệm; lý thuyết;  
ZEI, to(ku): giải thích;  
thuyết phục.

**語** 1611-7 NGỮ  
GO: chữ; lời nói; kata-  
(ru): nói; kể; kata(rau):  
nói chuyện.

**讀** 1612-7 ĐỘC  
DOKU, TOKU, [TÔ].  
yo(mu): đọc; nói.

**謁** 1613-8 YẾT  
ETSU: ra mắt; báo cáo

**諾** 1614-8 NẮC  
DAKU: ưng thuận.

**誕** 1615-8 ĐẢN  
TAN: sinh đẻ; nói láo.

**談** 1616-8 ĐÀM  
DAN: đối thoại.

**課** 1617-8 KHÓA  
KA: bài học; ban.

**請** 1618-8 THỈNH  
SEI, SHIN, ko(u): yêu  
cầu; ul(ke(ru)): nhân.

**論** 1619-8 LUẬN  
RON: bàn thảo; luận  
vấn.

**調** 1620-8 ĐIỀU  
CHO, shira(beru): tra  
xét; totono(leru): thu  
xếp; totono(u): đútọc  
thu xếp.

**諸** 1621-8 CHƯ  
SHO: tất cả; các.

**諮** 1622-9 TƯ  
SHI, hakaru(ru): hỏi ý.

**謠** 1623-9 ĐẠO  
YO: bài hát; hát "No"  
(Nhật); uta(fu): hát.

**諭** 1624-9 DỤ  
YU, sato(su): rầy la;  
khuyến cáo; hiểu rõ.

**謀** 1625-9 MƯU  
BO, [MU]: kế hoạch;  
haka(ru): tính toán;  
lừa dối.

**謙** 1626-10 KHIÊM  
KEN: nhún nhún; kính.

**謝** 1627-10 TẠ  
SHA: tạ ơn; tạ lỗi;  
ayama(ru): xin lỗi.

**謹** 1628-10 CẨN  
XIN, tsutsushi(mu):  
cung kính; thận trọng.

**講** 1629-10 GIẢNG  
KO: hội; tổ chức; cắt  
nghĩa; học tập; hòa giải

**譜** 1630-11 PHỔ  
FU: tờ (bản) nhạc; gie  
phả; số; nốt nhạc.

**識** 1631-12 THỨC  
SHIKI: biết, nhận rõ.

**警** 1632-12 CẢNH  
KEI: khuyến cáo.

**讓** 1633-13 NHƯỢNG  
JO, yuzu(ru): chuyển  
nhượng; để cho; nhận.

**護** 1634-13 HỘ  
GO: bảo vệ; giúp.

**議** 1635-13 NGHỊ  
GI: suy xét; để xuống.

**谷** 160-7 CỐC  
Tan: hang suối.

**谷** 1636-0 CỐC  
KOKU, tani: thung  
lũng; khe núi.

**欲** 1637-4 DỤC  
YOKU: ao ước; hos-  
(suru): muốn; hosh(ii)  
thích.

**豆** 161-7 ĐẬU  
Mame: hạt đậu; tất gỗ.

**豆** 1638-0 ĐẬU  
TÔ, [ZU], mame: hạt  
đậu (đỏ); nhỏ.

**豐** 1639-6 PHONG  
HÔ, yuta(ka): nhiều,  
giàu.

**頭** 1640-9 ĐẦU  
TÔ:(danh con vật) [TÔ]  
ZU, atama, kashira:  
cái đầu; lãnh đạo; đỉnh.

**豕** 162-7 THỈ  
Buta: con lợn (Heo).

**象** 1641-6 TƯỢNG  
SHO: hình ảnh; biểu  
tượng; ZÔ: con Voi.

**豕** 163-7 THỈ  
Mujina: loài bò sát.

**貝** 164-7 BỐI  
Kai: con Sò.

**貝** 1642-0 BỐI  
kai: con Sò, Ốc.

**則** 1643-2 TẮC  
SOKU: qui tắc, luật lệ.

**負** 1644-2 PHỤ  
FU: (trừ, số âm); ma-  
(keru): bị thua; bớt giá  
ma(kasu): đánh bại;  
oi(u): mang; ng.

**財** 1645-3 TÀI  
ZAI, [SAI]: tiền của,  
giàu có; tài chính.

**販** 1646-4 PHIÊN  
HAN: bán, buôn bán.

**責** 1647-4 TRÁCH  
SEKI: trách nhiệm; se-  
(meru): kết án; chỉ trích  
tra khảo; đánh đòn.

**貨** 1648-4 HÓA  
KA: hàng hóa; tiền bạc

**敗** 1649-4 BẠI  
HAI, yabu(reru): thua

**費** 1650-5 PHÍ  
HI: kinh phí; tsui(ya-  
su): chi dùng; tsui(feru):  
phí phạm.

**貿** 1651-5 MẬU  
BO: trao đổi, mua bán.

**賀** 1652-5 HẠ  
GA: chúc mừng.

**貯** 1653-5 TRỮ  
CHO: chứa đựng.

**貸** 1654-5 THẢI  
TAI, kaisu: cho vay.

**貴** 1655-5 QUÝ  
KI, tatto(i): giá trị, cao  
quý; tatto(bu): tôtô-  
(bu): trị giá; kính trọng

**賄** 1656-6 HỒI  
WAI: (hối lộ); maka-  
nau: cung cấp; trả  
tiền; bỏ vốn.

**賊** 1657-6 TẮC  
ZOKU: giặc cướp.

**賃** 1658-6 NHẢM  
CHIN: thuê; tiêh(công)

**資** 1659-6 TƯ  
SHI: nguồn; vốn; quỹ

**賠** 1660-8 BỐI  
BAI: đền, thưởng.

**賦** 1661-8 PHỤ  
FU: thu thuế; trả (góp)  
thờ phú; cái trời cho.

**賜** 1662-8 TƯ  
SHI, tamawa(ru): ban  
thưởng; cho.

**贊** 1663-8 TÁN  
SAN: tài trợ; tán  
đồng.

**賢** 1664-8 (9) HIÊN  
KEN, kashiko(i): khôn  
ngoan; có đức hạnh.

**質** 1665-8 CHẤT  
SHITSU: bản chất;  
chất vấn; SHICHI,  
[CHI]: con tín; cầm đồ.

**購** 1666-10 CẦU  
KÔ: mua; tên 1 loài cò.

**贈** 1667-11 TẶNG  
ZÔ, [SÔ], oku(ru): cho  
tặng, cấp.

**赤** 1668-8 XÍCH  
Aka: đỏ; cốt yếu.

**赤** 1668-0 XÍCH  
SEKI, [SHAKU], aka-  
(i), aka: màu đỏ; aka  
(ramu): thành đỏ; aka-  
(rameru): làm đỏ.

**赦** 1669-4 XÁ  
SHA: tha, thả ra.

**走** 1670-0 TÁU  
SO, hashi(ru): chạy.

**走** 1670-0 TÁU  
SO, hashi(ru): chạy.

**赴** 1671-2 PHỒ  
FU, omomu(ku): đi;  
tiếp tục; trở nên.

**起** 1672-3 KHỞI  
KI: dậy; mọc lên; bắt  
đầu; okiru: thức dậy;  
mọc; okoru: xảy ra;  
okosu: gọi dậy.

**越** 1673-5 VIỆT  
ETSU, kôsu(uru): đi  
qua; vượt trên; Việt Nam

**超** 1674-5 SIÊU  
CHO: siêu đẳng, cực  
độc; kôsu(uru): vượt  
lên (qua).

**趣** 1675-8 THỦ  
SHU, omomuki: thú  
vị; tao nhã; xuất hiện.

**足** 1675-0 TỨC  
Ashi: chân; đủ.

**距** 1677-5 CỰ  
KYO: khoảng cách.

**踐** 1678-6 TIỀN  
SEN: bước (lên); thực  
hành.

**跡** 1679-6 TÍCH  
SEKI, ato: dấu vết;  
tàn tích.

**路** 1680-6 LỘ  
RO, -ji: con đường.

**跳** 1681-6 KHIÊU  
CHO, to(bu), hane(ru)  
nhảy lên; tung lên.

**踊** 1682-7 ĐUNG  
YÔ, odo(ru): nhảy  
(dâm); odo(ri): khiêu vũ

**踏** 1683-8 ĐẠP  
TÔ, fulmu: bước lên;  
fulma(uru): đứng trên;  
cần cứ trên.

**躍** 1684-14 ĐƯỢC  
YAKU, odo(ru): nhảy.

**身** 1685-0 THÂN  
Mihan: mình.

**身** 1685-0 THÂN  
SHIN, mi: cơ thể.

**射** 1686-3 XÁ  
SHA, i(ru): bắn.

**車** 1687-0 XA  
Kuruma: xe.

**車** 1687-0 XA  
SHA, kuruma: xe cộ;  
bánh xe.

**軌** 1688-2 QUÝ  
KI: vết xe; xe điện; quỹ  
đạo.

**軒** 1689-3 HIÊN  
KEN: dầm nhà; noki:  
mái nhà.

**軟** 1690-4 NHUỖN  
NAN, yawa(raka/i/ra-  
ka): mềm dẻo.

**転** 1691-4 CHUYỂN  
TEN: dời chỗ; koro-  
(bu/garu/geru): lăn,  
rời xuống; koro(gasu):  
lăn; hạ độ vắn.

**軸** 1692-5 TRỤC  
JIKU: trục xe; cuộn.

**輕** 1693-5 KHINH  
KEI, karu(i), karotya-  
ka: nhẹ, ít, khinh rẻ

**較** 1694-6 GIÁC, HIỆU  
KAKU: so sánh.

**輪** 1695-8 LUÂN  
RIN; wa: bánh xe,  
vòng; dĩa hoa.

**輸** 1696-9 THẦU  
YU: gởi; chuyển gửi

**轄** 1697-10 HẠT  
KATSU: chốt (dầu  
trục); cai quản.

**辛** 1698-0 TÂN  
Karai: cay; đắng

**辛** 1698-0 TÂN  
SHIN, karai(i): cay;  
đắng cay; gia vị; mặn;  
khô cứng.

**辰** 161-7 THÂN  
Shinnotsu: chỉ thứ 5

**唇** 1699-3 THẦN  
SHIN, kuchibiru: môi

**辱** 1700-3 NHỤC  
JOKU, hazukashi-  
(meru): xấu hổ.

**農** 1701-6 NÔNG  
NO: làm ruộng.

**走** 162-7 SỨC  
Shinnyu: chạy đi-đang

**込** 1702-2 (vào)  
kô(m): chen chúc;  
vào; kô(meru): tính  
(gồm) vào; lấp (đạn);  
tập trung.

**辺** 1703-2 BIÊN  
HEN, atari(i), -be: lân  
cận; ranh giới; hàng  
xóm.

**迅** 1704-3 TẤN  
JIN: mau lẹ.

**巡** 1705-3 TUẦN  
JUN, meguri(ru): đi  
xem xét.

**迎** 1706-4 NGÍNH  
GEI, muka(uru): đón;  
nhận; mời; gởi cho.

**返** 1707-4 PHẢN  
HEN, kae(ru/su): về,  
trở (trả) lại.

**近** 1708-4 CẬN  
KIN, chika(i): gần

**送** 1709-5 DIỆT  
TETSU: làm lượt đời.

**述** 1710-5 THUẬT  
JUTSU, no(ru): kể  
lại; đề cập, giải thích.

**迫** 1711-5 BÁCH  
HAKU, sema(ru): ép  
lắm; dấn gần.

**迷** 1712-6 MÊ  
MEI, mayo(u): say  
loạn, mất trí; lạc mất;  
lạc đường; lầm; mờ ám

**逃** 1713-6 ĐÁO  
TÔ, ni(geru): chạy trốn  
naga(reru): trốn thoát  
được tha (miễn); ni(ge-  
su), noga(su): thả ra.

**送** 1714-6 TÔNG  
SÔ, oku(ru): tiễn; gởi

**退** 1715-6 THOÀI, THỐI  
TAI, shirizo(ku): rút lui  
shirizo(keru): đẩy lui.

**逆** 1716-6 NGHỊCH  
GYAKU: ngược lại;  
phần bộ; saka: ngược  
saka(rau): làm ngược.

**追** 1717-6 TRUY  
TSUI, (đu): đuổi đi;  
theo đuổi.

**逝** 1718-7 THỆ  
SEI, yu(ku): chết.

**遞** 1719-7 ĐỀ  
TEI: đổi phiên; truyền  
gửi.

**逐** 1720-7 TRỰC  
CHIKU: đuổi đi; đuổi  
theo.

**途** 1721-7 ĐỒ  
TO: đường, lối.

**透** 1722-7 THẤU  
TÔ, sutku: trong suốt  
đá hổ; su(kasu): nhìn  
thấu; óe khoáng trong;  
sutkeru): chiếu qua.

**速** 1723-7 TỐC  
SOKU, haya(i), sumi-  
yaka): nhanh; haya-  
meru): làm lẹ.

**造** 1724-7 TẠO, THẢO  
ZÔ, tsuku(ru): làm  
(ché) ra; cấu tạo.

**連** 1725-7 LIÊN  
REN: nhóm; tsu(reru)  
bắt giữ; tsura(neru):  
đùng vào hàng; tsura-  
neru): nối, đặt vào  
hàng; xui gia; liên tiếp.

**通** 1726-7 THÔNG  
TSU: đấm th... thông  
thạo; (TSU), tò(ru): đi  
qua; tò(su): cho đi qua  
kayo(ư): đi về, tới lui;  
nâng tới lui; tò(ril): cách  
lâm; như thế.

**逮** 1727-8 ĐẢI  
TAI: kíp, đuổi bắt.

**週** 1728-8 CHU  
SHŪ: 1 tuần lễ.

**逸** 1729-8 DẬT  
ITSU: nhàn; chia ra, rẽ  
ra từ.

**進** 1730-8 TIẾN, TẤN  
SHIN, susu(mu): đi  
(lên) tới; susu(meru):  
thăng tiến.

**遇** 1731-9 NGỘ  
GŪ: đối đãi, cư xử; gặp

**遂** 1732-9 TOAI  
SUI, tofgeru): thỏa  
mãn; thành tựu.

**遍** 1733-9 BIẾN  
HEN: xa; khắp cùng; lãn

**違** 1734-10 VI  
I, chiga(ư): khác; sai;  
cách khác; chiga(ư):  
sai trái.

**達** 1735-9 ĐẠT  
TATSU: đến, tới; suốt

**遲** 1736-9 TRÌ  
CHI, osofi): trễ; chậm;  
okuf(ư): bị trễ, bị  
chậm; okuf(ư):  
hoãn, lui lại.

**過** 1737-9 QUÁ  
KA, su(giru): đi qua;  
nhiều; su(gosu): dùng  
(thì giờ); chet; ayama-  
(tsu): sai, lệch(đường);  
ayama(chi): sai lầm.

**道** 1738-9 ĐẠO  
DÔ: nói, báo; (TÔ),  
nichl: con đường; đạo  
lý.

**運** 1739-9 VẬN  
UN: số mệnh; may;  
hakobu): chuyển chở

**遊** 1740-9 DU  
YŪ, (YU), asobu):  
chơi, vui; lang thang.

**遣** 1741-10 KHIẾN  
KEN, tsuka(wasu): cử  
đi; phát; tsuka(ư):  
dùng.

**遠** 1742-10 VIỄN  
EN, (ON), tō(i): xa

**遭** 1743-11 TAO  
SÔ, (ư): gặp gỡ.

**遮** 1744-11 GIẢ  
SHA, saegi(ru): ngăn  
đoạn, cản trở, che lấp.

**適** 1745-11 THÍCH  
TEKI: vừa, hợp; tiện.

**遵** 1746-12 TUÂN  
JUN: theo, vâng lời

**遷** 1747-12 THIÊN  
SEN: dời đi, biến đổi;  
trào; chia ly; đẩy đi.

**選** 1748-12 TUYỂN  
SEN, eraibu): chọn lựa

**遺** 1749-12 DI  
I, (YU): để lại.

**避** 1750-13 TY  
HI, saikeru): tránh.

**還** 1751-13 HOÀN  
KAN: trở về; trả lại.

183-7 ẤP 邑 邑  
Ôzato: khu đất.

**邦** 1752-4 BANG  
HÔ: 1 xứ; Nhật Bản.

**邸** 1753-5 ĐỀ  
TEI: dinh thự.

**郊** 1754-6 GIAO  
KÔ: ngoại ô; lễ tế trời.

**郎** 1755-6 LANG  
RÔ: đàn ông, chàng.

**郡** 1756-7 QUẬN  
GUN: khu, quận.

**郭** 1757-8 QUÁCH  
KAKU: viên rào, ngoài  
thành.

**郷** 1758-8 HƯƠNG  
KYÔ: làng, quê; GÔ:  
miền quê.

**部** 1759-8 BỘ  
BU: một phần; ban;  
cuốn sách; hội.

**郵** 1760-8 BƯ  
YŪ: thư tín, bưu điện.

**都** 1761-8 ĐÔ  
TO, TSU, miyako): thủ  
đô, thủ phủ.

184-7 酉 酉  
Sakezukur: chỉ thứ  
10; no.

**酌** 1762-3 CHƯỚC  
SHAKU: rót rượu,  
dọn ăn.

**配** 1763-3 PHỐI  
HAI, kuba(ru): phân  
phát; đối lứa, vợ chồng

**醉** 1764-4 TŪY  
SUI, yofsu): say(rượu)  
mê; say bị ốm.

**酢** 1765-5 TẮC  
SAKU, su: giấm ăn.

**酬** 1766-6 THŪ  
SHŪ: báo đáp, đền.

**酪** 1767-6 LAC  
RAKU: bơ sữa.

**醇** 1768-7 GIẾU, ĐIỀU  
KÔ: lên men; men rượu

**酷** 1769-7 KHỐC  
KOKU: dữ dội, tàn  
nhãn, kinh khủng.

**酸** 1770-7 TOAN  
SAN, su(i): a-cit; chua

**醜** 1771-10 XŪ  
SHŪ, miniku(i): xấu  
(xì) hổ.

**釀** 1772-13 NHŪƠNG  
JÔ, kamo(su): gây  
rượu; gây nên.

185-7 采 采  
Nogome: phân tích.

**穡** 1773-4 THÍCH  
SHAKU: giải thích;  
ân xá.

**番** 1774-5 PHIÊN  
BAN: số, thứ tự; để ý  
xem.

186-7 里 里  
Sato: làng; dặm tá.

**里** 1775-0 LY  
RI: đơn vị = 2,9km;  
sato: quê làng.

**野** 1776-4 DÃ  
YA, no: hoang dã,  
đồng bằng.

187-8 金 金  
Kane: kim loại; vàng.

**金** 1777-0 KIM  
KIN, KON: vàng; kim  
loại; tiền; kane: tiền;  
[kana]: kim loại.

**針** 1778-2 CHÂM  
SHIN, hari: cái kim.

**釣** 1779-3 ĐIỀU  
CHÔ, tsu(ru): câu cá;  
nhử mồi; tiền thời (Nhật)

**鈍** 1780-4 ĐỘN  
DON, nibu(i): cùn;  
ngu dốt; nibu(ru): trở  
nên cùn; yếu.

**鈴** 1781-5 LINH  
REI, RIN, suzu: cái  
chuông nhỏ.

**鉢** 1782-5 BÁT  
HACHI, [HATSU]: cái  
chén, bình; mũ, miện.

**鉛** 1783-5 DUYỀN  
EN, namari: (bút) chì.

**鉦** 1784-5 KHOẢNG  
KÔ: chuông, mõ.

**鉄** 1785-5 THIẾT  
TETSU: chất sắt.

**銑** 1786-6 TIỀN  
SEN: chất gang.

**錢** 1787-6 TIỀN  
SEN: tiền tệ; 1/100 yen  
zen: tiền.

**銘** 1788-6 MINH  
MEI: ghi khắc; ký; tên;  
châm ngôn.

**銅** 1789-6 ĐỒNG  
DÔ: chất đồng.

**銃** 1790-6 SÚNG  
JŪ: khẩu súng.

**銀** 1791-6 NGÂN  
GIN: chất bạc; trắng  
bạc.

**銳** 1792-7 NHŪỆ, DŪỆ  
EI, surudo(i): nhọn;  
nhành; tinh luyện (lĩnh)

**鑄** 1793-7 CHŪ  
CHŪ, i(ru): đúc quặng

**錘** 1794-8 TRUY, TRŪY  
SŪI, tsu(mu): kim đan.

**錠** 1796-8 ĐỈNH  
JÔ: cái khóa; viên  
thuốc; lò hãm đồ ăn.

**録** 1796-8 LỰC  
ROKU: ghi; sao chép;  
mục lục.

**錯** 1797-8 THÁC  
SAKU: lộn xộn.

**鍊** 1798-8 LUYỆN  
REN: rèn đúc (sắt); rèn  
luyện; làm tốt.

**鋼** 1799-6 CƯƠNG  
KÔ, kagane: thép.

1800-9 ĐOÀN, ĐOÀN  
TAN, kita(ư): trui  
rèn sắt; rèn luyện; kỹ  
luật.

**鎖** 1801-10 TỎA  
SA: đóng; kusari:  
vòng, chuỗi; cái khóa.

**鎮** 1802-10 TRẦN  
CHIN, shizu(meru):  
làm cho êm (yên); shi-  
zu(meru): trở nên êm.

**鏡** 1803-11 KÍNH  
KYÔ, kegami: gương

**鐘** 1804-12 CHUNG  
SHO, kane: chuông.

**鑑** 1805-14 (15) GIAM  
KAN: mẫu; gương.

188-8 長 長  
Negai: dài; bền.

1806-0 長 長  
TRƯỜNG TRƯỜNG  
CHÔ: dài; đứng đầu;  
nagai(i): dài; lâu dài.

189-8 門 門  
Mongamae: cửa; ho

**門** 1807-0 MÔN  
MON: cửa, cổng; tôn  
phật; chung lâu; đêm  
súng; kado: cửa, cổng

**問** 1808-3 VẤN  
MON, to(i), [ton]: hỏi;  
vấn đề; to(ư): hỏi;  
trông nom.

**閉** 1809-3 BẾ  
HEI, shi(meru), to (ji-  
ru/zaru): đóng; shi-  
meru): bị đóng.

1810-4 閑 閑  
NHAN  
KAN: nghỉ ngơi.

1911-4 間 間  
KAN, KEN, aida: ở  
giữa; thời gian; ms:  
giữa; không gian;  
phòng; đêm phòng.

**開** 1812-4 KHAI  
KAI: mở; phát triển;  
a(ku/keru): mở; hira-  
(keru): được phát triển  
hira(ku): mở; hoa nở.

1813-6 閑 閑  
BATSU: phe nhóm.

1814-6 閣 閣  
KAKU: tháp, lầu; nội  
các; văn lót gác.

1815-6 関 関  
KAN: liên hệ; hàng rào  
saki: hàng rào; trạm  
xét; đóng cửa; tắt(máy)

1816-6 聞 聞  
BUN, MON, ki(ku):  
nghe; chú ý; hỏi; ki-  
(koeru): có thể nghe.

1817-7 閱 閱  
ETSU: xem (xét) lại.

**闘** 1818-10 ĐẤU  
TÔ, tataka(ư): đánh;

170-8 阜 阜  
PHŪ  
Kozato: núi đất; to.

**防** 1819-4 PHÒNG  
BÔ, fuse(ư): ngăn  
ngừa, bảo vệ.

**附** 1820-5 PHỤ  
FU: thêm; theo; giúp;  
gắn; cho; gửi.

**阻** 1821-5 TRỞ  
SÔ, haba(mu): ngăn  
cản; hiểm trở; gian nan

**限** 1822-6 HẠN  
GEN, kagi(ru): giới  
hạn.

**陛** 1823-7 BỀ  
HEI: vua; thêm nhà vua

**陷** 1824-7 HẨM  
KAN, ochi(ru): rơi  
vào; bị (bết) hại; oto-  
shiri(reru): gãi bậy; bắt

**院** 1825-7 VIỆN  
IN: tòa nhà; chỗ ở.

**陣** 1826-7 TRẬN  
JIN: chiến trường; đồn  
trại; hàng quân lính.

**除** 1827-7 TRỪ  
JÔ, (JI), nozo(ku):  
loại bỏ; rút đi.

**降** 1828-7 GIANG  
HANG  
KÔ, o(ru): xuống(xe)  
ofrosu): cho xuống;  
bác bỏ; fufuru): rơi  
(mưa...).

1829-8 陵 陵  
RYÔ, misasagi: mộ  
vua; gò lớn; vượt qua.

**隆** 1830-8 LONG  
RYŪ: phần thịnh; cao

**險** 1831-8 HIỂM  
KEN, kewa(shi): dốc;  
khó khăn; nghiêm ngặt

**陳** 1832-8 TRẦN  
CHIN: trình bày; cũ

**陪** 1833-8 BÔI  
BAI: theo giúp; phụ tá

**陶** 1834-8 ĐÁO  
TÔ: đồ (sành) sứ.

1835-8 (9) 隨 隨  
ZUI: đi theo; thuận.

**陸** 1836-8 LỤC  
RIKU: đất liền.

**陰** 1837-8 AM  
IN: tình âm; trốn; bóng  
bị mặt; kage: bóng;  
mặt sau; kage(ru): tối;  
cô máy.

1838-9 隅 隅  
GŪ, sumi: góc.

**隊** 1839-9 ĐỘI  
TAI: 1 (toàn) đơn vị

**階** 1840-9 GIAI  
KAI: bậc; thang; cấp

**陽** 1841-9 DƯƠNG  
YÔ: tính dương; mặt  
trời.

**隔** 1842-10 CÁCH  
KAKU, heda(ư):  
ngăn chia; xen vào; làm  
buôn; heda(ư): bị  
ngăn chia; xa lìa.

**際** 1843-11 TẾ  
SAI: lúc, dịp; giao tiếp;  
kiwa: phía, mép.

**障** 1844-11 CHŪƠNG  
SHÔ, sawa(ru): ngăn  
trở; làm (hại) đau; ảnh  
hưởng.

**隱** 1845-11  
ÂN  
IN, kakufuru(su):  
trón; giầu; lành minh.

**隣** 1846-13  
LÂN  
RIN, tonari; bên cạnh;  
tonarui: ở bên cạnh.

**隸** 171-8  
ĐÀI  
Reizukurí: kíp.

**隸** 1847-8  
LÊ  
REI: phụ thuộc; hầu hạ

**隸** 172-8  
CHUY  
Furutori: loài chim.

**隻** 1848-2  
CHỊCH  
SEKI: đếm trâu; 1 cái của 1 đôi.

**焦** 1849-4  
TIÊU  
SHO: lửa; nóng náy;  
áo ước; ko(gasu): làm  
(cháy) bỏng; ko(garu):  
bị bỏng; ko(garuru):  
áo ước; ase(ru): uối.

**雄** 1850-4  
HÙNG  
YU: giống đực; can  
đảm; lớn; osu, o: con  
đực.

**集** 1851-4  
TẬP  
SHU, tsufu(maru/me-  
ru): gom; tsudo(u):  
gom lại.

**雜** 1852-6  
TAP  
ZATSU, ZO: lẫn lộn.

**難** 1853-10  
NAN, NAN  
NAN, muzuka(shii):  
kata(i): khó khăn.

**離** 1854-10  
LY  
RI, banaruru): chia,  
rời; hana(su): chia;  
tránh xa.

**雨** 173-8  
VŨ  
Amekamuri: mưa.

**雨** 1855-0  
VŨ  
U, ame, (ama): mưa.

**雪** 1856-3  
TUYẾT  
SETSU, yuki: tuyết.

**霧** 1857-4  
PHÂN  
FUN: sương mù; (bầu)  
không khí.

**雲** 1858-4  
VÂN  
UN, kumo: mây.

**零** 1859-5  
LINH  
REI: số không (0).

**雷** 1860-5  
LÔI  
RAI, kaminari: sấm.

**電** 1861-5  
ĐIỆN  
DEN: điện (lực, khi).

**需** 1862-6  
NHU  
JU: cần, đòi hỏi; đòi.

**震** 1863-7  
CHẤN  
SHIN, fururu(su):  
rung; sét đánh; sợ hãi.

**靈** 1864-7  
LINH  
REI, RYO, tama: linh  
hồn; tinh thần.

**霜** 1865-9  
SƯƠNG  
SO, shimo: hạt sương

**霧** 1866-11  
VỤ  
MU: kiri: sương mù.

**露** 1867-13  
LỘ  
RO, (RO): mô; công  
cộng; tsuyu: giọt  
(môc) sương.

**青** 174-8  
THANH  
Aoi: xanh; trẻ.

**青** 1868-0  
THANH  
SEI, [SHO], aoi(i), ao:  
xanh (da trời, lá cây);  
xanh xao; còn non.

**静** 1869-6  
TĨNH  
SEI, [JO], shizu, shi-  
zu(ka): yên, hòa; shi-  
zu(meru/maru): làm  
yên.

**非** 176-8  
PHI  
Arazu: trái; lỗi.

**非** 1870-0  
PHI  
HI: trái; không.

**悲** 1871-4  
BI  
HI, kana(shii): buồn  
thương; kana(shimu):  
buồn tiếc; thường xot.

**輩** 1872-7  
BỐI  
HAI: bạn (học, làm)

**面** 176-9  
DIỆN  
Men: bề mặt.

**面** 1873-0  
DIỆN  
MEN: mặt, bề mặt.

**革** 177-9  
CÁCH  
Kekunokawa: da.

**革** 1874-0  
CÁCH  
KAKU: đổi mới; kawa:  
da (sông).

**靴** 1875-4  
NGOẠI  
KA, kutsu: giầy (dông).

**韋** 178-9(10)  
VI  
Nameshi-gawa: da  
thuộc.

**韭** 179-9  
CỦ  
Nira: rau họ.

**音** 180-9  
ÂM  
Oto: tiếng động.

**音** 1876-0  
ÂM  
ON, IN, oto, ne: tiếng  
(nói, động).

**章** 1877-2  
CHƯƠNG  
SHO: đoạn văn; huy  
(dấu) hiệu.

**意** 1878-4  
Ý  
I: ý chí; tâm, trí; nghĩa;  
cảm nghĩ.

**響** 1879-10(11)  
HƯỞNG  
KYO, hibi(ku): tiếng;  
vang dội; ảnh hưởng.

**韻** 1880-10  
VÂN, VẦN  
IN: vần (thơ, văn).

**頁** 181-9  
HIẾT  
Ichinokel: đầu; tờ giấy

**頂** 1881-2  
ĐỈNH, ĐỈNH  
CHO, itadaki: đỉnh cao  
itadaki: chup, đội;  
nhận; thay thế; rất.

**頌** 1882-4  
BAN  
HAN: chia, phết.

**頑** 1883-4  
NGOAN  
GAN: bướng bỉnh.

**預** 1884-4  
DỰ  
YO, azufuru(karu):  
gợi (nhận), ký thác tiền

**領** 1885-5  
LÃNH, LĨNH  
RYO: thông suốt, quản  
trị; nhận; tải nặng.

**頻** 1886-7(8)  
TẦN  
HIN: luôn, thường.

**賴** 1887-7  
LẠI  
RAI, tano(mu): yêu  
cầu, nhờ; tin; tano-  
(moshi): đáng tin; hứa  
hẹn; tayo(ru): tin cậy.

**額** 1888-9  
NGẠCH  
GAKU: khoản (tiền);  
tranh đồng khùng; hi-  
tai: cái trán.

**顯** 1889-9  
HIỂN  
KEN: rõ, sáng

**類** 1890-9  
LOẠI  
RUI: chung loại.

**顔** 1891-9  
NHÂN  
GAN, kao: (dáng) mặt

**顧** 1892-12  
CỐ  
KO, kaeri(miru): nhìn  
lại; lưu ý.

**風** 182-9  
PHONG  
Kaze: gió.

**風** 1893-0  
PHONG  
FU, [FU]: gió; xuất  
hiện; kiêu; kaze, [ka-  
za]: gió.

**飛** 183-9  
PHI  
Tobu: bay; nhanh.

**飛** 1894-0  
PHI  
HI, to(bu): bay; to(ba-  
su): cho bay; quên.

**食** 184-9  
THỰC  
Shoku: ăn; đồ ăn.

**食** 1895-0  
THỰC  
SHOKU, [JIKI]: đồ ăn  
sự ăn; ta(beru), ku(u)/  
rau: ăn; món.

**飢** 1896-2  
CƠ  
KI, uteru): đói khát;  
chết đói.

**飯** 1897-4  
PHẦN  
HAN, meshi: cơm;  
bữa ăn; đồ ăn.

**飲** 1898-4  
ẨM  
IN, no(mu): uống;  
uống thuốc.

**飾** 1899-5  
SỨC  
SHOKU, kaza(ru):  
trang trí, tô điểm.

**飽** 1900-5  
BÃO  
HO: no; at(kiru): chán;  
af(kasu): làm cho no;  
làm (mệt) phiền.

**飼** 1901-5  
TỰ  
SHI, ka(u): nuôi (thú).

**餓** 1902-7  
NGA  
GA: đói.

**館** 1903-8  
QUÁN  
KAN: tòa nhà; nhà trọ.

**首** 186-9  
THỦ  
Kubi: đầu; trước.

**首** 1904-0  
THỦ  
SHU: (dùng) đầu;  
kubi: đầu; cổ.

**香** 188-9  
HƯƠNG  
Niol: mùi thơm.

**香** 1906-0  
HƯƠNG  
KO, [KYO], kao(tri), ka  
mùi thơm; kao(ru):  
bay mùi thơm.

**馬** 187-10  
MÃ  
Uma: con Ngựa.

**馬** 1906-0  
MÃ  
BA, uma, [ma]: Ngựa.

**馱** 1907-4  
ĐÀ  
DA: ngựa đê chất đồ;  
đó đi chân; phẩm chất  
xấu.

**馱** 1906-4  
DỊCH  
EKI: ga (xe điện); trạm

**驅** 1909-5  
KHU  
KU, ka(keru): chạy  
mau tới; ka(ru): đuổi đi  
độc thú; sai khiến.

**駐** 1910-5  
TRŨ  
CHU: dừng; ở lại.

**驗** 1911-8  
NGHIỆM  
KEN: hiệu quả; thử;  
[GEN]: hiệu quả tốt;

**騷** 1912-8  
TAO  
SO, sawa(gu): làm ồn  
bị kích thích.

**騎** 1913-8  
KỶ  
KI: cỡi (Ngựa).

**驚** 1914-12  
KINH  
KYO, odoroku(ku): bị  
(ngạc nhiên) sợ; odo-  
ro(kasu): ngạc nhiên;  
sợ; rối loạn.

**骨** 188-10  
CÓT  
Hone: xương.

**骨** 1915-0  
CÓT  
KOTSU, hone: xương

**髓** 1916-9  
TŨY  
ZUI: tủy xương.

**高** 189-10  
CAO  
Takai: cao; quí.

**高** 1917-0  
CAO  
KO, taka(i): cao; đắt;  
taka: số lượng; taka-  
(maru): (mọc) lên; ta-  
ka(meru): nhắc lên.

**髣** 190-10  
TIÊU  
Kamigashira: tóc dài

**髮** 1918-4  
PHÁT  
HATSU, kami: tóc.

**鬪** 191-10  
ĐẤU  
Togamae: chiến tranh

**鬪** 192-10  
SUÔNG  
Koorigusa: rượu nếp.

**鬪** 193-10  
CÁCH  
Ashikamae: 1 loại đỉnh

**融** 1919-6  
DUNG  
YU: chảy (tan) ra.

**鬼** 194-10  
QUỶ  
Oni: ma quí.

**鬼** 1920-0  
QUỶ  
KI, oni: ma quí.

**魂** 1921-4  
HỒN  
KON, tamashi: linh  
hồn; tinh thần.

**魅** 1922-6  
MY [MI]  
MI: mê (say) loạn.

**魚** 196-11  
NGŨ  
Sakana, Uo: Cá.

**魚** 1923-0  
NGŨ  
GYO, sakana, uo: Cá.

**鮮** 1924-6  
TIỀN  
SEN, azayaka): đỏ  
tươi; sống động; sáng  
sủa; thịnh hành.

**鯨** 1925-8  
KINH  
GEI, kujira: Cá Voi.

**鳥** 196-11  
DIÊU  
Tori: Chim.

**鳥** 1926-0  
DIÊU  
CHO, tori: Chim;  
(thịt) Gà.

**鷄** 1927-8  
KÊ  
KEI, niwatori: Gà.

**鹵** 197-11  
LỘ  
Shio: đất mặn.

**鹿** 198-11  
LỘC  
Shika: con Hươu.

**麗** 1928-8  
LỆ  
REI, uruwashi(i): đẹp.

**麥** 198-11  
MẠCH  
Mugi: Lúa Mạch.

**麥** 1929-0  
MẠCH  
BAKU, mugi: Lúa Mì,  
Mỳ (lên).

**麻** 200-11  
MA  
Asakamuri: cây Gai;  
Vùng.

**麻** 1930-0  
MA  
MA: (tê liệt); asa: cây  
Gai/Bố.

**摩** 1931-4  
MA  
MA: cọ sát, mài.

**磨** 1932-5  
MA  
MA, miga(ku): mài;  
dánh (trắng); đánh bóng

**魔** 1933-10  
MA  
MA: ma quỷ, hồn ma.

**黃** 201-12  
HOANG  
Kilrol: vàng; trời đất.

**黃** 1934-0  
HOANG  
HOYUNH  
KO, O, ki, [ko]: màu  
vàng; màu đất.

**黍** 202-12  
THŨ  
Kibi: lúa.

**黑** 203-12  
HẮC  
Kuroi: đen tối.

**黑** 1935-0  
HẮC  
KOKU, kuro(i), kuro:  
màu đen; tối; tối tăm.

**墨** 1936-3  
MẶC  
BOKU, sumi: mực Tàu

**蓆** 204-12  
CHI  
Nuu: may (áo).

**電** 206-13  
MẠNH  
Aogaru: Éch, Nhái.

**鼎** 208-13  
ĐÌNH  
Kanae: cái đỉnh, vạc.

**鼓** 207-13  
CỔ  
Tsuzumi: cái trống.

**鼓** 1937-0  
CỔ  
KO, tsuzumi: trống.

**鼠** 208-13  
THŨ  
Nezumi: con Chuột.

**鼻** 209-14  
TY  
Hana: mũi; trước.

**鼻** 1938-0  
TY  
Bi, hana: cái mũi.

**齊** 210-14  
TÊ, TRAI  
Sai: chỉnh tề.

**齊** 1939-0  
TÊ  
SEI: đều; chỉnh tề.

**劑** 1940-2  
TÊ  
ZAI: (viên, liều) thuốc.

**齋** 1941-3  
TRAI  
SAI: ăn chay; phòng.

**齒** 211-15  
SĨ  
Ha: răng; tuổi.

**齒** 1942-0  
XỈ  
SHI, ha: răng; ngà.

**齡** 1943-5  
LINH  
REI: tuổi.

**龍** 212-18  
LONG  
Tatsu: con Rồng.

**竜** 1944-0  
LONG  
RYU, tatsu: con Rồng.

**襲** 1946-6  
TẬP  
SHU, oso(u): đánh,  
tấn công; thừa kế.

**龜** 213-16  
QUI  
Kame: con Rùa.

**龜** 214-17  
DƯỢC  
Fue: sáo 3 lỗ.

# 常用漢字表

## BẢNG THƯỜNG DỤNG HÁN TỰ

### 1945 CHỮ HÁN XẾP THEO NÉT. KAKU JUN 画順

1945 chữ Hán thường dụng được xếp theo nét, những chữ cùng nét xếp theo thứ tự bộ [Chữ Hán - Số Chữ]. Trường hợp không biết bộ, âm Nhật, âm Hán Việt thì đếm nét để tra chữ. Cần lưu ý chữ Hán cũ và mới cách viết khác nhau nên số nét cũng khác nhau như 佛 (7 nét) - 仏 (4 nét), 亞 (10 nét) - 亜 (7 nét) hay cách đếm nét hơi khác nhau như 臣 (7 nét) hoặc 6 nét). Chữ Hán theo cách viết của Nhật tương đối đơn giản hơn Đài Loan và Việt Nam.

一	1	985	1307	1436	790	458	1229	700	1874	951	1906	1072	12
乙	127	1008	1702	1472	791	459	1240	723	1876	952	1915	1073	13
了	2	1009	1703	1478	792	504	1262	727	1894	953	1917	1074	14
九	69	1011	6	1482	793	519	1276	730	1895	993	1920	1161	15
七	128	1116	17	1492	794	521	1277	731	1904	994	1940	1162	16
了	131	1141	18	1542	795	522	1300	768	1905	995	11	1173	17
二	135	1149	19	1546	796	523	1301	810	10	11	29	1178	18
八	136	1155	20	1549	797	524	1302	811	10	29	67	1197	19
月	166	1155	21	1562	798	525	1303	812	10	119	119	1198	20
力	273	1172	22	1705	799	526	1304	813	10	158	158	1223	21
十	309	5	23	21	800	527	1305	814	10	244	244	1232	22
又	327	11	24	22	801	528	1306	815	10	259	259	1231	23
又	354	12	25	23	802	529	1307	816	10	265	265	1231	24
又	391	13	26	24	803	530	1308	817	10	282	282	1232	25
与	3	14	27	25	804	531	1309	818	10	286	286	1232	26
与	3	15	28	26	805	532	1310	819	10	286	286	1232	27
与	3	16	29	27	806	533	1311	820	10	286	286	1232	28
与	3	17	30	28	807	534	1312	821	10	286	286	1232	29
与	3	18	31	29	808	535	1313	822	10	286	286	1232	30
与	3	19	32	30	809	536	1314	823	10	286	286	1232	31
与	3	20	33	31	810	537	1315	824	10	286	286	1232	32
与	3	21	34	32	811	538	1316	825	10	286	286	1232	33
与	3	22	35	33	812	539	1317	826	10	286	286	1232	34
与	3	23	36	34	813	540	1318	827	10	286	286	1232	35
与	3	24	37	35	814	541	1319	828	10	286	286	1232	36
与	3	25	38	36	815	542	1320	829	10	286	286	1232	37
与	3	26	39	37	816	543	1321	830	10	286	286	1232	38
与	3	27	40	38	817	544	1322	831	10	286	286	1232	39
与	3	28	41	39	818	545	1323	832	10	286	286	1232	40
与	3	29	42	40	819	546	1324	833	10	286	286	1232	41
与	3	30	43	41	820	547	1325	834	10	286	286	1232	42
与	3	31	44	42	821	548	1326	835	10	286	286	1232	43
与	3	32	45	43	822	549	1327	836	10	286	286	1232	44
与	3	33	46	44	823	550	1328	837	10	286	286	1232	45
与	3	34	47	45	824	551	1329	838	10	286	286	1232	46
与	3	35	48	46	825	552	1330	839	10	286	286	1232	47
与	3	36	49	47	826	553	1331	840	10	286	286	1232	48
与	3	37	50	48	827	554	1332	841	10	286	286	1232	49
与	3	38	51	49	828	555	1333	842	10	286	286	1232	50
与	3	39	52	50	829	556	1334	843	10	286	286	1232	51
与	3	40	53	51	830	557	1335	844	10	286	286	1232	52
与	3	41	54	52	831	558	1336	845	10	286	286	1232	53
与	3	42	55	53	832	559	1337	846	10	286	286	1232	54
与	3	43	56	54	833	560	1338	847	10	286	286	1232	55
与	3	44	57	55	834	561	1339	848	10	286	286	1232	56
与	3	45	58	56	835	562	1340	849	10	286	286	1232	57
与	3	46	59	57	836	563	1341	850	10	286	286	1232	58
与	3	47	60	58	837	564	1342	851	10	286	286	1232	59
与	3	48	61	59	838	565	1343	852	10	286	286	1232	60
与	3	49	62	60	839	566	1344	853	10	286	286	1232	61
与	3	50	63	61	840	567	1345	854	10	286	286	1232	62
与	3	51	64	62	841	568	1346	855	10	286	286	1232	63
与	3	52	65	63	842	569	1347	856	10	286	286	1232	64
与	3	53	66	64	843	570	1348	857	10	286	286	1232	65
与	3	54	67	65	844	571	1349	858	10	286	286	1232	66
与	3	55	68	66	845	572	1350	859	10	286	286	1232	67
与	3	56	69	67	846	573	1351	860	10	286	286	1232	68
与	3	57	70	68	847	574	1352	861	10	286	286	1232	69
与	3	58	71	69	848	575	1353	862	10	286	286	1232	70
与	3	59	72	70	849	576	1354	863	10	286	286	1232	71
与	3	60	73	71	850	577	1355	864	10	286	286	1232	72
与	3	61	74	72	851	578	1356	865	10	286	286	1232	73
与	3	62	75	73	852	579	1357	866	10	286	286	1232	74
与	3	63	76	74	853	580	1358	867	10	286	286	1232	75
与	3	64	77	75	854	581	1359	868	10	286	286	1232	76
与	3	65	78	76	855	582	1360	869	10	286	286	1232	77
与	3	66	79	77	856	583	1361	870	10	286	286	1232	78
与	3	67	80	78	857	584	1362	871	10	286	286	1232	79
与	3	68	81	79	858	585	1363	872	10	286	286	1232	80
与	3	69	82	80	859	586	1364	873	10	286	286	1232	81
与	3	70	83	81	860	587	1365	874	10	286	286	1232	82
与	3	71	84	82	861	588	1366	875	10	286	286	1232	83
与	3	72	85	83	862	589	1367	876	10	286	286	1232	84
与	3	73	86	84	863	590	1368	877	10	286	286	1232	85
与	3	74	87	85	864	591	1369	878	10	286	286	1232	86
与	3	75	88	86	865	592	1370	879	10	286	286	1232	87
与	3	76	89	87	866	593	1371	880	10	286	286	1232	88
与	3	77	90	88	867	594	1372	881	10	286	286	1232	89
与	3	78	91	89	868	595	1373	882	10	286	286	1232	90
与	3	79	92	90	869	596	1374	883	10	286	286	1232	91
与	3	80	93	91	870	597	1375	884	10	286	286	1232	92
与	3	81	94	92	871	598	1376	885	10	286	286	1232	93
与	3	82	95	93	872	599	1377	886	10	286	286	1232	94
与	3	83	96	94	873	600	1378	887	10	286	286	1232	95
与	3	84	97	95	874	601	1379	888	10	286	286	1232	96
与	3	85	98	96	875	602	1380	889	10	286	286	1232	97
与	3	86	99	97	876	603	1381	890	10	286	286	1232	98
与	3	87	100	98	877	604	1382	891	10	286	286	1232	99
与	3	88	101	99	878	605	1383	892	10	286	286	1232	100
与	3	89	102	100	879	606	1384	893	10	286	286	1232	101
与	3	90	103	101	880	607	1385	894	10	286	286	1232	102
与	3	91	104	102	881	608	1386	895	10	286	286	1232	103
与	3	92	105	103	882	609	1387	896	10	286	286	1232	104
与	3	93	106	104	883	610	1388	897	10	286	286	1232	105
与	3	94	107	105	884	611	1389	898	10	286	286	1232	106
与	3	95	108	106	885	612	1390	899	10	286	286	1232	107
与	3	96	109	107	886	613	1391	900	10	286	286	1232	108
与	3	97	110	108	887	614	1392	901	10	286	286	1232	109
与	3	98	111	109	888	615	1393	902	10	286	286	1232	110
与	3	99	112	110	889	616	1394	903	10	286	286	1232	111
与	3	100	113	111	890	617	1395	904	10	286	286	1232	112
与	3	101	114	112	891	618	1396	905	10	286	286	1232	113
与	3	102	115	113	892	619	1397	906	10	286	286	1232	114
与	3	103	116	114	893	620	1398	907	10	286	286	1232	115
与	3	104	117	115	894	621	1399	908	10	286	286	1232	116
与	3	105	11										

1945 CHỮ HÁN XẾP THEO CÁCH ĐỌC

ON JUN 音順

-A-

Table with columns for Romanized Japanese (A, aba(aru), abaru, etc.), Chinese characters (亞, 暴, 浴, etc.), and numbers (23, 914, 511, etc.).

Table with columns for Romanized Japanese (awa, awa(i), awa(re), etc.), Chinese characters (遺, 泡, 液, etc.), and numbers (1743, 1027, 1070, etc.).

-B-

Table with columns for Romanized Japanese (ba, BACHI, BAI, etc.), Chinese characters (婆, 馬, 場, etc.), and numbers (530, 1906, 474, etc.).

BAN

Table with columns for Romanized Japanese (ban, BATSU, CHIN, etc.), Chinese characters (番, 末, 伐, etc.), and numbers (1855, 1390, 791, etc.).

-be

Table with columns for Romanized Japanese (BEI, BEN, BETSU, etc.), Chinese characters (便, 井, 別, etc.), and numbers (207, 1350, 315, etc.).

BIN

Table with columns for Romanized Japanese (bin, BO, BO', etc.), Chinese characters (貧, 改, 洗, etc.), and numbers (1508, 877, 638, etc.).

BO

Table with columns for Romanized Japanese (bo, BO', BÔ), Chinese characters (表, 現, 表, etc.), and numbers (1047, 1180, 1180, etc.).

BOKU

Table with columns for Romanized Japanese (boku, atsuta(aru), atsuta(i), etc.), Chinese characters (頭, 新, 辺, etc.), and numbers (1640, 877, 1703, etc.).

BON

Table with columns for Romanized Japanese (bon, atsuta(i), atsuta(iu), etc.), Chinese characters (厚, 辱, 熟, etc.), and numbers (302, 1133, 781, etc.).

Table with columns for Chinese characters (步, 舞, 舞, etc.), Romanized Japanese (BUN, BUTSU, BYAKU, etc.), and numbers (987, 1126, 1481, etc.).

-C-

Table with columns for Chinese characters (茶, 膳, 着, etc.), Romanized Japanese (CHA, CHAKU, CHI), and numbers (1507, 536, 1413, etc.).

chi

Table with columns for Chinese characters (池, 治, 短, etc.), Romanized Japanese (chika(aru), chiga(aru), etc.), and numbers (1013, 1032, 1211, etc.).

CHIKU

Table with columns for Chinese characters (竹, 葉, 筍, etc.), Romanized Japanese (chika(aru), chikaku), and numbers (1171, 1312, 1330, etc.).

CHIN

Table with columns for Chinese characters (珍, 珍, 珍, etc.), Romanized Japanese (chikaku, chikaku), and numbers (1606, 1171, 1312, etc.).

CHO

Table with columns for Chinese characters (重, 重, 重, etc.), Romanized Japanese (chirakuru, chirakasu, etc.), and numbers (867, 867, 867, etc.).

CHÔ

Table with columns for Chinese characters (丁, 巾, 巾, etc.), Romanized Japanese (chirakuru, chirakasu, etc.), and numbers (1411, 32, 116, etc.).

CHOKU

Table with columns for Chinese characters (直, 直, 直, etc.), Romanized Japanese (chirakuru, chirakasu, etc.), and numbers (334, 359, 28, etc.).

CHÛ

Table with columns for Chinese characters (中, 中, 中, etc.), Romanized Japanese (chirakuru, chirakasu, etc.), and numbers (33, 33, 196, etc.).

-D-

Table with columns for Chinese characters (墮, 情, 打, etc.), Romanized Japanese (DA, DAI), and numbers (466, 746, 780, etc.).





ki	木黄 919	1089	KŪ	空配 1301	1178	midori	綠見 1381
ki	生 1934	1220	kuba(ru)	首 1763	1299	mi(eru)	磨 1567
ki-	1187	1251	kubi	口 1904	1306	migaku	石 1932
kibi(shii)	125	1250	kuchi	口唇 398	1346	migi	右 401
KICHI	嚴吉 446	1392	kuchibiru	唇 1699	1348	mijikai(i)	短 1241
ki(eru)	消 1067	1367	ku(chi)ru	行 922	1370	miji(me)	修 742
ki(koeru)	聞 1816	1473	kuda	音 1326	-M-	miki	幹 368
KIKU	菊 1513	1379	kuda(keru)	降 1244	MA	mikotonori	詔 1568
ki(ku)	効 333	1426	kuda(ku)	降 1244	麻 1930	mimi	耳 1428
	1274	1427	kuda(ru)	下 6	摩 1931	MIN	14
	1431	1484	kuda(saru)	下 6	摩 1932	mina	1230
ki(maru)	決 1022	1508	ku(lu)ru	下 6	魔 1933	minami	1007
ki(eru)	決 1022	1549	ku(jira)	下 730	魔 363	minamoto	360
kimi	君 408	1666	kujira	下 1925	魔 1228	minato	1088
kimo	肝 1437	1754	kumi	下 1498	魔 1811	mine	1073
KIN	今 172	1768	kumo	下 1361	魔 1858	minokuli	622
	339	1784	kumo(ru)	下 915	maboroshi	mino(ru)	1771
	455	1799	ku(mu)	下 408	machi	mi(ru)	557
	875	1828	KUN	下 1361	mado	miso	1567
	1181	1905		下 1130	madofu	misaki	616
	1269	1917		下 1530	mae	misao	856
	1320	1934		下 1581	ma(garu)	misasagi	1829
	1378	1265	kuni	下 441	ma(geru)	mise	660
	1511	784	kura	下 236	magi(rasu)	mi(eru)	1567
	1561	456		下 1527	magi(rawashii)	mi(tasu)	1084
	1628	1440	kura(beru)	下 1006	magi(rawasu)	mito(eru)	1607
	1708	1440	kurai	下 918	magi(rawasu)	MITSU	570
	1777	1673	kurafi	下 192	magi(reru)	mi(tsu)	5
kinu	1373	1674	ku(rasu)	下 192	magi(reru)	mitsu(gu)	634
kira(u)	537	1849	ku(rau)	下 1895	MAI	mit(tsu)	5
ki(eru)	311	1849	kurenai	下 1350	maidori	miya	567
ki(ru)	1866	1849	ku(reru)	下 1526	maidori	miyako	1761
ki(eru)	311	303	kuro	下 1935	maidori	mizo	1089
	1413	157	kuro(i)	下 1935	maidori	mizu	1011
ki(eru)	1413	1111	ku(ru)	下 105	mai	mizuka(ru)	1472
kishi	617	157	kuruma	下 1401	mai(ru)	mizuumi	1076
kiso(u)	1311	69	kurushii	下 1687	maji(ru)	MO	970
kita	345	719	kurushii	下 1157	maji(ru)	MO	1499
kita(eru)	1800	617	kurushii	下 1504	maji(ru)	mo	58
kitana(i)	1016	1604	kurutshimeru	下 1504	maji(waru)	MO	1535
kita(ru)	105	721	kurutshimu	下 1504	makanau	143	137
kita(su)	105	454	kururu	下 1157	makanau	1656	141
KITSU	423	454	kusa	下 1506	maka(eru)	182	149
	446	317	kusa(i)	下 1473	maka(eru)	182	1008
	1602	356	kusa(rasu)	下 673	maka(eru)	1644	1163
	1843	409	kusa(reru)	下 673	maka(eru)	1644	1177
kiwa	964	441	kusari	下 1801	maki	639	1380
kiwa(maru)	1306	1001	kusaru	下 673	makoto	1150	1426
kiwa(eru)	964	1636	kuse	下 1214	MAKU	1597	1180
	1299	1769	kusuri	下 1531	MAKU	1465	1180
	1306	1935	KUTSU	下 607	MAKU	1522	771
kiwa(m)	964	1243	kutsu	下 827	MAKU	639	1134
kiyo(i)	1072	1363	kutsugae(ru)	下 1875	MAKU	1638	1109
kiyo(maru)	1072	1363	kutsugae(ru)	下 1565	MAN	548	1595
kiyo(eru)	1072	438	kutsugae(su)	下 1565	MAN	4	919
kiza(mu)	317	1334	ku(lu)	下 1895	MAN	754	1132
kiza(shi)	299	1702	kuwa	下 397	MAN	1084	1228
kizasu	299	1702	kuwada(eru)	下 181	MAN	1101	948
kizu	258	1552	kuwaleru	下 328	MAN	543	871
kizu(ku)	1330	172	kuwa(shii)	下 1600	MAN	1232	1353
KO	239	438	kuwa(waru)	下 328	MAN	806	1807
	355	488	kuyamu	下 1130	MAN	271	1808
	412	531	kuyashii	下 1130	MAN	75	1816
	440	625	kuzul(eru)	下 625	MAN	75	77
	445	625	kuzu(su)	下 625	MAN	292	1151
	542	1454	KYA	下 1454	MAN	75	1424
	636	375	KYAKU	下 375	MAN	16	586
	662	560	KYO	下 560	MAN	1460	1100
	682	1454		下 1454	MAN	78	1100
	770	350		下 350	MAN	486	548
	777	445		下 445	MAN	391	960
	796	608		下 608	MAN	1235	1100
	860	764		下 764	MAN	1218	1224
	941	796		下 796	MAN	87	1502
	1076	814		下 814	MAN	795	1134
	1537	1584		下 1584	MAN	934	41
	1599	1677		下 1677	MAN	699	6
	1892	145		下 145	MAN	1267	44
	1937	147		下 147	MAN	861	136
ko	539	217		下 217	MAN	1267	470
	919	276		下 276	MAN	192	64
	1337	291		下 291	MAN	1481	1151
	1934	291		下 291	MAN	294	815
ko-	588	307		下 307	MAN	436	815
KŌ	40	336		下 336	MAN	436	909
	22	358		下 358	MAN	1712	1134
	47	402		下 402	MAN	1533	256
	90	485		下 485	MAN	143	25
	143	620		下 620	MAN	1071	1126
	183	685		下 685	MAN	143	1236
	219	728		下 728	MAN	1071	1238
	233	733		下 733	MAN	286	1524
	275	817		下 817	MAN	1228	1625
	291	864		下 864	MAN	1500	1866
	333	976		下 976	MAN	511	138
	357	1023		下 1023	MAN	989	1929
	382	1157		下 1157	MAN	729	138
	398	1158		下 1158	MAN	1705	1706
	453	1242		下 1242	MAN	216	889
	459	1311		下 1311	MAN	427	47
	515	1364		下 1364	MAN	501	47
	540	1452		下 1452	MAN	891	533
	589	1758		下 1758	MAN	1225	47
	629	1803		下 1803	MAN	1712	47
	630	1879		下 1879	MAN	1788	475
	631	1905		下 1905	MAN	149	958
	633	1914		下 1914	MAN	271	1452
	634	49		下 49	MAN	1383	346
	635	605		下 605	MAN	1877	958
	654	964		下 964	MAN	989	1452
	667	312		下 312	MAN	1091	926
	700	1174		下 1174	MAN	89	1414
	716	89		下 89	MAN	411	1366
	731	1922		下 1922	MAN	5	1519
	744	5		下 5	MAN	557	1414
	789	1685		下 1685	MAN	1738	1519
	826	1738		下 1738	MAN	587	1372
	952	1084		下 1084	MAN	1479	528
	963	1479		下 1479	MAN	1479	138
	968	1479		下 1479	MAN	1479	138
	986	1479		下 1479	MAN	1479	138
	1014	1479		下 1479	MAN	1479	138
	1041	1479		下 1479	MAN	1479	138
	1078	1479		下 1479	MAN	1479	138

MYAKU	脈命	1449		忍	719	oku(rasul)	遲	1736		里	1775	sakai	境	485
MYÔ	命名	216	nina(u)	認	1607	oku(reru)	後	700		難	1854	saka(n)	盛	1224
	妙	501	niru	担	803		運	1736	RICHI	律	698	sakana	魚	1923
	明	518		似	184	oku(ru)	贈	1667	RIKI	力	327	saka(rau)	逆	1716
		891		鳥	1124		送	1714	RIKU	陸	1836	saka(rul)	盛	1224
-N-			nise	鴉	247	omo	主	140	RIN	倫	230	sakazuki	杯	930
NA	南	360	nishi	西	1562		面	1873		厘	381	sake	酒	1055
	納	1354	niwa	庭	664	omo(i)	重	116		林	932	sake(ibu)	叫	402
NA'	納	1354	nawatori	鷓鴣	1927	omomuki	趣	1675		臨	1471	sake(keru)	裂	1553
na	名	501	no	野	1776	omomu(ku)	赴	1671		輪	1695		避	1750
	菜	1514	NÔ	備	390	omote	表	1873		鈴	1781	saki	先	269
	田	1501		濃	736		面	1873		隔	1846		崎	623
nae	永	61		納	1111	omô(u)	思	1194	RITSU	律	158	SAKU	冊	36
naga(i)	長	1806		腦	1354	ON	恩	732		律	698		作	204
naga(meru)	眺	1231	no(basu)	農	1701		溫	1082	RO	立	1307		刑	320
naga(reru)	流	1059		伸	200		穩	1295		炉	1118		索	362
naga(su)	流	1059	no(beru)	延	676	on-	遠	1742	RÔ	路	1680		控	846
nage(kawashi)				述	1710	on-	音	1876		露	1867		昨	895
nage(ku)	噴	426	no(biru)	伸	200	ona(i)	御	209		芳	331		策	1318
na(geru)	投	793	nobo(ru)	延	676	oni	同	293		郎	668	saku	錯	1797
nago(mu)	和	1278		上	370	onna	鬼	1920		樓	965		割	326
nagoyakal)	和	1278		昇	890	onono	女	511		浪	1053		刺	413
nagu(ru)	殿	997	nobo(seru)	登	1218	onore	各	496		滿	1100		桜	1553
nagusa' reru)				上	370	o(reru)	己	636		禮	1344	sakura	桜	949
	慰	757		上	370	ori	折	792		老	1422	sama	樣	967
nagusa(mu)	慰	757	nobo(su)	上	370	o(iru)	折	792		朗	1448	sa(masu)	冷	301
NAI	亡	137	nochi	後	700		降	1828	ROKU	郎	1755		寬	1569
na(i)	亡	137	noga(reru)	逃	1713	oro(ka)	惡	749		露	1867	samata(geru)	妨	516
	無	1126	noga(su)	逃	1713	woshi	卸	376		六	138	sa(meru)	冷	301
naka	中	33	noki	軒	1689	o(roshi)	下	6		綠	1381		寬	1569
naka(ba)	半	63	noko(ru)	殘	995	o(roso)	降	1828	RON	綠	1796	samu(i)	寒	574
na(ku)	鳴	427	noko(su)	殘	995	o(ru)	卸	376	RU	論	1619	samurai	侍	213
	泣	1036	no(mu)	飲	1898	osa(geru)	折	792		流	1059		三	5
nama	忘	1187	no(seru)	乘	367	o(saeru)	纒	1399	RUI	留	1196	SAN	壺	27
nama(keru)	忘	389	nozo(ku)	乘	115	o(saeru)	抑	788		留	1052		參	251
namari	鉛	1783	nozo(mu)	除	1827	o(saeru)	押	809		留	1197		傘	388
name(raka)	滑	1094		望	1177	osa(maru)	修	341	RYAKU	留	1052		山	614
name	花	280	nu(geru)	臨	1471		收	294	RYO	留	1197		作	742
namida	淚	1033	nu(gu)	臨	1471	osa(meru)	治	1032		留	881		散	867
NAN	南	360	nu(karu)	脫	1456		納	1354	RYÔ	留	1539		枝	946
	男	1191	nu(kasu)	技	791		納	1032		留	1540		產	1308
	納	1354	nu(keru)	技	791	osana(i)	幼	651		留	19		算	1325
	軟	1690	nu(ku)	技	791	ô(ise)	幼	183		留	131		賈	1663
nan	何	206	numa	沼	1025	oshi(geru)	幼	183		留	262	sara	更	22
nana	七	128	nuno	布	840	oshi(i)	幼	183		留	581		血	1222
nana(me)	斜	874	nu(nu)	布	480	oshi(geru)	幼	183		留	905	seru	猿	1166
nana(tsu)	七	128	nushi	主	140	oshi(i)	借	741		留	1066	sa(ru)	去	445
nani	何	206	nusu(mu)	盜	1223	oshi(i)	借	741		留	1162	sasa(geru)	支	859
nano	七	128	nu(u)	盜	1388	oshi(mu)	借	741		留	1162	sa(saru)	刺	318
nao(ru)	真	359	NYAKU	若	1502	oso(i)	還	1736		留	1212	saso(u)	刺	1608
nao(su)	真	359	NYO	女	511	oso(reru)	還	1736		留	1336	sa(su)	刺	318
	治	1032	NYU	如	514	oso(roshii)	還	1736		留	1344		指	816
	治	1032		女	511	oso(u)	還	1736		留	1489		指	816
	治	1032	NYÔ	如	514	oso(waru)	還	1736		留	1829		插	818
	治	1032		女	511	osu	還	1736		留	1864	sato	里	1775
	治	1032	NYÛ	乳	603	o(su)	還	1736	RYOKU	留	1895		里	1775
	治	1032		乳	130	oto	推	834		留	327	sato(ru)	信	737
	治	1032		乳	272	otoko	音	1876	RYÛ	留	1381	sato(su)	論	1624
	治	1032		乳	774	otoko	音	1876		留	936	SATSU	冊	36
	治	1032		乳	774	otokoro	音	1876		留	1059		冊	107
	治	1032		乳	774	otokoro(geru)	音	1876		留	1196		冊	577
	治	1032		乳	774	otofu	音	1876		留	1249		冊	854
	治	1032		乳	774	otoshi(geru)	音	1876		留	1307		冊	857
	治	1032		乳	774	otosu	音	1876		留	1338		冊	920
	治	1032		乳	774	otôto	音	1876		留	1830		冊	999
	治	1032		乳	774	ototzu(geru)	音	1876		留	1944		冊	1017
	治	1032		乳	774	OTSU	音	1876		留		sawa	騷	1912
	治	1032		乳	774	otto	音	1876		留		sawa(gu)	騷	1574
	治	1032		乳	774	o(u)	音	1876		留		sawa(ru)	騷	1844
	治	1032		乳	774	oto	音	1876		留			騷	830
	治	1032		乳	774	oto(geru)	音	1876		留			騷	830
	治	1032		乳	774	otoshi(geru)	音	1876		留			騷	43
	治	1032		乳	774	otosu	音	1876		留			騷	880
	治	1032		乳	774	otôto	音	1876		留			騷	155
	治	1032		乳	774	ototzu(geru)	音	1876		留			騷	1115
	治	1032		乳	774	OTSU	音	1876		留			騷	1446
	治	1032		乳	774	otto	音	1876		留			騷	1158
	治	1032		乳	774	o(u)	音	1876		留			騷	1158
	治	1032		乳	774	oto	音	1876		留			騷	1323
	治	1032		乳	774	oto(geru)	音	1876		留			騷	16
	治	1032		乳	774	otoshi(geru)	音	1876		留			騷	16
	治	1032		乳	774	otosu	音	1876		留			騷	82
	治	1032		乳	774	otôto	音	1876		留			騷	112
	治	1032		乳	774	ototzu(geru)	音	1876		留			騷	319
	治	1032		乳	774	OTSU	音	1876		留			騷	340
	治	1032		乳	774	otto	音	1876		留			騷	456
	治	1032		乳	774	o(u)	音	1876		留			騷	519
	治	1032		乳	774	oto	音	1876		留			騷	533
	治	1032		乳	774	oto(geru)	音	1876		留			騷	695
	治	1032		乳	774	otoshi(geru)	音	1876		留			騷	725
	治	1032		乳	774	otosu	音	1876		留			騷	743
	治	1032		乳	774	otôto	音	1876		留			騷	766
	治	1032		乳	774	ototzu(geru)	音	1876		留			騷	861
	治	1032		乳	774	OTSU	音	1876		留			騷	897
	治	1032		乳	774	otto	音	1876		留			騷	907
	治	1032		乳	774	o(u)	音	1876		留			騷	988
	治	1032		乳	774	oto	音	1876		留			騷	990
	治	1032		乳	774	oto(geru)	音	1876		留			騷	1072
	治	1032		乳	774	otoshi(geru)	音	1876		留			騷	1152
	治	1032		乳	774	otosu	音	1876		留			騷	1182
	治	1032		乳	774	otôto	音	1876		留			騷	1187
	治	1032		乳	774	ototzu(geru)	音	1876		留			騷</	

	1688	shige(ru)	戎	1499	床	656	早	886	suta(ru)	魔	671
	1679	shiliru	戎	605	影	691	曹	900	su(teru)	捨	828
	1848	shiita(geru)	虐	1536	從	702	相	944	su(u)	吸	405
seki	1815	SHIKI	織	679	衝	714	槽	971	suwa(ru)	座	665
soma(ii)	1158		織	1399	性	725	燥	1135	su(waru)	握	824
sema(ru)	1711		織	1492	抄	786	壯	1142	suzu	鈴	1781
sef(meru)	633		織	1631	招	806	志	1304	suzu(mu)	涼	1066
	1647	shi(ku)	敷	869	政	861	誌	1384	suzu(shii)	涼	1066
SEN	76	shima	島	118	昇	890	莊	1505			
	173	shimaru	絞	1367	昇	892	草	1506			
	269		絞	1387	星	897	葬	1517			
	371		絞	1809	晶	901	蔘	1535	TA	他	175
	559	shime(ru)	濕	1079	松	934	蔘	1554		多	500
	586	shi(meru)	占	371	相	944	蔘	1667	ta	水	503
	626		校	1367	沼	1025	贈	1670		手	778
	769		校	1387	消	1057	走	1670		田	1189
	775		閉	1809	涉	1062	走	1714		東	100
	883	shime(su)	示	1079	清	1072	遺	1743	taba	食	100
	943		示	1258	燒	1125	箱	1815	ta(beru)	度	1895
	945	shimi	染	943	照	1129	騙	1962	iaoi	旅	661
	1045	shimiru	染	943	得	1144	育	148	tada(chini)	直	359
	1047	shimo	下	6	生	1187	育	148	tada(shi)	但	194
	1109		霜	1865	疇	1204	添	1069	tada(shii)	正	16
	1219	SHIN	申	41	疇	1204	底	659	tada(su)	正	16
	1386		申	200	應	1256	損	849	tadayo(u)	漂	1097
	1396		侵	224	祥	1266	損	849	ta(aru)	堪	473
	1486		信	226	祥	1284	促	100	ta(aru)	絕	1371
	1528		真	363	笑	1313	促	246		耐	1425
	1678		寢	527	粧	1341	測	1080	tagali	互	7
	1747		寢	576	粧	1342	息	1474	tagaya(su)	耕	1427
	1748		審	582	招	1358	即	1490	TAI	代	178
	1786		心	717	勝	1460	則	1643		台	202
	1787		慎	752	勝	1554	足	1676		台	387
	1924		振	821	松	1583	速	1723		愈	389
se(ru)	1311		新	677	詔	1588	染	943		人	502
SETSU	311		森	960	詔	1595	染	943		太	603
	792		津	1040	証	1600	初	1550		待	699
	804		浸	1055	詳	1600	初	1550		待	753
	835		深	1073	家	1641	背	1446		態	872
	847		神	1265	鐘	1804	背	1446		對	753
	999		神	1360	鐘	1844	尊	289		對	904
	1302		臣	1470	焦	1849	存	544		尊	1030
	1323		新	1529	章	1868	損	849		滯	1092
	1585		親	1571	章	1877	損	849		耐	1425
	1610		診	1592	嘔	428	村	926		胎	1443
	1856		請	1618	植	962	供	217		袋	1551
	209		身	1685	植	996	備	252		貨	1654
	296		辛	1698	植	1399	備	252		遺	1715
	828		昏	1699	職	1432	園	443		遺	1839
	874		進	1730	職	1492	空	*101	tailra	平	15
	1124		針	1778	職	1574	反	378	taka	高	1917
	1246		震	1863	食	1899	候	233	takafi	高	1917
	1260	shina	品	414	飾	92	反	378	takafamaru	高	1917
	1424	shino(baseru)			朱	140	注	1035	takafamaru	高	1917
	1627		忍	719	上	241	嘜	415	takafamaru	高	553
	1659	shino(bu)	忍	719	修	548	外	499	takara	丈	71
	1686	shi(nu)	死	992	守	778	卒	146	take	丈	106
	1687	shio	墟	481	手	995	率	1029		岳	1312
	1744		潮	1108	殊	1056	添	1069	taki	竹	1087
SHAKU	240	shira	白	1217	狩	1159	主	140	takigi	瀧	1529
	342	shira(beru)	調	1620	狩	1176	子	539	TAKU	新	372
	600	shirizo(keru)	退	1715	種	1291	子	548		卓	545
	889	shirizo(ku)	退	1715	取	1429	數	868		宅	661
	1140	shiro	代	178	趣	1675	素	1357		度	782
	1243		城	462	首	1904	州	46		拓	798
	1668		白	1217	州	46	果	67		沃	1017
	1762	shiro(ii)	白	1217	就	161	酢	1785		沃	1113
	1773	shiru	汁	1012	修	241	崇	624	ta(ku)	託	1579
	39	shiru	知	1240	周	294	數	858	taku(mil)	炊	1120
SHI	56	shirushi	印	48	取	394	數	931	taku(mil)	巧	630
	139	shiru(su)	記	1582	因	432	滑	1094	takuwa(aru)	番	1521
	176	shita	下	6	快	489	統	1368	tama	彈	686
	195		舌	1478	宗	554	既	1491		瓦	1173
	218	shitageru	從	702	慈	748	未	87		球	1178
	300	shitaga(u)	從	702	悅	813	据	824	tomago	壘	1864
	318	shita(shii)	親	1571	悅	1264	麥	525	tamashii	卵	1062
	346	shita(shimu)	親	1571	秀	1273	杉	925	tamashii	魂	1921
	400	shitata(ru)	瀟	1095	秋	1281	過	1737	tamawaru	鷓	1662
	425	shita(u)	慕	1525	終	1362	過	1737	tame	為	65
	433	SHITSU	失	89	宵	1419	優	268	ta(meru)	為	1242
	454		執	469	吳	1473	優	268	tame(su)	試	1604
	493		室	558	舟	1482	帥	52	tami	民	14
	522		溼	1079	衆	1547	帥	108	tamo(tsu)	保	227
	523		溼	1098	過	1728	乘	156	TAN	單	66
	525		疾	1206	醜	1766	吹	410		丹	80
	539		質	1665	醜	1771	推	834		反	378
	816	shizu	靜	1869	醜	1851	水	1011		嘆	426
	859	shizu(ka)	靜	1869	醜	1945	炊	1120		壇	490
	880	shizuku	滴	1095	庸	58	睡	1234		炭	621
	933	shizu(maru)	滴	1802	叔	395	地	1293		担	803
	985		滴	1869	宿	571	忤	1335		探	833
	989		滴	1021	淑	1063	遂	1732		淡	1070
	992	shizu(meru)	鎖	1802	祝	1264	靜	1764		短	1241
	1009		鎖	1869	祝	1397	鐘	1794		端	1310
	1194	shizu(mu)	沈	1021	輸	221	酸	1770		胆	1444
	1239	SHO	處	495	春	898	筋	1320		凝	1615
	1258		處	670	瞬	1235	透	1722	tana	搬	980
	1261		所	774	出	45	透	330	tane	種	1291
	1268		署	902	體	478	透	1722	tani	種	1636
	1275		緒	1377	想	747	透	83	tanomoshiii	額	1887
	1345		署	1404	措	822	健	249	tano(mu)	額	1887
	1356		書	1433	練	1202	好	515	tano(mu)	額	1887
	1366		初	1550	練	1257	透	1722	tano(shii)	案	966
	1439		諸	1621	祖	1263	透	83	tano(shimu)	案	966
	1450	SHO	正	16	租	1283	救	863	tao(feru)	倒	237
	1472		升	78	租	1340	濟	1065	tao(su)	倒	237
	1475		井	82	素	1357	濟	1106	ta(rasu)	垂	108
	1589		少	83	組	1361	住	201	ta(feru)	垂	108
	1603		承	101	訴	1594	炭	621	tatru	足	1676
	1604		肯	112	阻	1821	隔	1838	ta(ru)	足	1676
	1605		商	159	喪	59	墨	1936	tashi(ka)	確	1255
	1622		傷	258	喪	67	速	1723	tashi(kameru)	確	1255
	1659		價	267	爭	94	住	201	ta(su)	足	1676
	1662		召	312	會	236	濟	1065	tasu(karu)	助	330
	1901		匠	351	僧	259	澄	1106	tasu(keru)	助	330
	1942		上	370	創	325	寸	584	tatakafu	戰	769
shiwawasel	459		唱	420	雙	393	紗	1246		鬮	1818
shiba	1493		聲	450	奏	397	擦	857	tatami	鬮	1201
shiba(ru)	1392		嬰	508	奏	507	刷	107	tata(mu)	鬮	1201
shibo(ru)	846		姓	519	宗	554	振	857	tate	鬮	111
	1367		宵	564	層	612	銳	1792		鬮	1394
shibu	1068										

tatsu	竜 1944	todo(geru)	岳 606	tsumi	罪 1405	utsuwa	器 429	yoi	宵 429
tatsu	竜 366	todokô(ru)	滞 1092	tsu(moru)	積 1296	utte(geru)	拆 1594	yo(ii)	善 288
	建 677	todo(ku)	滞 606	tsu(mu)	積 851	uwa-	上 370		良 1489
	断 876	tôge	峙 619		u(waru)	uyamafu)	植 962	yoko	横 974
	立 1307	to(geru)	峙 1732	tsumu	詰 1602	uyayua(shii)	敬 866	YOKU	抑 788
tatto(bu)	絶 1371	to(gu)	研 1245	tsumu	誼 1794	uzu	恭 728		浴 1051
	尊 289	to(ii)	問 1808	tsumuf(gu)	紡 1351		蒿 1077		翌 1418
	貴 1655	tô(ii)	遠 1742	tsuna	綱 1379				翼 1420
tatto(ii)	尊 289	to(jiru)	閑 1809	tsune	常 595	-W-			欲 1637
	貴 1655	to(kasu)	浴 1090	tsuno	角 1573	WA	和 1278	yome	嫁 535
tawamu(reru)	戲 123	to(geru)	解 1575	tsuno(ru)	鼻 1516		話 1601	yo(mu)	語 1590
tawara	倭 229	to(geru)	浴 1090	tsura	走 1873	wa	我 103		誌 1612
tai(yasu)	絶 1371	toki	解 1575	tsura(naru)	連 1725	WAI	輪 1695	yon	四 433
tayotri)	便 223	toko	時 899	tsura(naru)	貫 1005	waka(ii)	韻 1658	yoroko(bu)	喜 476
tayoru)	頼 1887	toko	床 656	tsuranu(ku)	速 1725	waka(kareru)	若 1502	yoroshii)	夜 551
tazu(neru)	導 688	toko-	所 595	tsuru	速 683	waka(karu)	分 274	yoru	夜 150
	訪 1586	tokoro	匠 774	tsuru	弦 1779	waka(karu)	別 315	yo(ru)	因 434
tazusa(geru)	携 848	TOKU	匠 353	tsu(ru)	釣 322		分 274		寄 572
tazusa(waru)	携 848		得 705	tsurugi	劍 187	wa(kasu)	沸 1028	yo(seru)	寄 572
te	手 778		德 711	tsuta(geru)	伝 187	wa(katsu)	分 274	yoshi	由 37
TEI	丁 2		特 1153	tsuta(fu)	伝 187	wake	分 274	yo(sô(u))	裝 1554
	亭 151		特 1233	tsuta(waru)	伝 187	wake	分 274	yo(tsu)	四 433
	帝 153		馬 1329	tsuto(maru)	勤 339	waku	分 274	yo(ttsu)	四 433
	体 202		統 1612	tsuto(meru)	勞 329	WAKU	忪 929	yo(u)	弱 304
	低 203	to(ku)	統 1090		勞 1236	waku	忪 028	yowa(ii)	弱 304
	值 242		解 1575		務 1317	WAN	沸 1459	yowa(meru)	弱 304
	停 244		說 1610	tsutsu	筒 471	warabe	腕 1309	yowa(ru)	弱 304
	弟 278	to(maru)	止 985	tsutsumi	堤 86	ware	童 1313	YU	由 37
	貞 406		泊 1196	tsutsu(mu)	包 752	ware	天 103		愉 745
	呈 471	to(meru)	留 985	tsutsushi(mu)	慎 1628	wa(geru)	我 326		油 1038
	堤 556		止 1031		謹 685	wari	割 326		論 1213
	底 659		泊 1196	tsuyo(ii)	強 685	wa(ru)	割 326		論 1624
	庭 664	tomi	留 573	tsuyo(maru)	強 685	wa(ru)	割 29		輸 1696
	廷 675	tomo	富 217	tsuyo(meru)	強 685	wasu(reru)	忘 144		遊 1740
	抵 802		共 276	tsuyu	強 1867	wata	惡 1383		湯 381
	提 844		友 276	tsuyu(keru)	露 1374	watakushi	綿 1275	YU	湯 108
	程 1287	tomonu(u)	友 196	tsuzu(ku)	統 1374	wata(ru)	緜 1083		臺 37
	經 1387	to(mu)	友 573	tsuzumi	統 1937	wata(su)	渡 1083		由 55
	締 1487	tomura(u)	弔 32			waza	業 68		優 268
	訂 1577	TON	屯 129	-U-			技 790		友 335
	通 1719		屯 435	U	右 401	wazawai(i)	技 627		友 392
	邸 1753		豚 1453		宇 546	wazura(u)	患 735		右 401
TEKI	851	ton	問 1808		羽 1417		患 1127		悠 738
	870	tona(geru)	唱 420		有 1436	wazura(wasu)	煩 1127		煩 1164
	1095	tonari	隣 1846	uba(u)	雨 1855		煩 1127		有 1436
	1218	tona(ru)	隣 1846	uba(u)	零 509	-Y-			裕 1555
	1314	tono	隣 122	ubu	產 1308	YA	夜 150		誘 1760
	1745	to(raeru)	捕 820	uchi	內 34	ya	野 1776		遊 1760
TEN	9	to(rawareru)	捕 820	ude	腕 1459		天 273		遊 1850
	122	to(ru)	烏 1926	ue	上 370	yabu(reru)	家 568		遊 1919
	279		執 469	u(geru)	植 962		屋 609		夕 498
	374		採 820	ugo(kasu)	動 338		破 1649		指 816
	610		撮 854	ugo(ku)	動 338		破 1248		故 860
	680		撮 1429	u(i)	初 30		破 1649	YUI	由 37
	1069	tô(ri)	通 1726	ui-	初 1550	yabu(ru)	破 1248		唯 421
tera	447	tô(ru)	通 976	uji	氏 1009	yado	宿 571		遺 1749
te(rasu)	1129	toshi	年 122	u(kaberu)	浮 1058	yado(ru)	宿 571	yuka	床 656
te(reru)	1129	to(su)	通 1726	u(kabu)	浮 1058	yado(su)	宿 571	yuki	雪 1856
te(ru)	417	toto(bu)	尊 289	ukagafu)	向 195	ya(keru)	燒 1125	yo(ku)	行 1548
TETSU	713	tôto(ii)	尊 289	u(kareru)	浮 1058	YAKU	換 284		遊 1718
	853		尊 1655	u(karu)	受 1138		役 377	yume	夢 1524
	1709	totonu(geru)	尊 990	u(keru)	受 1138		役 693	yumi	弓 680
	1785		整 990	uketamawa(ru)	請 1618		役 1203	yu(ragu)	搖 842
	404	totonu(u)	調 1620	uma	承 101		約 1531	yu(reru)	搖 842
TO	439		調 1620	u(ku)	浮 1058		藥 1587	yu(rugu)	搖 842
	444	TOTSU	突 38	uma	馬 1906	ya(ku)	躍 1684	yuru(i)	緩 1390
	480		凸 1300	u(mareru)	生 1187	yama	燒 1125	yuru(meru)	緩 1390
	661	totsu(gu)	嫁 535	u(maru)	產 1308	yamai	山 614	yuru(mu)	緩 1390
	703	tofu)	開 1808	ume	理 463	ya(mai)	病 1207	yuru(su)	許 1584
	873	tofasu)	閉 1809	u(meru)	梅 951	ya(meru)	病 1480	yuru(yaku)	緩 1390
	1083	TSU	通 1726	umi	埋 463	ya(mu)	病 1207	yu(saburu)	搖 842
	1216	tsu	通 1761	umi	海 1049	ya(nagi)	柳 936	yu(suburu)	搖 842
	1640	tsu	津 1040	u(moreru)	埋 463	yasafshii)	優 268	yu(su)	搖 842
	1721	TSÛ	痛 1210	u(mu)	生 1187	yashina(u)	易 888	yu(ka)	登 1639
	1761		痛 1726	UN	產 1308	yashiro	養 1416	yu(ku)	結 1372
to	354	tsubasa	翼 1420		運 1739	yashiro	社 1207	yu(waeru)	結 1372
	770	tsubo	坪 458	unage(su)	雲 1858	yasu(ii)	安 549	yuzu(ru)	讓 1633
TO	110	tsubu	坪 1338	une	促 220	yasu(maru)	休 188		
	118	tsuchi	土 444	uo	魚 155	yasu(meru)	休 188		
	237	tsuchika(u)	培 465	ura	魚 1923	yasu(mu)	休 188		
	303	tsudo(u)	集 1851	ura	魚 163	yat(o)	休 777	ZA	座 665
	309	tsu(geru)	告 409	ura(meshii)	油 1064	ya(tsu)	休 273	ZAI	在 448
	472	tsugi	次 300	ura(meru)	恨 727	ya(tsu)	休 273		材 924
	494	tsu(gu)	次 300	ura(mu)	恨 727	ya(wa(rageru))	和 1278		材 1405
	590		接 835	urana(u)	占 371		和 1278	ZAN	財 1645
	594		接 1375	ure(geru)	憂 748	yawa(ragu)	柔 1237		刑 742
	666	tsuguna(u)	價 267	ure(ii)	憂 30	yawa(raku)	軟 1690		暫 913
	739	TSUI	壓 483	ur(geru)	憂 30		軟 1690	ZATSU	殘 995
	793		對 872	ur(reru)	亮 457		軟 1690	ZE	是 896
	837		追 1717	uru(mu)	亮 1131	YO	与 3	ZEI	是 1288
	948	tsui(geru)	費 1650	uru(su)	亮 457		手 205	ZEN	稅 1610
	958	tsui(yasu)	費 477	uru(u)	得 705	yo	余 1598		全 192
	1081	tsuka	塚 176	uruo(su)	得 1107		誓 1884		前 288
	1117	tsuka(geru)	塚 176	uruo(u)	得 1107		所 43	ZEN	善 1099
	1209	tsuka(meru)	捕 820	urushi	潤 1107		世 150		漸 1123
	1216		捕 1205	urufshii)	潤 1928		夜 178		然 1271
	1290	tsuka(maru)	疲 1205	ushi	牛 1149	YÔ	四 433	zeni	禪 1398
	1317	tsuka(rasu)	疲 1205	ushina(u)	後 700		幼 566	ZETSU	錢 1371
	1319	tsuka(geru)	盡 602	ushiro)	薄 1532		庸 669		絶 1478
	1343	tsu(kasu)	使 218	usu(ii)	薄 1532		庸 669		舌 260
	1354	tsuka(u)	遣 1741	usu(maru)	薄 1532		搗 843	ZÔ	增 486
	1368	tsuka(wasu)	遣 1741	usu(meru)	薄 1532		搗 855		增 756
	1467	tsu(geru)	就 161	usu(ragu)	薄 1532		搗 916		臟 1468
	1469		就 1096	uru(reru)	薄 1532		搗 967		廠 1527
	1476		着 1413	uta	歌 983		洋 1046		廠 1641
	1580	tsuki	着 918	utaga(u)	疑 1623		溶 1090		贈 1667
	1612	tsuki	月 602	utai	謠 983		溶 1188		造 1724
	1638	tsu(kiru)	尽 161	utai(u)	謠 1623		用 1305		造 1852
	1640	tsu(ku)	就 177	uto(ii)	練 1202		羊 1410	ZOKU	俗 225
	1683		付 1300	uto(mu)	練 1202		養 1416		族 611
	1713		着 1413	u(tsu)	打 780		贖 1463		族 882
	1722	tsukue	機 921		擊 850		藥 1518		統 1374
	1738	tsukuro(u)	機 2398	utsukufshii)	封 1580		要 1563		賊 1657
	1818	tsukuro(ru)	機 1309	utsu(fu)	封 1411		謬 1623	ZON	存 541
	1834		作 204		移 296		誦 1682	ZU	事 134
tô	354	tsu(kusu)	造 602		移 894	yô	陽 1841		因 439
to(basul)	1894	tsuma	妻 521	utsu(su)	映 1286	yo(bu)	八 273		豆 1638
tobira	776	tsu(maru)	妻 1652		映 296	yo(bu)	呼 412		頭 1640
tobo(shii)	70	tsu(meru)	妻 1602		映 894	yogo(reru)	汚 1018	ZUI	隨 1835
to(bu)	1681	tsume	冷 301		移 1286	yogo(su)	汚 1018		髓 1916

## CẤU TẠO CHỮ HÁN

Vị trí của bộ trong chữ Hán: trái hen: 偏 (80%) như Mộc 木 trong Thôn 村, trên kanmuri: 冠 (20%) như Bát 八 trong Công 公, trái - dưới nyô: 繞 (8%) như Tẩu 走 trong Siêu 超, trên - trái tare: 垂 (5%) như Thi 尸 trong Cư 居, dưới ashi: 脚 (3%) như Tâm 心 trong Tưởng 想, phải tsukuri: 旁 như Lực 力 trong Trợ 助, quanh kamae: 構 như Môn 門 trong Gian 間

Chữ Hán được cấu tạo theo 8 cách chính sau đây:

- (1) Tượng Hình shôkei monji: 象形文字 như chữ Khẩu 口, Sơn 山, Mộc 木...
- (2) Tượng Ý hyôi monji: 表意文字 hay còn gọi là Chỉ Sự shiji: 指事 như Nhất 一, Nhị 二, Tam 三, Thượng 上, Hạ 下, An 安 (người con gái ở trong nhà thì yên), Tỷ 姉 (cô chị đi chợ), Muội 妹 (cô em còn nhỏ)...
- (3) Tượng Thanh hyôon monji: 表音文字 như KI 己 trong 記, KA 化 trong 花, FU 布 trong 佈. Đa số âm Hán, Hàn Nhật, Hàn Việt đều theo lối tượng thanh này. Vị trí của bộ hay chữ tượng thanh: bên phải (55%) như KI 己 trong Ký 記, dưới (15%) như KA 化 trong Hoa 花, trên như MEI 明 trong Minh 盟, trái như KA: 可 trong CA 歌, trong như EN 袁 trong Viên 園, ngoài như MON 門 trong Văn 問.
- (4) Hình Thanh Keisei: 形声 (đa số chữ Hán thuộc loại này) tức là mang một phần tượng ý và một phần tượng thanh như chữ Chứng 証 gồm bộ Ngôn 讠 (nghĩa lời nói) + bộ Chính 正 (âm SHO).
- (5) Hợp Tự gôshi: 合字 là chữ do nhiều bộ, chữ khác ghép lại như Ngữ 語, Hoà 和, hay Phẩm 品, Sâm 森.
- (6) Hội Ý Kaii: 会意 là nghĩa của chữ là nghĩa của nhiều bộ cộng lại như Tin 信 (lấy lời nói của người làm tin) là tổng hợp nghĩa của bộ Nhân 人 (người) + bộ Ngôn 讠 (lời nói).
- (7) Giả Tả kasha: 假借 là mượn chữ trùng âm như chữ Đậu 豆 âm TO nguyên nghĩa là cái thõ đựng thịt... cũng thân, cùng âm chữ đầu là hạt đậu nên cũng được dùng để chỉ hạt đậu. Hoặc là dùng chữ Hán đồng âm để diễn tả tiếng ngoại quốc (không liên hệ nghĩa) như Sài Gòn là Tây Cống 西貢, Asia là A Tê A 亜細亜... khi đọc lên là Saikon và Ajia gần giống như một từ ngoại quốc.
- (8) Chuyển Chú tenchû: 轉注 là một chữ Hán mang nghĩa chính như Nhạc 樂 là nhạc khí để tạo ra sự vui tươi) đồng thời mang thêm nghĩa phụ Lạc do nghĩa chính sinh ra.

## 7 ĐIỂM CẦN LƯU Ý

- (1) Chữ Hán trông phức tạp nhưng thật ra chỉ có 5 loại nét chính: 一, 丨, 丿, 丨, 丶.
- (2) Âm Hán, Hàn Nhật, Hàn Việt rất gần nhau, còn âm Nhật (Kun) và âm Việt (nghĩa Việt) thì khác hẳn nhau.

Chữ Hán	Âm Hán	Âm Nhật ON / Kun	Âm Hàn Việt / Nghĩa
国	Guó, Kuek	KOKU / kuni	QUỐC / nước
注	Tsu, Zhu	CHU / soso(gu)	CHU / đổ

- (3) 95% trường hợp âm Hán, Hàn Nhật và Hàn Việt ngắn (3 nét trở xuống), dài (3 nét trở lên) giống nhau (3 nét thì có thể là ngắn hoặc dài).

Chữ Hán	Âm Hán	Âm Hàn Nhật	Âm Hàn Việt
所	suo (3 nét)	SHO (ngắn)	SỎ (2 nét)
主	zhu (3 nét)	SHU (ngắn)	CHỦ (3 nét)
州	zhôu (4 nét)	SHÛ (dài)	CHÂU (4 nét)
正	zhèng (5 nét)	SHŌ (dài)	CHÍNH (5 nét)

- (4) Tuy cùng dựa trên chữ Hán nhưng có một số chữ Hán ở mỗi nước được dùng khác nhau.

Trung Hoa	Nhật Bản	Việt Nam
Độc Thư 讀書	Miền Cường 勉強	Học Hành 学行
Học Tập 学习	Bưu Tiện 郵便	Bưu Điện 郵電

- (5) Với thời gian, cách viết chữ Hán đã thay đổi.

Trung Quốc	Đài Loan	Nhật Bản	Việt Nam
氣	氣	氣 (氣)	氣
产	産	産	産
讲	講	講	講

- (6) Để dễ học và để nhớ chữ Hán, âm Nhật, Nghĩa... cần tận dụng những cách sau:
  - a- Phân Tích hay triết tự (Nhật gọi là Giải Tự kaiji: 解字 hay Tự Nguyên jigen: 字源) như chữ Phân 粉 phân tích ra ta thấy: dùng dao 刀 cắt hạt gạo 米 làm tám 八... → bột, âm ON đọc là FUN vì có tượng thanh FUN: 分
  - b- Đối Chiếu taishô: 对照 tương đồng, dị biệt: 天 夫, 妻... 恋 間 間
  - c- Liên Tưởng tensô: 連想 được dựa theo cách kết cấu chữ Hán hoặc từ ý đặt ra (dù phi lý) miễn sao dễ nhớ.
    - 銅 có bộ Kim 金 là một loại kim thuộc, mang âm Đồng DÔ 同 thì là chất Đồng.
    - 板 có bộ mộc 木 là gỗ, mang âm Phản HAN 反 thì là cánh phản, Bản, bảng, miếng, tấm gỗ...
    - 防 coi như P.B (bộ Phụ P.B ở bên trái 防), (bộ Ấp P.B ở bên phải 部). Muốn nhớ âm chữ Phòng 防 thì liên tưởng đến chữ đầu P và âm Nhật FU, fusei(rui) có âm đầu cũng là [PHU] hãy liên tưởng đến P. Muốn nhớ âm chữ Bộ 部 thì liên tưởng đến chữ đầu B và coi phần 部 dáng như [ộ], âm Nhật BU hãy liên tưởng đến B. Từ nhớ âm đọc liên tưởng đến cách viết và nghĩa.
- (7) Học theo thứ tự: Mặt chữ - cách viết, âm Hán Việt, nghĩa, âm ON, Kun. Để nhớ mặt chữ không thời có khi phải học đi học lại đến 10 lần. Hãy học hết lượt 1 hay 2 lần để ghi vào tiềm thức sau đó hàng ngày gặp chữ nào học kỹ chữ đó hơn.

## BẢNG HÁN TỰ 2.500 CHỮ VÀ BỘ

Với tổng cộng khoảng gần 2.500 chữ Hán và Bộ này, các bạn có thể tìm thấy:

- 1- 99% chữ Hán thường gặp.
- 2- Khoảng 100 chữ cần thiết nhất về văn pháp.
- 3- Tất cả tên 8 địa phương, 47 tên (1 đảo, 1 đảo, 2 phủ, 43 tỉnh) cùng tên thủ phủ ở Nhật.
- 4- Khoảng 100 họ Việt Nam, Trung Hoa và các triều đại chính.
- 5- Thái cực, lưỡng nghi, tam tài, ngũ hành, bát quái.
- 6- 10 can, 12 chi.
- 7- 12 tinh tọa (sao) viết theo lối Việt Nam và Nhật.

## CÁCH DÙNG

- Gấp lại như bản đồ mang theo.
- Dán lên tường (dùng 2 băng nếu cần).
- Học kỹ khoảng 100 bộ chính.
- Học 996 chữ Hán quy định cho bậc Tiểu Học Nhật Bản (có dấu tròn đen ở góc phải) trước.
- Nếu biết bộ thì tra bảng 1945 chữ hoặc Phụ Lục A, B.
- Nếu biết Âm Hán Việt, Việt, Số Nét, Âm ON, Kun... thì tra mặt sau. Cần thêm chi tiết thì dựa theo Số Chữ tra thêm mặt trước hoặc Phụ Lục A, B.

Xin tìm đọc sách của cùng tác giả: 1. Table of Daily Used Chinese Characters (tức Bảng Thường Dụng Hán Tự này bằng tiếng Anh, 1.200 Yen); 2. Super-Mini Dictionary (từ điển 1.006 chữ Hán trong tiếng Nhật, bằng tiếng Anh, có đối chiếu Việt, Hoa, Hàn, 3.000 Yen khổ bô túi và 3.500 Yen khổ thường); 3. Siêu Vi Từ Điển (tức Super-Mini Dicitonary ấn bản tiếng Việt, 4.000 Yen)...

**PHỤ LỤC A: 153 CHỮ BỔ TÚC.**

Gồm 153 chữ Hán bổ túc (khoảng 120 chữ căn yếu và 30 chữ Quốc Tự Kokuji: 国字 thường gặp) xếp theo bộ và nét (Chữ Hán / Số Chữ - Số Bộ - Số Nét (không kể bộ) / Âm Hán Việt - Âm Hán Nhật / Nghĩa Việt). Phụ lục A là những chữ chọn lọc đặc biệt nhằm phong phú hóa số vốn chữ Hán về bình diện phổ thông. Nhật Bản có tất cả khoảng 100 chữ Quốc Tự (nhu chữ Nôm của Việt Nam) là chữ riêng của người Nhật lấy từ chữ Hán cổ hoặc tự dất ra theo cách cấu tạo chữ Hán nên thường không có trong từ điển Trung Hoa, Việt Nam. Âm Hán Việt và Việt vì vậy được người soạn tạm dùng và đặt trong ngoặc đơn: dựa theo âm Hán cổ như (TỬ) 子; theo nghĩa như (dào) 彫, (điền) 填; theo cách ghép âm Hán Việt, Việt như (liên) 連 là tổng hợp của Lập 立, là (khô, liti) với Thiên 天 (là ngàn) nghĩa là 1.000 lit.



Về chữ Hán, ở Trung Hoa dùng đó vài chục ngàn, Việt Nam độ non 10.000 nhưng thông dụng thì chỉ từ 4-5.000. Ở Nhật đại tự điển khoảng 15.000 chữ Hán, nhưng ngay cả sinh viên đại học cũng chỉ dùng khoảng 2.500 chữ. Trước đây chính phủ Nhật Bản quy định Dương Dụng Hán Tự là 1.850 chữ và bắt buộc ở bậc tiểu học là 881 chữ. Để tránh sự phức tạp, người Nhật dùng ít chữ Hán (nhưng mỗi chữ có nhiều nghĩa và âm), họ dùng thêm hiragana (thay cho chữ Hán khó, chữ không dụng, chữ không sự nhằm vì đồng âm dị nghĩa ...) và katakana (phiên tiếng ngoại quốc hoặc để nhấn mạnh ...).

Với số chữ Hán trong bảng Thường Dụng Hán Tự và hai phụ lục A, B đủ dùng trong các sinh hoạt hằng ngày, đọc báo, đi học ...

Tiếng Nhật không những khó về cách viết mà rất khó về cách đọc nên sách tiểu học và báo chí Nhật thời trước Thế Chiến Thứ 2 thường phải ghi kèm cả cách đọc (ngày nay chỉ ghi các chữ khó, lạ).

- 函 1-17 HÂM - KAN, hako: hộp; phong thư; (ireru): cho vào.
- 串 2-26 QUẢN, XUYẾN - KAN KEN, gushi: xỏ, xuyên; liên quan.
- 鴨 3-215 ÁP - Ô, kamo: vịt trời...
- 入 4-3-1 (mã) shima: thêm lên; bỏ; gỏi; shimette): tổng cộng; shimeru): công lại.
- 々 5-4-2 (kép) (lặp lại chữ trước)
- 爽 6-4-10 SANG - SÔ, sawa-iyakana: làm sáng khoái; sáng.
- 雀 7-4-10 TƯỚC - JAKU, suzume: chim sẻ; nhảy nhót.
- 云 8-7-2 VÂN - UN, yu(lu), (i): nói; gọi; tên là; văn văn.
- 什 9-9-2 THẬP - JŪ, muoi; đồ đạc
- 伎 10-9-4 KỸ - GI, KI, hành vi; tài năng; kỹ nghệ.
- 倦 11-9-8 QUYÊN - KEN, umu(aki): mệt; chán.
- 俺 12-9-8 YÊM - EN, ore: tôi, tao
- 僑 13-9-12 KIỂU - KYÔ, ở nhà
- 兌 14-12-5 ĐOÀI, ĐOÀI - DA: quẻ Đoài; đổi; vui; phía Tây.
- 巽 15-12-10 TỐN - SON, tatsumi: quẻ Tốn; Đông-Nam; những nhin.
- 曾 16-12-10 TĂNG, TĂNG - SÔ SÔ, katsulte), kat(ite): từng trải; nguyên, cụ; không bao giờ
- 岡 17-13-6 CƯƠNG - KÔ, oka: đồi, mỏ đất
- 風 18-16-3 (diều) - ikanobori, tako: con diều.
- 劉 19-18-13 LƯU - RYŪ, búu riu giết
- 旬 20-20-2 (mùi) - niofu): mùi thơm; nio(wasu/waseru): bóc mùi; nio(i): mùi.
- 頃 21-21-9 KHOẢNH - KEI, ko-ro: chớp lát; thoáng; về phía; khi nào; trong khi; korofshimo): đúng lúc đó.
- 戴 22-24-15 ĐÀI - TAI, itade(ku): đội (mũ); được chỉ huy; củ người lãnh đạo; nhận; lấy; ăn uống.
- 卦 23-25-6 QUÀI - KA, KE, quẻ; coi quẻ.
- 仄 24-27-2 TRẮC - SOKU: văn trắc; hono(meku): thấy mờ; sáng mờ; hono(mekasu): gợi ý
- 厨 25-27-10 TRŨ - CHŪ, kuriya: nhà bếp.
- 吠 26-30-4 PHỆ - HAI, HEI, ho-leru): sủa (Chó); la; gầm; gào.
- 喻 27-30-9 DỤ - YU, tato(eru): so sánh, thí dụ.
- 喰 28-30-9 (nhậu) - kura(lu), ku-lu): ăn uống; nhận 1 quả đấm.
- 喃 29-30-9 (Nôm), (Nôm) - (Níc-mu): phương Nam (Việt Nam); NAN: âm Hán Việt là NAM; nói lầm rầm.
- 噂 30-30-12 ĐỒN - SON, uwa-sa: tin đồn.
- 噌 31-30-12 KHOÁT - SÔ, ZÔ, SHÔ, SÔ: cổ họng.
- 噸 32-30-13 ĐÓN - TON: 1 táne:

- 坎 33-32-4 KHẢM - KON, KAN, ana: quẻ Khảm; cái lỗ, hang; otoshil(eru): rơi xuống lỗ; ochil(eru): rơi vào tình trạng khó khăn.
- 坐 34-32-4 TỌA - ZA, suwa-ru): ngồi; quý gối; gối.
- 坤 35-32-5 KHÔN - KON: quẻ. Khôn; đất; âm.
- 埼 36-32-8 KỸ - KI, saki: mũi đất (nhô ra biển).
- 埠 37-32-8 PHŨ - FU: bến tàu.
- 妖 38-38-4 YÊU - YÔ: ma quái; đẹp hấp dẫn; tai biến.
- 媛 39-38-9 VIÊN - EN, hime: công chúa; con gái nhà quý tộc; mỹ nữ.
- 宋 40-40-4 TỐNG - SÔ: nhà Tống; ở, trú.
- 宛 41-40-5 UYÊN - EN: (nhỏ) bãi; alteru): viết (thơ).
- 孛 42-40-9 (chữ) [chữ]: văn tự (loại chữ Nôm Việt Nam)
- 裳 43-42-11 THƯƠNG - SHÔ, mo: váy dài, xiêm.
- 尻 44-44-2 KHẢO, CỬU - KÔ, shiri: mông; xương cụt; đày; cuối
- 嵐 45-46-9 LAM - RAN, arashi: hơi núi; bão tố.
- 幡 46-50-12 PHIÊN - HAN, HON, hata: cờ; biển động.
- 幌 47-51-10 HOẢNG - KÔ, ho-ro: lều, vải che, mũ (xel); toba-ri: màn.
- 畿 48-52-12 KỸ - KI: chốn kinh kỳ; ven đô.
- 庚 49-53-5 CANH - KÔ: G, thứ 7 Kano: can thứ 7.
- 弗 50-57-2 PHÁT - FUTSU: chẳng, không; đơu: tiêh bạc, Mỹ kim.
- 戊 51-62-1 MẬU - BÔ: E, thứ 5; tsuchino: can thứ 5.
- 戌 52-62-2 TUẤT - JUTSU, iu: giờ Tuất 7-9 giờ chiều; chỉ thứ 11; con Chó.
- 拳 53-64-6 CŨ - KYO: kế hoạch cư xử; hành động; algaru): thành phần thịnh; bị bắt; algeru): củ hành; tham gia; có con; kozo(ru): hợp toàn thể; alge-ru): tất cả.
- 挫 54-64-7 TỌA - ZA, kuj(i)ku): đổ vỡ; thất bại; kuj(i)keru): bị đổ vỡ; nản lòng.
- 揃 55-64-9 TIÊN - SEN, soro(lu) hoàn tất; tương đương; đồng phục; soro(eru): thu xếp; tạo biến cố; hoàn tất; soro(i): tất cả đồng phục; soro(itte) thành một; đồng loạt.
- 杜 56-75-3 ĐŨ - TÔ, ZU, mori: cây Cam Đường; bụi cây; thổ sản
- 柰 57-75-3 (mộc) - MOKU: thớ mộc.
- 柿 58-75-5 THỊ, SĨ - SHI, JI, ka-ki: cây Hồng, cây Thị; kokera: tâm văn, bảng hiệu.
- 柝 59-75-5 (Giê) - tochi: hạt loại hạt Giê.
- 柵 60-75-6 (cuộn) - kase: guồng quay tơ, cuộn chỉ.
- 梁 61-75-7 LƯƠNG - RYÔ: nhà Lương; đá cầu; hari, utsu, ubari, uchibari: cây đá; yana: cái dầm, bẩy cá.

- 椎 62-75-8 TRUY - TSUI, tsu-chi: cái (búa) gỗ; shii: cây Sô.
- 楊 63-75-9 DƯƠNG - YÔ, ka-wa, yanagi: Dương Liễu.
- 楷 64-75-9 GIAI - KAI: nét chữ vuông vắn; cây thẳng; sửa trị.
- 榊 65-75-10 (Thần) - sakaki: cây dùng để lễ Thần Đạo.
- 樽 66-75-12 TÔN - SON, taru: thùng (trú).
- 淵 67-85-9 UYÊN - EN: uyên thâm; fuchi: hồ sâu, nước sâu, sâu, nước xoáy.
- 黎 68-85-10 LÊ - REI: tòi đen; nhiều; đồng người.
- 溜 69-85-10 LŨU - RYŪ, tama-ru(i)in): thu góp; để dành (tiền) tama-ru(i)ri): chất chứa; tama-ri(i): phòng chớ; chỗ đậu xe; ta-me: chím, lún.
- 潘 70-85-12 PHAN - HAN, shi-romizu: nước vo gạo; uzu-maki: nước xoáy.
- 釜 71-88-6 PHŨ - FU, kama: ấm, bình (sắt); kanae: cái đỉnh, bình ba chân.
- 牝 72-93-2 TẤN - HIN, mesu, men, me-: giống cái.
- 牡 73-93-3 MŨU - BÔ, osu, on-, o-: giống đực.
- 狐 74-94-5 HỒ - KÔ, kitsune: con cáo, Chồn.
- 狙 75-94-5 THŨ - SÔ: khí dột; nera(lu): nhắm đến; tim; nera-ri): mục đích.
- 獅 76-94-10 SƯ - SHI, shishi: con Sư Tử.
- 壬 77-96-0 NHÂM - NIN, JIN: l, thú 9; mizuno: can thứ 9.
- 瑕 78-96-9 HẢ - KA, kizu: vết trầy; vầng sáng quanh mặt trời; ara: thiếu, trầy.
- 玼 79-98-2 (ngáp) - degaguramu: 100 gam.
- 玳 80-98-3 (nghe) - kiroguramu: 1.000 gam.
- 玼 81-98-4 (ngán) - deshiguramu: 1/10 gam.
- 玼 82-98-4 (ngao) - miriguramu: 1/1.000 gam.
- 玼 83-98-6 (ngách) - hekuto-guramu: 100 gam.
- 玼 84-98-9 (ngoi) - senchiguramu: 1/100 gam.
- 痔 85-104-6 TRỊ - JI: bệnh trĩ.
- 痲 86-104-8 LÂM - MA: bệnh lậu; bệnh tê liệt.
- 癸 87-105-4 QUỶ - KI: J, thú 10 mizunoto: can thứ 10.
- 畠 88-106-5 (đồng) - hata, ha-take: vườn, đồng ruộng, đồn điền.
- 秦 89-115-5 TÂN - SHIN: nhà Tần; hata: bên ngoài; người nhập tịch.
- 秤 90-115-5 XŨNG - SHÔ, na-kari: cái cân.
- 窪 91-116-9 OÁ - A, kubo(mu): lún xuống; kubo(mi): chỗ trũng; kubo: hạ thấp, chỗ trũng.
- 針 92-117-2 (lập) - dekarittoru: 10 Pt.
- 針 93-117-3 (liên) - kirorittoru: 1.000 lit.
- 針 94-117-4 (lao) - miririttoru: 1/1.000 lit.
- 針 95-117-4 (lần) - doshirittoru: 1/10 lit.
- 針 96-117-6 (lách) - hekutorittoru: 100 lit.
- 煙 97-117-9 (ly) (li) - senchirittoru: 1/100 lit.
- 篇 98-118-9 THIÊN - HEN: bộ sách; chương mục; biên tập.
- 篆 99-118-9 TRIỆN - TEN: nét chữ khắc dấu.
- 料 100-119-2 (mập) - dekamé-toru: 10 mét.
- 秆 101-119-3 (miền) - kiromé-toru: 1.000 mét.
- 粃 102-119-3 (Gạo) - momi: hạt gạo (không vỏ).
- 耗 103-119-4 (mao) - mirimé-toru: 1/1.000 mét.
- 粃 104-119-6 (méch) - hekuto-mé-toru: 100 mét.
- 綬 105-120-8 THŨ - JŪ: dây tụa
- 罽 106-122-8 QUÀI, QUÀI - KAI, KEI, KE: đồng kẻ (giấy), kẻ ô; trở ngại.
- 蜀 107-122-8 THỤC - SHOKU: nhà Thục; sấu (Bướm, Tằm).

**肛** 108-130-3 GIANG-KÔ: hậu môn.  
**胡** 109-130-5 HỒ-U,KO, GO: ngoài xa; sông lâu.  
**脇** 110-130-6 HIẾP-KYO, wa-ki: cách khác; chỗ khác; bên cạnh; hổ trợ.  
**腋** 111-130-9 TUYẾN-SEN: hạch(cổ thể).  
**膝** 112-130-11 TẤT-SHITSU, hiza: đầu gối; lòng; quên; vảy.  
**膝** 113-130-11 TUY- SUI: là Lách, Tuy Tạng.  
**范** 114-140-5 PHAM-HAN, BON: con Ông; Igata: khuôn đúc; mô phạm- khuôn tre.  
**茨** 115-140-6 TỶ-SHI, ibara: lợp cỏ Tranh; cỏ Gai.  
**菱** 116-140-8 LĂNG-RYO, hi-shi: củ Ấu; hình thoi.  
**葛** 117-140-9 CÁT-KATSU, tsuzura: cây Sắn, củ Sắn; kuzu: Sắn; bột Sắn.  
**蔭** 118-140-10 ẨM-IN, kage: bóng (cây) tối; hổ trợ.  
**蒲** 119-140-10 BỐ-FU, BU, HO BO, gama, kaba: cây Lác, Cói (cây Đắng Tam Thảo).  
**蓋** 120-140-10 CÁI-GAI: che; futa: nắp; kedaishi: có thể; cuối cùng.  
**蝸** 121-142-9 HAT-KATSU, sasori: con Bò Cạp- Một gố.  
**蟹** 122-142-13 GIẢI-KAI, kani: con Cua.  
**袖** 123-145-5 TỤ-SHU, sode: tay áo; túi trong tay áo; cánh (tòa nhà).  
**裴** 124-146-8 BUI, BÔI- BE, HAI, BAI: y phục dài thướt.  
**誼** 125-149-8 NGHĨ-GI, yoshi(mai): tình nghĩa; việc nên làm.  
**誰** 126-149-8 THUY-SUI, tare, dare: ai.  
**謀** 127-149-9 DIỆP-CHÔ: đồ xết; vấn đề.  
**謎** 128-149-9 MÊ-MEI, nazo: câu đố; báo cho biết.  
**諺** 129-149-9 NGAN-GEN, ON kotowaza: ngôn ngữ, phương ngôn.  
**譬** 130-149-13 THỊ-HI, tatoeru: so sánh, thí dụ.  
**貌** 131-153-7 MAO-BÔ: diện mạo; bề ngoài.  
**趙** 132-156-7 TRIỆU-JÔ, CHÔ trả lại; chạy vùn vụt; chillsai: nhỏ, koleru: vượt trần.  
**迂** 133-162-1 (truật)-sube(ru): truật; thì rôt.  
**迂** 134-152-2 (TỰ)-tsuji: ngã tư, bãng ngang đường; góc đường.  
**迄** 135-162-3 HẮT-KITSU, made: cho đến; kết cục; đến (đầu); -made ni: vào lúc; trước (lúc).  
**迎** 136-162-4 (sung)-totemo: khố; rất.  
**逢** 137-162-7 PHÙNG-HỒ, a-iu, a(waseru): gặp.  
**鄧** 138-163-12 ĐĂNG-TÔ, DÔ: tên 1 xứ (nhà Chu Trung Hoa).  
**醬** 139-164-11 TƯƠNG-SHÔ, hishio: tương ăn (đậu và ngô).  
**鍵** 140-167-9 KIẾN-KEN, ka-gi: khóa.  
**鍋** 141-167-9 OA-KA, nabe: cái chảo, ấm nước.  
**悶** 142-169-4 MUỘN-MON, domaferu: buồn bực, phiền muộn.  
**閏** 143-169-4 NHUẬN-JUN, uru: thừa (năm, tháng).  
**闇** 144-169-9 ẨM-AN, kura(garu): mờ tối; yami: sự tối; kura(i): tối.  
**阮** 145-170-4 NGUYỄN-GEN, GON: tên 1 xứ (nhà Chu T-H).  
**阪** 146-170-4 PHẢN-HAN: dốc; saka: nghiêng, xiên.  
**隋** 147-170-9 TỤY, ĐOÀ - ZUI, SUI, TA, DA: rôi; hình bầu dục; mặt mũi; nhà Tùy.  
**韓** 148-178-8 HÂN-KAN, kara: Đại Hàn; thành giêng.  
**頓** 149-181-4 ĐỐN-TON, to-mi, niwaka ni: đột nhiên.  
**餐** 150-184-7 SAN-SAN: ăn uống; bữa ăn; đẹp; nghe.  
**饅** 151-184-10 (ỒN)-udon: bún (Nhật).  
**魏** 152-194-8 NGUY-GE, GI: cao; nước Ngụy; nhà Ngụy.  
**麵** 153-199-9 MIẾN-MEN: mì sợi; bột mì.

PHỤ LỤC B: 166 CHỮ NHÂN DANH

Gồm 166 chữ Hán dùng đặt tên của người Nhật (Nhân Danh Jinmei: 人名) được chính phủ Nhật Bản quy định năm 1982 ngoài 1945 chữ Hán thường dụng. Được xếp theo bộ và nét [Chữ Hán / Số Chữ - Số Bộ - Số Nét (không kể bộ) / Âm Hán Việt - Âm Nhật - Nghĩa Việt - (Âm Nhật Dùng Gọi Tên)].

**丑** 1-1-3 SỬU-CHŪ, SHŪ, JŪ, ushi: chỉ thứ 2, con Trâu (BÒ) [hro].  
**丞** 2-1-4 THỪA-JŌ, SHŌ: giúp đỡ, cứu giúp-[suke, susumu, tasuku, tsugui].  
**巨** 3-1-5 TUYẾN-SEN, KAN: ngang qua; khôn cùng; yếu cầu-[KŌ, hiroshi, nobu, toru, wataru, wataru].  
**吾** 4-1-6 NGŨ-GO, waga: của tôi; waie: tôi-[a, michi].  
**晋** 5-1-9 TẤN-SHIN: tiến thêm, tấn (quả, nước)-[kuni, susumu, yuki].  
**爾** 6-1-13 NHĨ-JI, NI, nanji: mày; cái đó; alika: như thế-[akira, chika, chikashi, mi, mitsuru].  
**也** 7-2-2 DÃ-YA, nari, desu: là (trợ từ)-[ari, kore, mata].  
**暢** 8-2-13 SƯỞNG-CHŌ: sung sướng, thông suốt-[itaru, kado, masa, mitsuru, naga, nobu, noburu, toru].  
**甫** 9-3-6 PHŪ-HO, FU, haji(mete): tôn xưng đàn ông; lần đầu; vừa mới; lớn-[hajime, kami, masa, moto, nami, nori, suke, toshi, yoshi].  
**乃** 10-4-1 NÃI-DAI, NAI, su-nawa(chi): máy; theo đó; nó; của, sở hữu; sokodei: chỗ đó. [imashi, osamu].  
**胤** 11-4-8 DẶN-IN, tane: nôi dãi; phát ra-[kazu, mi, tsugi, tsugu, tsuzuki].  
**喬** 12-4-11 KIỂU-KYŌ: cao; cái trang-[GYŌ, moto, nobu, suke, tada, tadashi, taka, takashi].  
**巴** 13-5-3 BA-HA, tomo: tên (đất, nước)-[HE, tomo].  
**之** 14-8-1 CHI-SHI, kore: cái này (đại danh từ); ko(na): này (tính từ)-[itaru, hide, hisa, ku-mi, io, nobu, teuna, yori, yoshi, yuki].  
**亦** 15-8-4 DIỆC EKI, YAKU, mo: cũng là; nữa.  
**亥** 16-8-4 HỢI-GAI, inoshishi, i: chỉ thứ 12; heo rừng (Nhật); heo nhà (Việt Nam)-[ri].  
**亨** 17-8-5 HANH, HƯỞNG - KŌ: tiến triển; KYŌ: hưởng thụ-[aki, akira, chika, michi, naga nao, nari, susumu, taka, toru toshi, uke, yuki].  
**亮** 18-8-7 LƯỢNG-RYŌ: sáng sủa; chỉ báo-[aki, akira, fusa, katsu, klyo, kiyoshi, makoto ro, suke, tasuku, toru, toru, yori, yoshi].  
**悟** 19-9-4 NGŨ-GO: năm (5); 5 người lính; 5 nhà; hàng ngũ; gofsuru: xếp vào với; itsu(au): năm (5)-[atsumu, itsu, itsutsu hitoshi, kumi, tomo].  
**伊** 20-9-4 Y-I: hân; cái đó; I-: nước Ý-[hajime, isa, kore, osamu, tada, tadashi, yoshi].  
**伶** 21-9-5 LINH-REI: sai khiến; người diễn tuồng-[RYŌ, sato, satoshi, wazaogi].  
**佑** 22-9-5 HỮU-YŪ, U: giúp-[YU, suke, tasuku, yasuku].  
**侑** 23-9-6 HỮU - YŪ: giúp; khuyến; báo đáp-[U, atsumu, suke, susumu, tasuku, yuki].  
**脩** 24-9-9 TŪ-SHŪ: nem; khô; sửa trị-[SHU, SU, haru, mōro naga, nao, nobu, osa, osamu, sane, sake].  
**冴** 25-15-4 NGÃ-GO, saferu: được sạch; bị lạnh; khô lèo được sạch; bị lạnh; khô lèo được sạch; bị lạnh; khô lèo được sạch [GO, see].  
**匡** 26-22-4 KHUÔNG - KYŌ: giờ trẻ; đúng; cứu; giúp-[masa, masashi, tada, tadashi, tadasu, tasuku].  
**哉** 27-34-7 TAI-SAI, kana: sao; thế nào; ya: chủ đề sau câu hỏi, dấu hỏi-[chika, hajime, ka, ki, suke, toshi].  
**卯** 28-25-3 MÃO-BŌ, u: chỉ thứ 4; Thỏ (Nhật), Mão (V.N.)-[akira, ahige, ahigeru].  
**允** 29-25-2 DOÃN, DUÃN- IN: thành thực; ưng thuận-[ae, chika, jō, koto, makoto, masa, masashi, mitsu, mitsuru, nobu, oka, sane, suke, tada, tadashi, tau, to, yoshi].

**只** 30-30-2 CHI-SHI, tada: chỉ là; tự do; tada saa: thêm vào - [SHIN, kore].  
**呂** 31-30-4 LŪ-RYO, RO: xướng số; chống cự-[fue, naga, o, o, tomo].  
**圭** 32-32-3 KHUÊ-KEI: gôc; trong sạch; 1 loại ngọc-[KE, ka, kado, klyo, kiyoshi, tama, yoshi].  
**堯** 33-32-5 (9) NGHIÊU-GYŌ: cao; vua Nghiêu-[aki, nori, taka, takashi].  
**嘉** 34-32-11 GIẢ-KA, yoshi(suru): đẹp; tốt; khen; vui; phúc-[hiro, yomishi, yoshi, yoshimi].  
**奈** 35-37-5 NÃI-NA: làm sao? [DAI, iken, nani].  
**孟** 36-39-5 MÃNH-MŌ: lớn; bắt đầu; có sức-[BŌ, MAN, MYŌ, hajime, hajimu, haru, moto, naga, osa, take, takashi, tcmo, tatumu].  
**宏** 37-40-4 HOÃNH-KŌ: rộng lớn-[atsu, hiro, hiroshi].  
**寅** 38-40-8 DÃN-IN, tora: chỉ thứ 3; cung kinh; con Cạp-[fusa, nobu, tomo, tsura].  
**峻** 39-46-7 TUÃN-SHUN: cao; lớn-[chika, michi, mine, taka, takashi, toshi].  
**嵩** 40-46-10 TUNG-SŪ: núi lớn (kōzuru), kō(juru): trở nên xấu (kasa[mu]); tăng; kasa: thể tích-[KŌ, SHŌ, SHŪ, kasa, taka, takashi, taka, takashi].  
**嶺** 41-46-14 LĨNH-REI, RYŌ, mine, ne: đường núi; đỉnh; lưng-[take].  
**巖** 42-46-17 NHAM-GAN, iwa da; iwa: đá Nham-[GEN, michi, mine, o, yoshi].  
**巳** 43-49-0 DÌ-I, sude ni: thời; đã qua; ya(mu), ya(maru): hết; ngưng-[JI, SHI, mi].  
**庄** 44-53-3 TRĂNG-SHŌ: nghiêm; trang trọng-[HŌ, SŌ, masa, tsura].  
**鷹** 45-54-21 ỪNG-YŌ, Ō, taka: con Ó.  
**弘** 46-57-2 HOÃNG-KŌ, KU, hiro: rộng lớn-[GU, hiro, hiroshi, hromu, mitsu, o].  
**弥** 47-57-5 DÌ-BI, MI, iya: xa; lâu dài; đầy; có ích; hết-[yo, hisu ro, hlea, hisashi, mane, masu mitsu, wataru, wataru, ya, yasu, yoshi].  
**彬** 48-59-8 BÂN-HIN: thên nhũ; tốt-[aki, akira, aya, hide, mori, shigashi, yoshi].  
**須** 49-59-9 TŪ-SU, SHU, sube, ka(raku): đợi chờ; nắn, cần-[matsu, mochi, motomu].  
**怜** 50-61-6 LINH-REI: thông minh-[REN, RYŌ, sato, satoshi, toki].  
**悌** 51-61-7 ĐỀ-TEI: hòa thuận; huynh trưởng-[DAI, tomo, yasau, yasushi, yoshi].  
**惇** 52-61-8 ĐŌN-TON: đầy đặn; nhiều; tin-[JUN, SHUN, atsu, atsushi, makoto, sunso, toshi].  
**惣** 53-61-8 VẬT-SŌ: tất cả; ý chỉ dân làng-[SU, fusa, michi, mine, nobu, osamu].  
**惟** 54-61-8 DUY-I, omomi(miru): suy xét; omo(i): nghĩ, tin- EI, YUI, ari, kore, nobu, tada, tamotsu, yoshi].  
**慧** 55-61-11 TUỆ-KEI: minh mẫn-E, aki, akira, sato, satoru, satoshi].  
**敦** 56-66-8 ĐŌN-TON: đầy đặn; nồng hậu; khuyến răn-[atsu, atsushi, nobu, osamu, tai, tsuru, tsutomu].  
**欣** 57-69-4 HÂN-KIN: vui, hân hỷ; yoroko(bu): vui; yoroko(bashi): vui-[GON, KON, yasau, yasushi, yoshi].  
**旦** 58-72-1 ĐÃN-TAN: buổi sáng; sớm-[ake, aki, akira, a-see, saeko, tadashi].  
**旭** 59-72-2 HỨC-KYOKU, a-sahi: mặt trời mọc-[KOKU, aki akira, saa, taru].

**昂** 80-72-4 (5) NGANG-KÔ: rặng đồng; mọc-[GÔ, agaru, aki, akira, noboru, taka, takaburu, takaashi]

**昌** 61-72-4 XƯƠNG-SHÔ: thịnh; sáng sủa-[aki, akira, atsu, masa, masaru, masashi, masu, saka, sakeo, sakan, suke, yu, yoshi]

**晃** 62-72-6 HOẢNG-KÔ: sáng; [aki, akira, hikaru, mitau, taru]

**智** 63-72-8 TRÍ-CHI: khôn, hiểu biết; mưu kế-[akira, masaru, moto, nori, sakeashi, sato, satoru, satoshi, tomi, tomo, toshi]

**李** 64-75-3 LÝ-RI, sumomo: cây Mận; hành lý-[momo]

**杏** 65-75-3 HẠNH-KYÔ, anzu: cây Hạnh Nhân-[AN, GYÔ, KÔ]

**桐** 66-75-6 ĐÔNG-TÔ, kirî: cây Đông, cây Ngô Đông (gỗ làm đàn)-[DÔ, hira, hira]

**桂** 67-75-6 QUẾ-KEI, katsura: cây Quế-[KE, katsu, yoshi]

**梓** 68-75-7 TỬ-SHI, azusa: cây Tử; làm đồ gỗ-[SHIN]

**梨** 69-75-7 LÊ-RI, nashi: cây Lê

**梢** 70-75-7 SAO, TIÊU-SHÔ, kozue: ngọn cây; cái đốc lái thuyền-[SÔ, sue, teke]

**楓** 71-75-9 PHONG-FÛ, FU, kaede: cây Phong-[HÔ]

**楠** 72-75-9 NAM-NAN, kusu, kusunoki: cây Nam

**楨** 73-75-10 SÂN-SHIN: cành nhỏ; maki: xanh trắng lợt-[TEN, kozue]

**橘** 74-75-12 QUẤT-KITSU, tachibana: cây Quất, cây Quítchibana [KICHI]

**毅** 75-80-11 NGHÏ-KI: quả quýt-[GE, GI, hata, hatazu, kata, kowashi, mi, nori, sadamu, shinobu, taka, take, takehi, toshi, tsuyô, tsuyoki, tsuyoshi, yoshi]

**汐** 76-85-3 TỊCH-SEKI, SHA-KU, shio: thủy triều buổi chiều; nước muối; cơ hội-[kiyo, kiyoshi, ushio]

**沙** 77-85-4 SA-SA, SHA, saigo, sune: cát; bãi cát; gạn; sa thối-[SHI, sa, su, masago]

**洸** 78-85-6 QUANG-KÔ: quả quýt; thắng suốt-[fukeshi, hiro, Hiroshi, take, takehi]

**洵** 79-85-8 TUẦN-JUN: xa xôi; giống; makoto: tin thật-[SHUN nobu]

**浩** 80-85-7 HẠO-KÔ: mở rộng; lớn; nhiều-[GÔ, isamu, haru, hira, Hiroshi, kiyoshi, ôi, yakata]

**淳** 81-85-9 THUẦN-JUN: thật thà; lớn-[SHUN, aki, atsu, atsuashi, kiyoshi, makoto, sunao, tadashi, toshi, yoshi]

**渥** 82-85-9 ẮC-AKU: tấp tể; thấm ướt-[atsu, atsuashi, hiku, yasuahi]

**渚** 83-85-9(8) CHỦ-SHÔ, nagisa: cồn nhỏ; bờ biển-[mi-giwa]

**熊** 84-85-10 HÙNG-YÛ, kuma: con Gấu-[U, kage]

**猪** 85-84-8 CHỦ, TRU-CHO, I, inoshishi, shishi: lợn con; heo rừng-[inoko]

**玲** 86-95-6 LINH-REI: tiếng ngọc kêu; lạnh lợt-[RYÔ, aki, akira, tama]

**琢** 87-95-8 TRẮC, CHẮC-TAKU: mài ngọc; trau giũa-[aya, migaku, taka]

**瑛** 88-95-8 ANH-EI: ánh sáng của ngọc-[YÔ, aki, akira, taru]

**瑤** 89-95-9 ĐẠO-YÔ: ngọc Đao; tốt; quý; sáng-[tama]

**瑞** 90-95-8 THỤY-ZUI: các thứ ngọc Khuê; khen-[mitau, tama]

**瑠** 91-95-10 LƯU-RU: ngọc Lưu Ly-[RYÛ, ruri]

**璃** 92-95-11 LY-RI: ngọc Lưu Ly-[aki, ruri, tama]

**皓** 93-105-7 HẠO-KÔ: trắng; sáng-[GÔ, aki, akira, hikaru, hira, Hiroshi, teru, tsuku]

**眸** 94-105-8 MẦU-BÔ: con người; manzeshi: cái nhìn; hitori: con người-[MU]

**睦** 95-105-8 MỤC-BOKU, mutsu(ma)ji: thân; hòa nhã; mutsu(mu), mutsu(bu): thân thiết-[MOKU, etsushi, chika, chikashi, makoto, mu, mutsu, mutsumi, nobu, yoshi]

**瞳** 98-105-12 ĐỒNG-DÔ, hitomi: đồng tử con người-[TÔ, ZÛ, akira]

**矩** 97-111-4 CỬ-KU, kane: khuôn vuông; phép tắc-[kado, nori, tedashi, tadasu, tsune]

**碧** 99-112-9 BÍCH-HEKI: ngọc xanh; xanh biếc-[HYAKU, ao, kiyoshi, midori, tama]

**磯** 99-112-12 KY-KE, KI, iso: đá ngầm; nước dội vào đá-[ahi]

**祐** 100-113-5 HỮU-YÛ: giúp; phù hộ-[JÔ, U, masa, masu, mura, sechi, suke, tsuoku, yoshi]

**禄** 101-113-8 LỘC-ROKU: bổng lộc; lương; phúc-[sachi, tomi, toshi, yoshi]

**禎** 102-113-9 TRINH-TEI: tốt; điềm lành-[CHÔ, sechi, sada, sadamu, tada, tedashi, tomo, tsugu, yoshi]

**稔** 103-115-8 NHÂM-JIN, NIN NEN: lúa chín; gặt; năm-[minoru, nari, naru, toshi, yutaka]

**穰** 104-115-13 NHƯƠNG-JÔ: thân lúa; được mùa; thịnh vượng-[NYÔ, minoru, osamu, shige, yutaka]

**彦** 105-117-4 NGẠN-GEN, hiko: kẻ đi đẹp về giới-[hiro, sato, yasu, yoshi]

**靖** 106-117-8 TỈNH-SEI, yasui: yên lặng; hòa nhã; sạch-[JÔ kiyoshi, nobu, osamu, shizu, yasu, yasushi]

**笹** 107-118-5 (SÂ)Y-sasa: cỏ Sậy

**紘** 108-120-4 HOÀNH-KÔ: rộng lớn; tua mũ; viền-[Ô, hira, Hiroshi, tsunai]

**紗** 109-120-4 SA-SA, SHA: lụa mỏng; vải thưa-[suna, suzu, tae]

**絢** 110-120-8 HUYỀN-KEN: văn sặc; trang sặc-[JUN, SHUN, aya]

**緋** 111-120-8 PHI-HI: lụa đỏ (màu hồng)-[aka, ake]

**綾** 112-120-8 LĂNG-RYÔ, aya: lụa mỏng có hoa-[RIN]

**翔** 113-123-8 TƯỜNG-SHÔ, ka(keru): (chim) bay lượn-[SÔ]

**翠** 114-124-8 THÚY-SUI, midori: xanh (biếc) cảm thạch-[akira]

**耶** 115-128-2 DA-YA, JA, ya, ka: vậy? sao? dấu hỏi-[eha]

**聡** 116-128-8 (10) THÔNG-SÔ, sato(i): thông minh; mimita-to(i): thính tai; mau hiểu-[SU, aki, akira, sa, seto, satoru, satoshi, tadashi, to, toki, tomi, toshi]

**肇** 117-129-8 TRIỆU-CHÔ: bắt đầu; chính; sửa trị-[JÔ, hajime hajimu, hatsu, koto, nega, tada, tadashi, toshi]

**朋** 118-130-4 BẰNG-HÔ: bạn; đồng đạo-[tomo]

**艶** 119-139-13 DIỄM-EN: bóng bẩy; quyến rũ; đầy đủ; lớn; tsuya(meku): bị quyến rũ; nama(keru): bị quyến rũ; tsuyai(ya-kanai): lộng lẫy; nama(mekashi): đẹp; tsuya: bóng; tsuya(ppoi): lừng mạn; adai(yakana): đẹp-[mora, ô, yoshi]

**芙** 120-140-4 PHÛ-FU, BÛ, hasu: cây Phù Dung

**茱** 121-140-5 MẬT-MATSU, MA, BATSU, ma: cây Mạt Ly; Hoa Lài

**苑** 122-140-6 UYÊN-EN: vườn, sân; sono; công viên-[ON]

**茜** 123-140-6 THIÊN-SEN, akane: cỏ Thiên; sắc đỏ-[SEI]

**莉** 124-140-7 LÝ-RI, RAI, REI: cây Mạt Ly; Hoa Lài

**萌** 125-140(6) MẠNH-HY, BÔ, moe(ru): nảy mầm; moyai(su): làm Mịch Nha; kiza(su): bóc lột; moyai(ahi): mầm; kiza(ahi): dấu hiệu-[MYÔ, MÔ, me, mebae, megumi, memi, moe]

**葵** 126-140-9 QUỲ-KI, oai: rau (cỏ) Quỳ-[GI, mamoru]

**萩** 127-140-8 THO-SHÛ, hagi: loại cỏ như cây Ngải; bụi rậm-[SHU]

**蓉** 128-140-10 DUNG-YÛ, YÔ: cây Phù Dung-[hasu, hira, Hiroshi, roshi, yoshi]

**蔦** 129-140-11 ĐIỀU-CHÔ, tsuka: cây Trường Xuân (Nhật)

**蔭** 130-140-13 (LỘ)-RÔ: rau Dại Hoàng-[RU, fuki, fuklawase]

**藍** 131-140-14 LAM-RAN: cây Chàm; sắc xanh lam-[ai]

**藤** 132-140-16 ĐĂNG-TÔ, fuji: cây leo; loài Mây-[DÔ, hira]

**蘭** 133-140-16 LAN-RAN: cây Lan; xứ Hòa Lan-[ka]

**虎** 134-141-2 HỔ-KÔ, tora: con Hổ; oai vũ; người suy-[KO, take, takeki, takehi]

**虹** 136-142-3 HỒNG-KÔ, niji: cầu vồng-[GU, GÛ]

**蝶** 138-142-9 ĐIỆP-CHÔ: con Bướm-[JÔ]

**栗** 137-146-4 LẬT-RITSU, kuri: cây hạt Giẻ; oai nghiêm; bền-[RICHII]

**諒** 138-149-8 LƯỢNG-RYÔ: tin thực; ryô(to) auru: hiểu; lượng giá-[RÔ, aki, asa, makoto, masa]

**赴** 139-156-2 CỬ-KYÛ: vũ dũng-[take, takehi, tsuyoshi]

**輔** 140-159-7 PHÛ-HÔ: giúp; xướng mã; 2 bản xe; tsufu(ke-ru): giúp-[BU, FU, suke, tsu-ko, tsuoku]

**辰** 141-161-0 THÌN, THẦN-SHIN, tatsu: chi thứ 5; 12 chi; con Rồng; tinh tú-[JIN, nobu, noburu, toki, yoshi]

**迪** 142-162-5 ĐỊCH-TEKI: tới; điểu phái; làm-[JAKU, fumi, hira, michi, susumu, tada, tadasu]

**遙** 143-162-10 ĐIỀU-YÔ, haruka(ni): xa; lâu; karu(keishi): xa-[haru, haruka, michi, nobu, nori, sumi, tô]

**遼** 144-162-12 LIÊU-RYÔ: xa thẳm-[haruka, tô, tôru]

**那** 145-163-4 NA-NÂ: gầy; nhiều an nhàn; xinh-[DA, fu, yasu, tomo, wasu]

**郁** 146-163-6 ỨC-IKU: văn vẻ; hương thơm-[aya, fumi, ka, kaori, kaoru, takaashi]

**酉** 147-164-0 DẬU-YÛ, tori: chi thứ 10; no; già; con Gà-[YU, minoru, naga]

**欽** 148-167-4 KHÂM-KIN: tôn kính (vua)-[KON, hitoshi, koku makoto, tada, uya, yoshi]

**錦** 149-167-8 CẨM-KIN, nishiki: vải gấm; lời khen-[KON, kane]

**鎌** 150-167-10 LIÊM-REN, kama: cái liềm; lưỡi hái-[REN, kane, ne, kate]

**阿** 151-170-5 A-A, O, omoneru(ru), hatsura(u): lần vào; gõ đất; vuốt ve, nịnh; kuma: góc đất; [ekutsu, o]

**隼** 152-172-2 CHUẨN-SHUN, JUN: chim Chuẩn (giống Diều Hâu)-[haya, hayabusa, haya-ahi, hayato, take, toshi]

**霞** 153-173-9 HẢ-KA, kasu(mu): rục rỏ; kasumi: ràng (mây rục rỏ)-[GE]

**斐** 154-175-4 PHỈ-HI: văn vẻ; đẹp; làm màu-[HAI, akira, aya, naka, yoshi]

**頌** 155-181-4 TỤNG-JÛ, SHÔ: ca tụng; shô(suru): khen-[SU, nobu, oto, tsugu, uta, yomu]

**馨** 156-186-11 HINH-KEI, ka(oi-ru): được thơm; tiếng thơm; kamba(ishi), kôbashi(ishi): thơm-[KYÔ, ka, kaori, kiyo, yoshi]

**駒** 157-187-5 CẦU-KÛ, koma: Ngựa con

**駿** 158-187-7 TUẦN-SHUN: Ngựa tốt; mau; cao lớn; tài giỏi-[haya, hayashi, taka, take-ahi, toshi]

**鮎** 159-195-5 NIÊM-NEN, DEN ayu: cá Trê (cá Chém, cá Măng)-[ai]

**鯉** 160-195-7 LÝ-RI, koi: cá Chép

**鯛** 161-195-8 Đ: SÛ-CHÔ, tai: cá Đieu

**鳩** 162-196-2 CỪU-KYÛ, hato: Bó Cầu; Tu Hú-[KU, atsumu, yasu]

**鶴** 163-196-10 HẠC-KAKU, tsuru: chim Hạc-[GAKU, tazu, tsu, zu]

**鹿** 164-199-0 LỘC-ROKU, shika: con Hươu-[ka, shishi]

**麋** 165-200-7 (MA)-maro: tòi; anh-[maru]

**龜** 166-213-0 QUỲ-KI, KIN, kame: con Rùa-[KON, KU, ama, aya, hira, hiraishi, susumu]

**ÂM HÁN VIỆT 214 BỘ**

À	146	NGỌC	96
ĂM	180	NGỒN	149
ẤP	163	NGŨ	196
ẤT	5	NGỮ	93
BACH	106	NGHIÊM	63
BẢNG	15	NGUYỆT	74
BAO	20	NHA	92
BÁT	12	NHÂN	9
	105	NHÂN(đi)	10
BÌ	107	NHẬP	11
BIỆN	165	NHẤT	1
BỐC	25	NHẬT	72
BỐI	154	NHI	126
CÁCH	177	NHỊ	7
	193	NHỊ	128
CAM	99	NHỤC	130
CAN	61	NHỰU	114
CĂN	60	PHẪU	121
	69	PHI	175
CẨN	138		183
CAO	189	PHIÊN	91
CHÂU	137	PHIỆT	4
CHI	65	PHỘC	66
CHỊ	133	PHONG	182
CHỈ	77	PHỤ	88
	204		170
CHU	137	PHƯƠNG	23
CHỦ	3		70
CHUY	172	PHŪU	121
CỠ	207	QUA	62
CỐC	150		97
CÓN	2	QUI	213
CÔNG	48	QUỶ	194
CỐT	188	QUYẾT	6
CUNG	57	QUYNH	13
CÚNG	55	SẮC	139
CỬU	179	SÁCH	60
CỮU	134	SAM	59
DẶC	56	SAN	46
DẪN	54	SỈ	211
DẬU	164	SỈ	33
DIỆN	176	SINH	100
DUẬT	129	SƠ	103
DỤNG	101	SƠN	46
DƯỢC	214	SƯỚC	162
DƯƠNG	123	SƯỜNG	192
ĐẠI	37	SUUYẾN	136
ĐÀI	171	TÂM	61
ĐẠO	18	TÂN	60
ĐẤU	191	TẢO	156
ĐẦU	8	TÂY	146
ĐẤU	68	TẾ	210
ĐẬU	151	THẠCH	112
ĐIỂN	102	THẦN	158
ĐIỂU	196	THẦN	131
ĐỈNH	208		161
GIÁC	148	THANH	174
HẮC	203	THẢO	140
HÀN	27	THẬP	24
HÀNG	144	THI	44
HÀNH	144	THÍ	111
HẢO	89		152
HỆ	22	THỊ	83
HIỆT	181		113
HỒ	141	THIỆT	135
HỘ	63	THỊN	161
HÒA	116	THỔ	32
HÒA	86	THỐN	41
HOÀNG	201	THÙ	79
HƯƠNG	188	THÙ	64
HỰU	29		185
HUYẾN	96	THÙY	85
HUYỆT	143	THỮ	202
HUYỆT	116		208
KHÂM	17	THỰC	184
KHẨU	30	TỊCH	36
KHÍ	84	TIỂU	190
KHIẾM	76	TIỂU	42
KHỰ	28	TIẾT	26
KHUYẾN	94	TRAI	210
KIẾN	147	TRẢO	87
KIM	167	TRỊ	153
KỶ	58	TRIỆT	45
KỶ	113	TRÚC	118
KỶ	16	TRỪNG	142
	49	TRƯỜNG	168
LÀO	125	TRUY	34
LẤP	117		35
LỠ	197	TRÙY	21
LỘC	198	TỰ	28
LỐI	127	TỬ	39
LONG	212	TỰ	132
LỰC	19	TỨC	157
LÝ	166	TƯỜNG	90
MA	200	TỶ	81
MÃ	187	TỶ	209
MẠCH	199	UÔNG	43
MÃNH	108	VẤN	67
	205	VÌ	31
MAO	82		178
MẬU	110	VIẾT	73
MẪU	80	VÓ	71
MẾ	119		80
MỊCH	14	VÔNG	122
	120	VỮ	124
MIÊN	40		173
MỘC	75	XA	159
MÓN	169	XÍCH	155
MỤC	109	XUYẾN	47
NẠCH	104	Y	145
NỮ	38	YÉM	53
NGẠT	78	YÊU	52
NGỎA	98		

**ÂM HÁN VIỆT 2264 CHỮ XẾP THEO A,B,C**

**VIỆT NAM**

Khoảng 2400 âm Hán Việt của 2264 chữ gồm 1945 chữ Hán thông dụng + 153 chữ Phụ Lục A + 166 chữ Phụ Lục B [Âm Hán Việt - Chữ Hán - Số Chữ]. Số chữ có A hay B đầu là chữ thuộc Phụ Lục A hay B.

Âm Hán Việt được xếp theo vần A, B, C Việt Nam gồm: A, Á, Ẫ, B, C, D, Đ, E, Ê, G, H, I, K, L, M, N, O, Ô, Ớ, P, O, R, S, T, U, Ư, V, X, Y và dấu thính: không dấu, dấu sắc (´), huyền (˘), hỏi (´), ngã (ˆ), nặng (ˋ)

Trong các nước dùng chữ Hán, Việt Nam là nước duy nhất có thể đổi hoàn toàn sang mẫu tự La Tinh. Số dĩ được như vậy vì tiếng Việt (tiếng nói chữ không phải chữ viết) rất phong phú về mặt phát âm (phải dùng hầu hết dấu thính trên thế giới để ký âm) và nhờ phân biệt rõ giữa âm các chữ (ít đồng âm đi nghĩa như tiếng Trung Hoa và nhất là Nhật Bản).

<b>VẦN A</b>		<b>BỆ</b>	1823	<b>CÂN</b>	954	<b>CHƯƠNG</b>	691
<b>Ả</b>	阿	<b>BI</b>	1207	<b>CẨM</b>	1269	<b>CHƯƠNG</b>	1877
<b>Á</b>	亞	<b>BI</b>	1253	<b>CẨM</b>	1181	<b>CHƯƠNG</b>	1844
<b>ÁC</b>	亞	<b>BI</b>	23	<b>CẨM</b>	1871	<b>CHƯƠNG</b>	597
	垂	<b>BI</b>	1026	<b>CÂN</b>	斤	<b>CỠ</b>	542
	垂	<b>BI</b>	1285	<b>CÂN</b>	筋	<b>CỔ</b>	440
	握	<b>BI</b>	840	<b>CÂN</b>	動	<b>CỔ</b>	777
	握	<b>BI</b>	882	<b>CÂN</b>	彈	<b>CỔ</b>	860
	握	<b>BI</b>	882	<b>CÂN</b>	近	<b>CỔ</b>	1892
<b>ÁCH</b>	厄	<b>BI</b>	377	<b>CẤP</b>	急	<b>CỔ</b>	355
<b>AI</b>	哀	<b>BI</b>	152	<b>CẤP</b>	織	<b>CỔC</b>	1001
<b>ÁI</b>	愛	<b>BI</b>	1139	<b>CẤP</b>	給	<b>CỔC</b>	1636
<b>ÁM</b>	暗	<b>BI</b>	912	<b>CẤP</b>	及	<b>CỔC</b>	887
	暗	<b>BI</b>	1552	<b>CẤP</b>	詰	<b>CÔNG</b>	275
<b>AN</b>	安	<b>BÍCH</b>	492	<b>CẤP</b>	拘	<b>CÔNG</b>	629
<b>ÁN</b>	安	<b>(BIÊN)</b>	898	<b>CẤP</b>	溝	<b>CÔNG</b>	631
<b>ANH</b>	按	<b>BIÊN</b>	482	<b>CẤP</b>	駒	<b>CÔNG</b>	633
	英	<b>BIÊN</b>	1389	<b>CẤP</b>	構	<b>CÔNG</b>	634
	英	<b>BIÊN</b>	888	<b>CẤP</b>	購	<b>CÔNG</b>	276
<b>ÁNH</b>	映	<b>BIÊN</b>	894	<b>CẤP</b>	求	<b>CÔNG</b>	1915
<b>ẢNH</b>	影	<b>BIÊN</b>	692	<b>CẤP</b>	球	<b>CÔNG</b>	470
	影	<b>BIÊN</b>	894	<b>CẤP</b>	球	<b>CÔNG</b>	526
<b>AO</b>	凹	<b>BIỆN</b>	308	<b>CẤP</b>	球	<b>CÔNG</b>	977
<b>ẢO</b>	奧	<b>BIỆT</b>	121	<b>CHAC</b>	球	<b>CÔNG</b>	1435
<b>ẢO</b>	幻	<b>BIỆT</b>	250	<b>CHANH</b>	真	<b>CÔNG</b>	1896
<b>ẤP</b>	庄	<b>BIỂU</b>	379	<b>CHAM</b>	針	<b>CÔNG</b>	343
	押	<b>BIỂU</b>	809	<b>CHAN</b>	真	<b>CÔNG</b>	805
<b>ÂM</b>	鴨	<b>BINH</b>	A3	<b>CHAN</b>	振	<b>CÔNG</b>	1348
	陰	<b>BINH</b>	1837	<b>CHAN</b>	振	<b>CÔNG</b>	1348
	音	<b>BINH</b>	1876	<b>CHAN</b>	震	<b>CÔNG</b>	848
<b>ẢM</b>	音	<b>BINH</b>	A118	<b>CHAN</b>	診	<b>CÔNG</b>	897
<b>ẢM</b>	飲	<b>BINH</b>	1898	<b>CHAP</b>	執	<b>CÔNG</b>	1239
<b>ẢN</b>	恩	<b>BINH</b>	732	<b>CHAP</b>	計	<b>CÔNG</b>	1139
<b>ẢN</b>	恩	<b>BINH</b>	48	<b>CHAP</b>	實	<b>CÔNG</b>	1513
<b>ẢN</b>	隱	<b>BINH</b>	1845	<b>CHAP</b>	州	<b>CÔNG</b>	605
<b>ẤT</b>	乙	<b>BỐ</b>	127	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	217
<b>ẤU</b>	歐	<b>BỐ</b>	980	<b>CHAU</b>	株	<b>CÔNG</b>	67
<b>ẤU</b>	幼	<b>BỐ</b>	651	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	567
<b>ẤU</b>	敗	<b>BỐ</b>	997	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	680
	敗	<b>BỐ</b>	820	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	728
	捕	<b>BỘ</b>	1556	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1306
	捕	<b>BỘ</b>	820	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	605
<b>BA</b>	波	<b>BỘ</b>	987	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	A60
<b>BÀ</b>	巴	<b>BỘ</b>	1332	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1157
<b>BA</b>	巴	<b>BỘ</b>	1759	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	824
<b>BÀ</b>	霸	<b>BỘ</b>	261	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	796
<b>BẢ</b>	把	<b>BỘ</b>	914	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	824
<b>BẮC</b>	把	<b>BỘ</b>	1136	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	814
<b>BẮC</b>	搏	<b>BỘ</b>	930	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	A53
<b>BẮC</b>	撲	<b>BỘ</b>	1446	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	350
	撲	<b>BỘ</b>	1031	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	784
	泊	<b>BỘ</b>	1485	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1677
	泊	<b>BỘ</b>	1532	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	764
<b>BÁCH</b>	薄	<b>BỘ</b>	18	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1454
<b>BÁCH</b>	薄	<b>BỘ</b>	1660	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	57
<b>BÁCH</b>	白	<b>BỘ</b>	1833	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1379
<b>BÀI</b>	白	<b>BỘ</b>	A124	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	A17
<b>BÀI</b>	扌	<b>BỘ</b>	234	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	685
<b>BÀI</b>	排	<b>BỘ</b>	504	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	B162
<b>BÀI</b>	排	<b>BỘ</b>	832	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	863
<b>BÀI</b>	排	<b>BỘ</b>	1408	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1299
<b>BÀI</b>	排	<b>BỘ</b>	1649	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	69
<b>BÀI</b>	排	<b>BỘ</b>	845	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	73
<b>BAN</b>	班	<b>BỘ</b>	961	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	91
	班	<b>BỘ</b>	A124	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	16
	班	<b>BỘ</b>	1322	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	990
<b>BÀN</b>	班	<b>BỘ</b>	1760	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	92
<b>BÀN</b>	半	<b>BỘ</b>	63	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	150
<b>BÀN</b>	搬	<b>BỘ</b>	845	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	967
<b>BÀN</b>	盤	<b>BỘ</b>	1227	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	501
<b>BÀN</b>	盤	<b>BỘ</b>	1483	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	842
<b>BÀN</b>	本	<b>BỘ</b>	1324	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1623
<b>BÀN</b>	本	<b>BỘ</b>	44	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	899
<b>BÀN</b>	板	<b>BỘ</b>	935	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	14
<b>BÀN</b>	版	<b>BỘ</b>	1146	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	B38
<b>BAN</b>	伴	<b>BỘ</b>	196	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	681
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1195	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	B11
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1752	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1729
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	B147
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1286
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1749
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	B47
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	168
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	843
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	888
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1199
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	693
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1067
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1203
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1587
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1908
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	815
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	B119
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1596	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	676
<b>BANG</b>	邦	<b>BỘ</b>	1874	<b>CHAU</b>	朱	<b>CÔNG</b>	1103

DIỆN	1873	面	1638	<b>VĂN G</b>	1158	狹	1158	益	284	1364
DIỆP	1518	面	619	(Giáo)	HIẾU	孝	357	<b>VĂN K</b>		1914
DIỆT	1091	滅	203	GIA	GIA	好	515	KINH		694
DIÊU	1305	窳	471		HIẾU	晚	903	(kép)	A5	866
	B143	遙	153		HIẾU	効	333	KÊ	鸛	1803
DIÊU	1768	醇	1387	GIÀ		号	403	KÊ	雞	1925
(diêu)	A18	夙	844			校	963	KẾT	計	652
DIÊU	618	夙	517			較	1694	KHÁ	結	977
	916	底	669		HINH	較	B156	KHÁ	可	B99
DINH	424	宮	802	GIÀ	HINH	刑	313	KHÁCH	客	572
DO	37	山	1753	GIÀ		形	461	KHAI	開	1491
	1164	猶	278			形	689	KHAI	開	1582
DOAN	829	允	B51	GIÁC	HOA	花	1497		概	505
DOANH	424	宮	278			華	1509	KHAI	啓	615
DONG	566	容	1316		HOA	化	1707	KHAM	堪	623
	1090	溶	1719	GAJ		貨	1648	KHAM	勸	884
DU	738	地	449		HOA	和	1278	KHAM	坎	956
	745	地	32		HOA	火	1116	KHAN	康	1253
	1038	地	537		HOA	画	24	KHANG	康	1262
	1740	遊	1095	GIÁI		画	1270	KHANG	抗	1458
DU	1213	遊	1218		HOACH	画	24	KHANH	坑	A36
DU	1494	遊	870	GIAM		獲	1169	KHANH	坑	A48
	1605	誘	1314			獲	1297	KHAO	尻	636
	1658	誘	B142	GIAM		懷	763	KHAO	考	652
	1624	諭	660	GIAN	HOAI	間	1811	HOAI	考	921
DUAN	A27	諭	374	GIAM	HOAI	間	1331	HOAN	渴	1347
DUC	B29	育	1189	GIANG	HOAN	江	1014	HOAN	渴	790
	148	育	279			江	A108		渴	A10
	1051	浴	122	GIANG	HOAN	降	1828		渴	637
	1637	浴	1861	GIANG		講	1629	KHAM	欵	1913
DUNG	1792	容	1201	GIANG		交	143			
	566	容	A127		HOAN	郊	1754	KHAN	懇	1409
	669	庸	B136	GIÁO	HOAN	校	864	HOAN	懇	966
	1090	庸	1709		HOAN	忠	735		泣	1365
	1919	融	120	GIÁO	HOANG	荒	1508	KHAP	泣	1520
	B126	融	B161	GIÁP	HOANG	皇	1220	KHAU	丘	1767
DUNG	335	勇	32			皇	1934	KHAU	丘	A96
	1682	踊	1779	(Giá)	HOANG	荒	744	KHE	溪	105
DUNG	1188	用	497	GIÊU		晃	A47	KHE	憩	91
DUY	421	唯	1620	GIỚI		介	167		歇	1115
	1375	惟	1926		HOANH	衡	716	KHI	歎	1887
	854	沿	B129			橫	974	KHI	歎	A45
DUYEN	1029	綠	739	DIÊU		械	B37		器	B131
	1391	綠	2	DINH		界	B108		氣	1570
	1783	鉛	1190		<b>VĂN H</b>	活	1048	KHICH	激	1114
DUYET	734	閱	1577	HÀ	HA	何	206	KHIEM	謙	978
	1817	閱	1881			荷	1034	KHIEM	欠	B133
DU	205	余	151	DINH		荷	1510	KHIEN	欠	668
DU	3	与	244			暇	A78	KHIET	喫	1087
DU	3	与	664			霞	B163		淚	1765
	133	予	675	DINH	HA	夏	28	KHIU	跳	1053
	1598	預	1881			夏	28	KHIU	叫	1448
DUC	1884	預	1487	DINH		暇	910	KHIU	叫	305
	1418	翼	1795			賀	1652	KHINH	科	1881
DUC	1420	翼	556	DINH		鷓	B163	KHOA	科	331
DUC	1531	乘	466	QJA	HAC	鷓	431		誇	A94
	1684	躍	746		HACH	嚇	947		課	1422
DUONG	843	揚	A147	DOAI	HACH	海	947	KHOA	揀	1338
	1046	洋	A14	DOAI	HAI	害	563	KHOAI	快	1829
	1410	羊	A14	DOAI	HAI	害	760	KHOAN	寬	A116
	1841	楊	1310	DOAN	HAM	含	199	KHOAN	券	B112
	A63	陽	876	DOAN	HAM	含	A1	KHOAN	款	932
DUONG	1416	養	1800	DOAN	HAM	含	1824	KHOANG	鉅	1471
			435	DOAN	HAM	含	1488	KHOANH	項	A86
<b>VĂN Đ</b>			1800	DOAN	HAN	漢	1093	KHOAT	增	A31
DA	500	多	1241	DOAN	HAN	漢	574	KHO	枯	1846
DA	1907	駄	876	DOAN	HAN	漢	A148	KHO	枯	A95
DA	780	駄	998		HONG	紅	1015	KHO	苦	1307
DAI	643	戴	509	DOAT	HAN	汗	1015	KHO	苦	A92
	A22	戴	1761	DO	HANG	航	1822	KHOC	醜	B137
DAI	387	怠	439	DO	HANG	航	1484	KHOI	塊	965
DAI	389	怠	480		HOI	合	191	KHON	坤	1100
	699	怠	703		HU	腐	673	KHON	困	A68
	1727	怠	1721		HU	朽	922	KHONG	空	B69
DAI	178	代	A56	DO	HU	薰	1130	KHONG	控	1259
	502	代	661	DO	HANH	衡	716		空	97
	1551	代	1083		HANH	荃	1498	KHONG	孔	214
DAM	915	曇	1233	DOC	HANH	荃	1548	KHOI	起	771
	1616	曇	1329			幸	459	KHU	區	1052
DAM	803	曇	1004	DOC	HAO	耗	865	KHU	區	1847
	1444	曇	1160			耗	1426	KHU	區	1928
DAM	1070	淡	1612		HAO	豪	164	KHUAT	菌	174
DAN	80	旦	872	DOI	HAO	豪	515	KHUAT	菌	381
DAN	858	壇	1839	DOI	HAO	豪	515	KHUC	屈	A97
DAN	490	壇	852	DON	HAO	浩	B90	KHUC	圭	B32
	686	壇	856			浩	B53	KHUC	圭	384
DAN	194	彈	A32	DON	HAP	峽	620	KHUC	挂	385
	1615	彈	A149		HAT	峽	419	KHUC	挂	672
DAN	686	彈	129	DON	HAT	峽	1559	KHUNG	匡	B150
	594	彈	1453			轄	1697	KHUNG	匡	1725
DANG	309	黨	A30	DOANG	HANG	恒	A121	KHUYEN	勤	A93
DAO	1476	到	1453	DOAN	HAC	黑	1935	KHUYEN	勤	1162
DAO	948	挑	1780	DOAN	HAC	黑	332	KHUYEN	傾	93
DAO	1713	挑	110	DOANG	HANG	恒	731	KHU	去	991
	1834	挑	303		HAN	恨	857	KHU	去	1122
DAO	118	陶	494		HAN	恨	727	KHUC	却	1553
	237	陶	958	DOANG	HAP	吸	405	KHUC	擊	262
DAO	587	導	293	DOANG	HAT	迄	A136	KICH	擊	581
	1223	盜	1309		HAU	侯	219		激	B144
	1290	盜	1317		HAU	候	90	KICH	刺	131
DAP	1738	搭	1789	DOANG	HAU	候	233	KICH	刺	936
	837	搭	A88			厚	382	KIEM	兼	1212
DAP	1319	搭	866	DOANG	HIE	係	700	KIEM	兼	1336
	1683	搭	B96		HIE	係	99	KIEM	檢	1781
DAT	1735	達	1042	DOANG	HIE	係	222	KIEM	堅	1859
DAC	706	達	1451		HI	喜	476	KIEM	堅	1864
	1153	達	255	DOANG	HIE	喜	338	KIEM	見	1943
DANG	1217	登	338	DOT	HIEM	謙	536	KIEM	見	821
	1116	登	1042		HIEM	謙	1831	KIEM	見	850
DANG	1467	騰	38		HIEN	軒	1689	KIEM	見	886
	1469	騰	1300		HIEN	軒	583	KIEM	見	1885
DANG	B132	騰	643	DOI	HIEN	軒	1165	KIEM	見	841
	1321	騰	66	DOI	HIEN	軒	1664	KIEM	見	B1
DANG	A138	鄧	80	DOAN	HIEN	顯	1889	KIEM	見	1890
DAU	1818	投	711	DUOC	HIEN	顯	1180	KIEM	見	1075
DAU	793	投	590	DUONG	HIEN	顯	336	KIEM	見	1479
	1640	頭	596	DUONG	HIEN	顯	A110	KIEM	見	107
DAU	873	頭	666	DUONG	HIEN	顯	358	KIEM	見	1830
DAU	1209	斗	1343		HIEN	顯	317	KIEM	見	1944
						協	8	KIEM	見	1118
						扶				

LỒ	1538	1638	1880	1867	1130	1810	1864	1880	1274	230	1696	1619	636	138	1381	1756	1836	1187	1200	157	1382	1798	881	831	1540	327	1198	1085	1344	1489	A51	19	905	B18	19	1059	1196	1242	A19	B91	A69	381	1864	A97	B82	163	613	1179	1775	B84	B180	1208	B124	1830	1831	1932	1833	B186	1906	1065	1622	A104	1448	1829	483	828	961	1403	467	180	1101	1064	754	1101	718	148	B125	1183	1222	B36	1008	A103	B28	645	893	A131	87	796	B121	1132	1836	882	A100	570	1236	594	186	1002	A73	1489	1861	A51	1712	A4	A128	1334	218	1822	1345	1230	1283	A101	A153	117	271	825	1161	1501	1279	427	891	1226	1788	970	1128	1465	1188	1518	1623	1625	1528	919	A57	534	1003	1807	1524	1019	1150	1229	896	89	A20	620	A142	1825	1411	1922	B145	B10	1425	B36	380	1191	1853	1863	736	1364	363	1614	360	1037	825	103	1902	A83	1888	310	817	A129	B105	1251	A82	407	1791	A81	A79	245	1498	295	347	651	868	1635	A125	B75	1415	1716	125	1911	1245	A80	88	933	1708	79	1875	489	0	1863	1173	A84	277	737	84	1908	1731	1578	529	749	1538	8	919	1167	1838	86	A152	136	383	1088	A145	128	918	1102	1823	1811	709	305	1838	183	1148	1500	1148	106	988	707	1061	618	842	1891	1810	1232	617	1868	B103	188	189	434	524	72	1807	272	1	460	886	A28	270	1428	88	17	136	943	182	1123	1134	847	1133	286	1237	1862	130	1107	A143	1434	1700	1782	286	514	304	1802	B104	489	1772	1833	1690	801	931	B158	210	96	603	578	746	911	512	329	723	A29	1701	A201	1111	1111	511	528	538	1077	A91	788	1469	1018	809	1082	A151	1296	283	1248	852	823	787	1043	308	641	1156	1327	A114	A70	314	378	461	1707	A146	1887	1027	1247	1038	70	1215	1918	180	1407	414	1500	1148	106	988	707	1061	618	842	1891	1810	1232	617	1868	B103	188	189	434	524	72	1807	272	1	460	886	A28	270	1428	88	17	136	943	182	1123	1134	847	1133	286	1237	1862	130	1107	A143	1434	1700	1782	286	514	304	1802	B104	489	1772	1833	1690	801	931	B158	210	96	603	578	746	911	512	329	723	A29	1701	A201	1111	1111	511	528	538	1077	A91	788	1469	1018	809	1082	A151	1296	283	1248	852	823	787	1043	308	641	1156	1327	A114	A70	314	378	461	1707	A146	1887	1027	1247	1038	70	1215	1918	180	1407	414	PHÂN	分	274	1362	1867	510	1337	487	759	779	A50	1028	171	321	1402	786	1446	A26	513	778	799	1870	1894	B111	1028	1650	1440	B154	1214	1421	1534	1774	A46	775	1145	1846	1127	1813	1087	1564	177	324	1671	1392	586	822	1938	1893	B71	228	578	1686	772	1819	228	1588	284	287	1054	1830	1783	81	869	1541	573	1861	787	1315	B120	21	658	A71	89	532	1141	1844	1820	A37	640	848	1272	1464	1685	186	708	1441	1484	430	1388	A137	109	1580	1382	618	878	1438	1488	462	1361	1402	1737	50	578	1512	1767	724	A23	A106	794	838	A106	297	565	957	1672	1815	QUẢN	冠	297	756	1006	1903	A2	1328	589	878	864	811	298	408	465	1414	1766	874	467	807	827	887	441	687	1568	B168	1276	1855	A87	B126	1820	1888	1373	442	639	839	A11	1022	1246	877	B108	828	36	362	1318	1412	925	816	849	A150	1308	948	325	866	A6	1197	853	798	870	1401	1088	577	867	999	334	1482	980	B73	748	B107	1211	1430	176	493	1674	1152	52	825	393	1304	988	1202	1550	774	1257	814	612	571	1387	1821	142	A136	1790	624	168	834	52	87	56	218	39	218	134	1899	1328	1885	88	819	183	240	378	874	1147	296	832	1627	204	362	895	1786	627	827	20	367	132	361	366	924	1645	361	367	448	5	27	913	857	1663	996	251	59	397	59	1517	1527	1468	519	725	1401	1743	1912	1136	900	971	1401	826	886	1536	1724	1852	1643	1867	259	486	756	A16	1687	717	888	576	1065	500	877	1050	1529	1898	1704	1730	85	1888	A89	A72	902	812	1419	1861	1945	80	1086	A112	1206	507	1670	1582	1047	533	1085	1287	1383	1843	1938	561	171	678	176	798	1578	1797	1243	1443	503	890	753	831	1030	1514	680	831	1954	398	833	762	428	1081	456	1072
----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	------	------	-----	-----	------	------	------	------	------	-----	------	------	-----	-----	------	-----	------	------	------	------	-----	----	-----	-----	----	------	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	-----	------	-----	-----	------	------	------	-----	------	------	-----	-----	-----	------	----	-----	------	------	------	-----	------	-----	------	-----	-----	------	-----	------	------	-----	------	----	------	------	-----	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	------	------	-----	-----	------	------	-----	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	-----	----	-----	-----	------	------	------	------	------	-----	------	-----	-----	------	------	------	-----	------	-----	------	-----	------	-----	-----	------	-----	------	-----	-----	------	------	------	-----	-----	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	------	------	-----	------	------	-----	----	-----	------	----	------	-----	---	------	------	-----	-----	-----	----	------	------	------	-----	-----	------	---	-----	------	------	----	------	-----	-----	------	------	-----	-----	------	------	------	-----	-----	------	-----	------	------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	------	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	----	------	-----	---	-----	-----	-----	-----	------	----	----	-----	-----	-----	------	------	-----	------	-----	------	------	-----	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	------	-----	------	------	------	-----	-----	------	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	-----	------	------	------	-----	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	------	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	----	------	------	-----	------	-----	------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	------	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	----	------	-----	---	-----	-----	-----	-----	------	----	----	-----	-----	-----	------	------	-----	------	-----	------	------	-----	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	------	-----	------	------	------	-----	-----	------	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	-----	------	------	------	-----	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	------	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	----	------	------	-----	------	-----	------	---	-----	------	------	-----	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	-----	------	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-----	-----	------	------	------	------	------	------	-----	-----	------	------	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	------	-----	------	-----	------	-----	-----	------	------	------	----	-----	------	-----	------	-----	------	------	----	-----	-----	----	-----	------	------	------	-----	-----	-----	------	------	------	-----	-----	------	------	-----	------	------	-----	------	------	-----	-----	------	------	-----	------	------	------	----	-----	------	------	-----	-----	------	-----	-----	------	-----	-----	-----	------	------	------	---	-----	-----	------	------	----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	-----	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	------	-----	----	-----	------	------	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	----	------	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	------	------	------	-----	-----	------	------	----	-----	-----	------	-----	------	------	-----	------	-----	-----	-----	------	------	-----	------	------	-----	-----	-----	----	----	----	-----	----	-----	-----	------	------	------	----	-----	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	---	----	-----	-----	------	-----	-----	----	-----	----	------	------	------	-----	-----	------	------	------	------	-----	-----	------	-----	-----	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	-----	-----	------	-----	-----	------	------	------	------	------	----	------	-----	-----	-----	-----	------	------	------	----	------	------	------	-----	------	------	------	-----	------	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	-----	-----	-----	-----	------	------	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----	------	-----	------

THÀNH	1888	THÔI	256	TIỆP	817	TRỊ	A85	TÙY	1918	VẬT	1161
THÀNH	1182	THÔI	834	TIẾT	1028	TRỊ	238	TUY	1113	VẬT	853
THÀNH	482	THÔI	1715	TIÊU	1323	TRICH	1032	TUYỀN	669	VỆ	715
THAO	1697	THON	928	TIÊU	584	TRICH	851	TUYỀN	83	VI	66
THAO	812	THONG	584	TIÊU	591	TRICH	1086	TUYỀN	1388	VI	437
THAO	856	THONG	1728	TIÊU	792	TRICH	810	TUYỀN	A111	VI	710
THAO	866	THONG	B116	TIÊU	1067	TRICH	A99	TUYỀN	1219	VI	1734
THAO	1724	THONG	1210	TIÊU	1260	TRICH	792	TUYỀN	1748	VI	243
THAO	1508	THOI	1368	TIÊU	1849	TRICH	713	TUYỆT	1866	VI	804
THAO	1680	THU	899	TIÊU	870	TRICH	863	TUYỆT	1371	VI	1386
THAP	472	THU	394	TIÊU	413	TRICH	1461	TU	400	VI	89
THAP	718	THU	1281	TIÊU	1313	TRICH	1108	TU	525	VI	198
THAP	890	THU	1159	TIÊU	1258	TRICH	1481	TU	1074	VI	411
THANG	1480	THU	1188	TIÊU	588	TRICH	299	TU	1194	VIEM	1119
THANG	1400	THU	1675	TIN	228	TRICH	312	TU	1275	VIEM	292
THANG	1460	THU	993	TINH	897	TRICH	A132	TU	1869	VIEM	418
THANG	323	THU	1786	TINH	901	TRICH	B177	TU	433	VIEM	443
THAM	1073	THU	548	TINH	1342	TRICH	373	TU	1882	VIEM	460
THAM	582	THU	778	TINH	211	TRICH	B102	TU	280	VIEM	839
THAM	54	THU	1429	TINH	519	TRICH	408	TU	701	VIEM	1168
THAN	41	THU	830	TINH	725	TROC	1287	TU	1254	VIEM	1742
THAN	200	THU	975	TINH	907	TROC	1110	TU	1480	VIEM	839
THAN	1671	THU	1138	TINH	907	TROC	118	TU	1589	VIEM	1826
THAN	1635	THUAN	A105	TINH	82	TROC	188	TU	539	VIEM	A39
THAN	527	THUAN	1236	TINH	112	TROC	1821	TU	992	VIEM	1673
THAN	1285	THUAN	1355	TINH	1869	TROC	330	TU	1366	VIEM	942
THAN	1470	THUAN	B81	TINH	B106	TRU	28	(TU)	A134	VIEM	61
THAN	1899	THUAN	111	TINH	280	TRU	201	TU	868	VIEM	1024
(Than)	A65	THUAN	628	TOA	415	TRU	1910	TU	184	VIEM	1590
THAN	B141	THUAN	704	TOA	1801	TRU	A25	VIEM	396	VIEM	137
THAN	752	THUAN	1710	TOA	A54	TRU	201	VIEM	425	VIEM	25
THAN	1079	THUC	100	TOA	685	TRU	562	VIEM	447	VIEM	144
THAN	364	THUC	396	TOA	A34	TRU	939	VIEM	547	VIEM	141
THAN	813	THUC	494	TOAI	1244	TRUAN	129	VIEM	655	VIEM	1380
THAN	A9	THUC	1063	TOAI	1732	TRUC	1312	VIEM	1377	VIEM	141
THAN	88	THUC	1131	TOAN	1770	TRUC	1330	VIEM	1472	VIEM	1177
THAN	128	THUC	A107	TOAN	1325	TRUC	1720	VIEM	1200	VIEM	137
THAN	348	THUC	1288	TOAN	182	TRUC	1682	VIEM	1474	VIEM	1128
THAN	568	THUC	811	TOAT	883	TRUNG	33	VIEM	1490	VIEM	207
THAU	394	THUY	B114	TONG	854	TRUNG	63	VIEM	720	VIEM	25
THAU	1696	THUY	108	TONG	702	TRUNG	118	VIEM	1140	VIEM	546
THAU	1722	THUY	A126	TONG	1283	TRUNG	478	VIEM	A7	VIEM	1417
THAU	945	THUY	523	TONG	478	TRUNG	1542	VIEM	944	VIEM	1481
THE	521	THUY	1011	TONG	1367	TRUY	1717	VIEM	1144	VIEM	1856
THE	43	THUY	1234	TONG	1594	TRUY	A794	VIEM	1328	VIEM	207
THE	30	THUY	890	TONG	1283	TRUY	1794	VIEM	A139	VIEM	1238
THE	804	THUYEN	1486	TONG	1723	TRUY	468	VIEM	944	VIEM	1866
THE	202	THUYET	1610	TONG	882	TRUY	463	VIEM	1144	VIEM	484
THE	1806	THU	989	TONG	909	TRUYEN	187	VIEM	1800	VIEM	1121
THE	1718	THU	1433	TONG	1405	TRU	885	VIEM	B113	VIEM	1172
THI	880	THU	A75	TONG	289	TRU	1515	VIEM	608	VAN X	
THI	890	THU	300	TONG	544	TRU	1827	VIEM	747	XA	1687
THI	890	THU	318	TONG	564	TRU	1827	VIEM	280	XA	209
THI	1804	THU	670	TONG	564	TRU	1863	VIEM	361	XA	1069
THI	1804	THU	902	TONG	A66	TRUC	369	VIEM	1641	XA	1544
THI	1304	THU	1404	TONG	A15	TRUNG	477	VIEM	1066	XA	1280
THI	899	THUA	101	TONG	541	TRUNG	712	VIEM	181	XA	1686
THI	1239	THUA	115	TONG	849	TRUNG	784	VIEM	113	XAC	1000
THI	139	THUA	323	TONG	564	TRUNG	1105	VIEM	400	XAC	1256
THI	213	THUC	82	TONG	1714	TRUC	1413	VIEM	1622	XAO	630
THI	1009	THUC	679	TONG	A40	TRUC	1515	VIEM	195	XAM	224
THI	1268	THUC	1831	TONG	1384	TRUC	844	VIEM	539	XAM	181
THI	1268	THUC	567	TONG	146	TRUC	884	VIEM	1096	XI	1942
THI	A58	THUC	962	TONG	938	TRUC	844	VIEM	A115	XICH	85
THI	318	THUC	996	TONG	848	TRUC	1457	VIEM	31	XICH	800
THI	1745	THUC	1896	TONG	1591	TRUC	474	VIEM	522	XU	1688
THI	1773	THUC	159	TONG	1607	TRUC	1482	VIEM	1006	XU	931
THI	1089	THUC	236	TONG	372	TRUC	1806	VIEM	1750	XU	1473
THI	9	THUC	258	TONG	887	TRUC	1806	VIEM	1938	XU	1771
THI	248	THUC	287	TONG	1113	TRUC	71	VIEM	71	XUAN	898
THI	1747	THUC	596	TONG	1647	TRUC	A133	VIEM	801	XUAN	45
THI	A98	THUC	A43	TONG	545	TRUC	801	VIEM	241	XUAN	158
THI	B123	THUC	599	TONG	782	TU	1017	VIEM	824	XUC	220
THI	1271	THUC	370	TONG	1017	TU	849	VIEM	849	XUC	1574
THI	1046	TI	592	TONG	1941	TU	573	VIEM	119	XUNG	718
THI	288	TI	113	TONG	254	TU	1273	VIEM	432	XUY	410
THI	1398	TI	31	TONG	1341	TU	432	VIEM	1277	XUY	1120
THI	1082	TICH	622	TONG	1564	TU	A123	VIEM	A67	XUYEN	410
THI	1302	TICH	1006	TONG	1564	TU	1748	VIEM	A41	XUYEN	826
THI	1686	TICH	741	TONG	1142	TUAN	879	VIEM	B122	XUYEN	945
THI	1785	TICH	927	TONG	1482	TUAN	221	VIEM	781	XUYEN	A2
THI	1478	TICH	1104	TONG	1143	TUAN	221	VIEM	788	XUYEN	496
THI	812	TICH	1296	TONG	94	TUAN	B158	VIEM	845	XUYEN	1284
THI	1125	TICH	1396	TONG	1108	TUAN	344	VIEM	857	XUYEN	1284
THI	83	TICH	1679	TONG	781	TUAN	706	VIEM	994	XUYEN	A90
THI	1231	TICH	920	TONG	920	TUAN	1705	VIEM	68	XUYEN	B61
THI	83	TICH	246	TONG	1080	TUAN	A52	VIEM	58	XUYEN	420
THI	1368	TICH	A24	TONG	1021	TUAN	68	VIEM	571	XUYEN	
THI	B141	TIEM	1099	TONG	1447	TU	225	VIEM	225	VAN V	Y
THI	1431	TIEM	1396	TONG	1174	TU	1374	VIEM	908	VAN V	212
THI	1618	TIEM	1109	TONG	1802	TU	968	VIEM	4	VAN V	362
THI	1224	TIEM	1099	TONG	1832	TU	1293	VIEM	697	VAN V	1549
THO	B127	TIEM	173	TONG	1826	TU	855	VIEM	1702	VAN V	B20
THO	98	TIEM	269	TONG	1303	TU	855	VIEM	871	VAN V	1878
THO	830	TIEM	1924	TONG	1282	TUNG	1394	VIEM	1363	VAN V	212
THO	1138	TIEM	1528	TONG	1082	TUNG	B40	VIEM	1543	VAN V	A12
THO	1137	TIEM	1730	TONG	1240	TUNG	934	VIEM	1818	VAN V	549
THO	1715	TIEM	282	TONG	1408	TUNG	1477	VIEM	1868	VAN V	1128
THO	1801	TIEM	1787	TONG	1477	TUNG	B63	VIEM	1880	VAN V	1483
THO	1466	TIEM	1788	TONG	863	TUY	1335	VIEM	1880	VAN V	562
THO	1340	TIEM	A55	TONG	1013	TUY	1784	VIEM	1739	VAN V	823
THO	822	TIEM	223	TONG	1736	TUY	1835	VIEM	1880	VAN V	1613
THO	404	TIEM	836	TONG	1289	TUY	A147	VIEM	1880	VAN V	A38
THO	444	TIEM		TONG		TUY		VIEM		VAN V	1563

Soạn giả: ĐỒ THÔNG MINH. Ấn bản 2, có bổ chính, phát hành tháng 9/1996

Nhà xuất bản TÂN VĂN / MEKONG CENTER

〒140 Tokyo-To, Shinagawa-Ku, Oi 1-11-4 Ogawaya Bldg. 2F & 3F- JAPAN.

Điện thoại & điện thư (fax): 03-5742-2168 (văn phòng) hay 03-3799-1763 (nhà)

Điện tử thư (e-mail): mekongcenter@asahi-net.or.jp hay ldn03226@niftyserve.or.jp

Trang nhà (homepage): http://www.mmjp.or.jp/mekongcenter

Giá: 800 Yen. Gửi bưu điện trong Nhật Bản thêm: 200 Yen.